Bogotá 26 de enero de 1856

Mi muy querida Pepita.

Cumplo con el triste deber de participarte el fallecimiento de nuestra buena hermana Teresa, ocurrido el viernes 13 del presente mes á las seis i tres cuartos de la noche. Llevóla al sepulcro el tumor cáncer que apareció desenvolviéndose desde principios del año pasado, que se agravó con los baños termales de Fabio, i de la Mesa, i por aquel entonces tuvo que sufrir once veces la operacion de la puntura en el vientre; que destruyó al fin por supuracion, i terminó con la gangrena: murió sin haber perdido [illegible] la [illegible] de su razon, i la resignacion admirable con que sobrellevaba los numerosos padecimientos físicos. [illegible] de haber otorgado un testamento, i un documento separado de donaciones entre vivos á fines de diciembre. A gran número de sus parientes ha dejado legados particulares, lo mismo que á su fiel criada i compañera ~~Simona~~ i queda á Natalia su parte en la casa, trasmisible despues de sus dias á Margarita, una suma de algo mas de 600 pesos pa. la educacion de sus hijos varones, i todo el remanente de sus bienes.

El 15 depositó sus restos mortales en una bóveda del cementerio público. Quiero poner una lápida modesta de mármol en ella, i aquí no encuentro piedra. Por si tú puedes hacerla esculpir

en Italia i mandarla ó traerla te diré como la quiero.

Cuadrangular: largo 36 centímetros: ancho 24.

El grabado: un filete cualquiera en el contorno: una cruz, i esta inscripcion — "Teresa Pombo i O'Donnell. Nació en Cartajena el 13 de abril de 1803. Falleció en Bogotá el 13 de enero de 1854. Descanse en paz."

Margarita ha perdido en Teresa una segunda madre en toda la estension de la palabra: la mas amorosa i vijilante, la mas eficaz, perseverante é intelijentemente afanada pr. la educacion de mi hija. Está conmigo hasta q. su Madre disponga de ella, i me encarga te salude afectuosamente, no siéndole posible escribir.

Anita i mis hijas, q. cuidaron, sirvieron i acompañaron á Teresa con el mas delicado esmero hasta su última hora, me recomiendan asimismo trasmitirte sus cariñosos recuerdos. Los de todos pa. Manuel Ma. i pa. mi buen compadre el Arzobispo.

Soi tuyo de corazon buen hermano i amigo

Lino

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

Bogotá 9 de agosto de 1855.

Mi muy querida Pepita.

Al contestar tu carta del 15 de mayo, q. vino junto con otra de tu marido del 15 de junio, i en q. p.r tanto pudo haber habido error de fecha, empiezo hablándote del negocio de compra de tierras baldías p.r bonos de nuestra deuda esterior q. me recomiendas, i en que está interesado tu amigo M.r de Sainte Rose.

El contrato con el comisionado p.r Bushnan sobre este negocio hubiera podido estar arreglado ya, sin una ausencia repentina del Secretario de Hacienda p.r Plata q. ha dirijido la negociacion, quien tuvo que salir p.r quince dias al campo: i no es estraño que en ella se haya procedido con lentitud, p.r la gravedad de la cuestion q. apareja responsabilidad tambien grave, i porque el p.r Bushnan no entiende palabra de español, i habla ademas el inglés de una manera ininteligible en su calidad de tartamudo. Las dificultades i objeciones q. ocurrieron en el curso de las conferencias han quedado en su mayor parte allanadas; i la empresa que se ha propuesto la Compañía se realizara sin duda, con grandes utilidades p.r ella si hace las considerables anticipaciones de fondos q. luego necesarias, si emplea ajentes hábiles i honrados, i si tiene perseverancia. La Nueva Granada puede obtener tambien ventajas inmensas p.r la colonizacion de sus tierras, la amortizacion progresiva de su deuda i el incremento de poblacion activa, cumpliendose con inteligencia i buena fé el contrato.

Me comprometí á formar parte del nuevo Ministerio del 1.º de abril, porque no podía escusarme. Sin embargo, no estoi descontento, al ver que mediante la influencia en el Gobierno de los hombres de ideas moderadas, i sin antipatías de partidos ó personas, las cosas andan bien i con probabilidades crecientes de q. sigan así hasta la inauguracion constitucional de un nuevo Presidente. Yo era ademas cordialmente aceptable pr. los miembros del cuerpo diplomático estranjero, i el solo hecho de mi nombramiento pr. las Relaciones Esteriores restableció la interrumpida buena inteligencia con varios de ellos, i allanó el camino pr. terminar cuestiones desagradables.

Es José Rafael mi hijo quien, pr. designacion espresa del Jeneral Herran al terminar la Administracion Obaldía, ha ido de Secretario de Legacion á los Estados Unidos. Él se comprometió jenerosamente á partir el sueldo con su hermano Fidel llevándolo en su compañía á que haga algunos estudios útiles, i tengo la grata esperanza de q. ambos volverán aprovechados. José Rafael tiene un talento de primer órden i mil bellas cualidades morales, i Fidel promete mucho pr. su inteligencia i docilidad.

Efectivamente se casará pronto Pelita con Pedro Valenzuela. La rebelion Melista ha retardado el matrimonio.

Espero la lápida pr. colocarla respetuosamente, i en compañía de mi familia, en la estrecha boca de la bóveda en q. reposan los restos queridos de nuestra buena Hermana. No podía ser de mayores dimensiones q. las q. te indiqué.

Quiero entrar en relaciones epistolares con nuestro primo Leopoldo ODonnell, porque me duele q. estemos en divorcio con los pocos fragmentos existentes de nuestra familia materna, i porque estimo en alto grado sus

nobles prendas de caballero i sus virtudes cívicas; pero todavía no he resuelto lo q. convendrá hacer pª lograrlo. A la Habana le escribí cuando estuvo allí destinado: supe q. había llegado á sus manos mi carta, i no recibí contestación.

No hai novedad en casa. Anita ha hecho intención de escribirte, i te dirá de una carta que te dirijió no hace mucho tiempo i q. por desgracia estravió según parece. Manuelito se ha ido á buscar negocios en las orillas del Magdalena, al terminar sus funciones de Secretario de la Cámara de Representantes, i está en casa su mujer con una niña Anita de ocho meses q. es nuestro embeleso. Beatriz, el ángel de la familia, buena. Juanita salió de su Colejio del Corazon de Jesus pr. lo crítico de su edad, i la enviamos á pasar en buena compañía una temporada á La Mesa q. es tierra templada. Yo no estoi viejo, nada de eso; robusto i zozagante, aunque forrado en lana de pies á cabeza, i discurriendo bien lo q. como i bebo, pª hacerme respetar de la gota, cuya última visita fué en febrero i marzo de 1854, agarrándome entrambos de ambos pies. La señora echó á rodar sus males bajo los auspicios del Dr Cheyne i á fuerza de constancia heroica en su régimen: se encuentra gorda i buena moza, i respirando noche i dia pr. un pasco del lado de allá del Atlántico. Todos te saludan i desean tu regreso: mal deseo, dirás, viendo ya la atmósfera de los salones i la bavardería de Paris tu elemento vital.

Adios pr. hoi. Hoi tuyo de corazon.

Lino

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
U. RODRIGUEZ SANTA MARIA

DISTRICT HISTORICAL SOCIETY

103

Bogotá 11 de enero de 1858.

Mi mui querida Pepita.

Lleva p.a tí estas cuatro letras un buen amigo mio, á quien algo debes conocer ya p.r mis escritos, el D.r José María Samper. Va á pasear p.r algun tiempo en Europa, ó mas bien á estudiar p.r sus propios ojos el mundo viejo, i lleva conigo á su Señora i dos niñas, i á su Suegra la mui estimable viuda del Dr. Acosta á quien probablemente conocerás.

Tiempo ha d. tengo relaciones de buena amistad con el jóven Samper. Me parece d. te gustará tratándolo, i p.r esto te lo presento i recomiendo, haciendo igual presentacion i recomendacion á mi buen hermano Manuel M.a

Sol siempre tuyo de corazon,
mi querida Hermana.

Lino de Pombo

Para Josefa Pombo de Mosquera.

HACIENDA HISTÓRICA
La Sabana
COLEGIO BOLIVARIANO SANTA MARÍA

Bogotá 28 de octubre de 1858.

Mi muy querida Pepita.

Por la vía de los E. U. i con atraso de un mes me trajo el paquete cerrado una carta tuya mui fina, mui amable, de fecha 15 de junio. La pequeñita quinceañera corresponder á ella, aunque á la verdad es en lo principal respuesta á varias mias q. sucesivamente te han ido entregando diversos recomendados, i un remedo después de silencio bastante prolongado; pero en estos dias con el cambio notable del estómago, he quedado con el cerebro débil i la cabeza abombada, i no puedo escribir todo mi correo sin ser algo lacónico con los corresponsales.

Dentro de poco tendrá mi hijo Pidel el gusto de verte. De él me hablas en tal expectativa en tu carta, empleando frases afectuosas q. me han tirado al corazon. Te lo recomiendo mucho, mi querida Pepita, aunque sé no es esto necesario p.a contigo i mi buen hermano Manuel María: Pidel es de otra parte de carácter tan suave, i de tan buenos sentimientos, i tan galante de naturaleza, q. no dudo se captará la amistad cordial de ambos.

Cuanto mas, i mas, i mas crecen los deseos de verte reinstalada en tu tierra, participando directamente con nosotros de los goces de familia, i de la tal cual vida de que disfrutamos en la actualidad, menos, i menos i menos progresa la esperanza de que sean realizados. El hecho patente de la paz i tranquilidad que reinan en el pais, i cuya sólida garantía en lo futuro es la pelia muerte i sepultura del militarismo, es la mejor diplomacia conducente á nuestra reunion de Paris á tu cara esposa i mi buen hermano. Ya es posible vejetar en Paris asequiblemente: i te daré á saber hasta tenemos opera italiana dos veces por semana, i estamos familiarizadísimos con Norma, con Lucia, con el Barbero, con Lucrecia Borgia, con la Hija del regimiento, con Judieta i Romeo, &c. &c.

Adios mi querida Pepita. Tal vez, si tardas mucho en volver, ya no me alcanzas, pues los años corren i las enfermedades avanzan. Recibe mil recuerdos cariñosos de Anita i el corazon de tu buen hermano i amigo

Luis

Cinco son los nietos, tres de Mariquita i dos de Felisa, quien estraña no haber obtenido respuesta tuya á las cuartas oficiales q. te ha trasmitido.

Bogotá 6 de mayo de 1859.

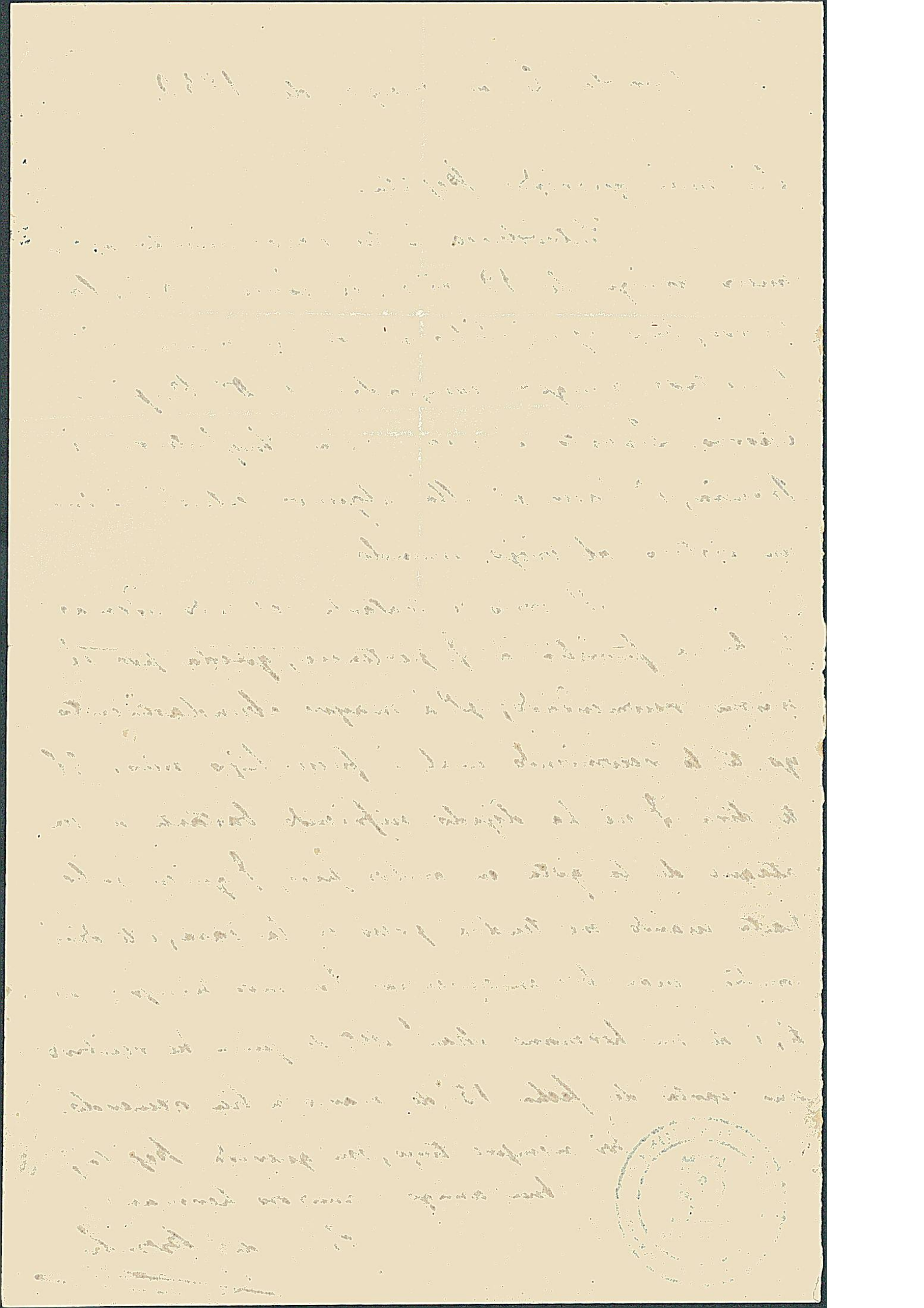
Mi mui querida Pepita.

Introduzco á tu conocimiento á un nuevo amigo de 19 años, el jóven Nicolas Cuervo, hijo apreciabilísimo de mi nunca bien lamentado amigo i compadre el Dr. Rufino Cuervo. Levanta el vuelo acia Inglaterra i Francia, pª. hacer ex. allá algunos estudios i dar un vistazo al viejo mundo.

Al verlo i tratarlo, sabiendo ademas la buena familia á q. pertenece, queda por sí mismo recomendado; pª. á mayor abundamiento yo te lo recomiendo cual si fuese hijo mio. El te dirá q. me ha dejado sufriendo bastante de un ataque de la gota en ambos pies, q. quien sabe hasta cuando me tendrá preso en la casa; i te dirá tambien cuan buenas ausencias hacemos siempre de tí, i de mi hermano Manl. Mª, de quien he recibido una carta de fecha 15 de marzo, si bien reciente.

Soi siempre tuyo, mi querida Pepita,
buen amigo i amoroso hermano
Lino de Pombo

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
JAIRAMO RODRIGUEZ SANTAMARIA



106

Bogotá 19 de marzo de 1861.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Mi muy querida hermana Pepita.

Hoi celebra la Yglesia el santo Patriarca de tu nombre: te pongo estos pocos renglones como testimonio de q. te recuerdo deseándote para i ventura, bienes cuantos q. andan p.r acá perdidos i q. tal vez del otro lado del Atlántico podrán encontrarse i gozarse.

Nuestro estado continúa siendo el de guerra civil, sin solución posible p.r las armas, ni p.r transacion, ni p.r pacto cívico-militar, q. prometa pacificacion efectiva i porvenir agradable. Dícese q. se maniobra p.r las fuerzas del Gob.no situadas en Facatativá, para forzar á las del Sur. Mosquera, situadas en Guaduas, á una batalla q. él evita p.r prudencia ó p.r cálculo; p.r nadie cree en otra cosa q. en entretenimientos hasta q. con la llegada del 1.º de abril, haya terminado la Administracion Ospina i cambien los actores del drama: pronto se verá el desenlace: Los males cometidos hasta ahora, material, moral i políticamente, no pueden ser computados p.r el mejor Aritmético unido al mejor Economista: i el futuro en perspectiva invita á la emigracion i la lejítima.

Hace muchos meses q. nada sé de Matilde,

Cenon, Natalia i mis familias, escepto el regreso de Leonardo sano i salvo donde su Mamá despues de hecho prisionero en la accion de Segovia en el Guamacas. Vos allá tendreis noticias de Julio, posteriores á su evacuacion de Santamarta: nosotros ninguna tenemos.

Anita, mis cuatro hijos presentes i mis nietecitos estan buenos, i, relativamente, disfrutamos todos de tranquilidad i bienestar ademas de salud. A nombre de todos ellos te saludo. Anita desearia q. Manuel M.a i tú dispusieseis de sus bellos retratos, existentes en el gabinete de Teresa Arrubla p.r via de obsequio, contribuyéndome á mí de depositario myo. Sergio está aquí, enfermizo i flaco, triste i desalentado, con bastantes penas el pobre, despojado de bienes, viudo i proscrito.

Pocos minutos he tenido disponibles para esta cartita, i p.r eso la concluyo. A tu Marido, á quien cumplidero respecto, mil cariños. Te abrazo con el corazon, mi buena i querida hermanita

Lino

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

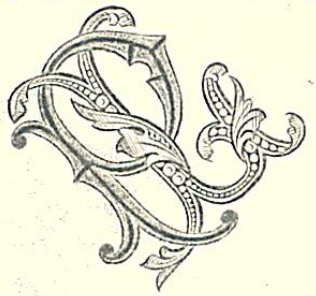
Paris, 14 junio.
Esta carta ha venido por
los Estados Unidos – Envío a
U. i a mi tío, mis mas
afectuosos recuerdos. – Fidel

Sra. Mª Teresa Bombo de Mosquera.

L. de P.

Paris.

C. el 5 de Ybre, 1884.



108

Bogotá, octubre 28.

Sra. Mª Josefa P. de Mosquera. Popayan

Mi querida tía.

Por el correo de ayer tuve el gusto de recibir su apreciable carta de fecha 8 del pte, en contestación á la mia del 24 del pasado, y me duelo que mi letra á cargo de Enrique Arboleda haya sido contrata á su regreso de Japon, con

lo que Ud. habrá pre-
dido distribuir las
limosnas, por lo
que doy á Ud las
gracias."

La Sª "Minera"
establecida en esta
Ciudad, de la que
soy miembro, no se
ocupa por ahora en
la explotación de
minas situadas en
el Chocó, porque
á tanta distancia
no podría atender
facilmente los tra-
bajos, ni es que,
siento mucho decirlo
que no se presente
ninguna

negocio sobre sus minas de Fintiquí y Chetté. Si mañana tarde la Cª recibe ejecutoria sus trabajos a ese Estado, oportunamente se lo avisaré a Ud. para q.e si todavía está Ud en libertad de tratar, vuelva si se puede hacer algún negocio.

Le incluyo el retrato de mi papá y mamá; el primero es copia de un oleo que hice hacer en Paris que está muy

dor; Jnes enviará á
Ud., por el próximo
correo, el de ella
y los muestrarios; el
mío no se lo remito
porq.e no tengo ahora
ninguno bueno.

En esta no ocu-
rre mas inmediato,
Todos me encargan
afectuosos recuerdos
para Ud, y deseando
q.e no tenga a Ud. novedad
en su salud,
soy su afmo. obtmo
y amigo.

J. Ponte

Bogotá, Enero 6 de 1897.

Sra Da María Josefa Pombo
de Mosquera—
Popayán—

Mi querida tía Pepita

Reciba mi acostumbrado y cariñoso saludo de Año Nuevo y la expresión de los votos que dirijo al Cielo para que en todos los días que él traiga la proteja y le conceda salud, contento y bienestar para U. y los que la rodean.

La misericordia de Dios en el año que pasó, nos conservó la vida y nos dió sustento y albergue para cada día á mí y á todos los de mi crecida familia: bendita y agradecida sea porque nos dió mas de lo que merecimos y merecimos; y ojalá que en el que empezamos nos traiga el remedio de nuestras muchas necesidades,

supliendo nuestra ineficacia é incompetencia. Venga lo que viniere, bendeciré siempre la voluntad de Dios. Recuérdeme en sus oraciones que en mis circunstancias lo necesito mas de lo que U. puede suponer.

Le escribo en la víspera de una fecha memorable en nuestra familia: mañana se cumplirá el Centenario del nacimiento de mi benemerito padre Q. D. G. J. Murió á los 66 años, de los remotos resultados del sitio de Cartagena en 1815. Contrajo allí un reumatismo que lo martirizó en varias épocas de su vida y se logró reducirlo al mal de gota: lo sufrió en el pié algunos años y luego subió á la rodilla.

Hablando entonces con su médico el Dor Cheyne, con quien solía jugar Ajedrez, y presintiendo alguna inflamen-

sobre el corazon

—— Amigo mio, le dijo, esto puede ser jaque al Rey.

El Doctor sonrió y le opuso una teoría médica mas ó menos ingeniosa;... pero la gota ascendió al hombro

—— Doctor, insistió entónces, esto es ya jaque mate.

Efectivamente, apareció una dilatacion en la aorta que, agravada con algunos pesares que le afectaron en la guerra de esa época, lo llevó al sepulcro, hallándose al parecer todavía lozano y fuerte.

Su vida, consagrada á la Patria, á las ciencias y al cultivo de las virtudes sociales y domésticas, fué llena y ejemplar, y en su interesante y honrosa biografía abundan los incidentes dramáticos.

Mi muger, mis hijos y nietos me encargan trasmita á V. la manifes-

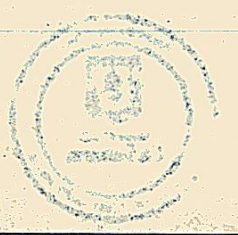
Archivo Histórico Universidad de La Sabana

tación del cariño y respeto que le profesan y le presente sus felicitaciones y votos de Año Nuevo.

Así lo hace con mucho gusto su afectísimo sobrino y amigo

Q. B. S. P.

Manuel Pombo



Bogotá 16 de Diciembre de 1896

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Señora Dña
María Josefa Pombo de Mosquera
Popayán

Muy respetada tía:

Tengo el gusto de referirme á su muy apreciable de fecha 14 de octubre p. p. la que recibí en Bogotá por haber terminado las tareas escolares en Lipaquira el domingo 6 del pte mes.

Tengo el placer de remitirle un periodico, "La Epoca" en el cual hay un articulo referente al Colegio, y como U. se ha entusiasmado con ese plantel por figurar allí de Superior un sobrino, creo le gustará.

Respecto á lo que U. y la estimable señora Wallis de Quijano se empeñan conmigo no les puedo dar una razón categórica y definitiva, pues hace algunos años tenía becas el Colegio cuando lo dirigía el Sr Cura de Lipaquirá, luego el Dr Zerda (Ministro de Instruccion Pública) suprimió becas y el Colegio.

Al entrar de Ministro del ramo, el Sr. Dr. Carrasquilla, sacerdote ilustrado y notable orador sagrado, uno de sus primeros actos fue el reorganizar de nuevo el Colegio, dotandole de personal docente y con muy poco sueldo y casi ha estado durante el año. El año entrante quedará mucho mejor en todos sentidos y tendremos por lo menos 200 alumnos, no tiene rentas sino tan solo una mezquina subvención de $400 por mes y hasta hoy no ha sido posible que el Gobierno dé alguna suma para becas; puede ser que al terminar el Congreso y liquidar el Presupuesto haya algunas partidas.

Esto es en general lo que le puedo decir; ahora respecto del joven Aníbal Quijano ni le conozco, tengo amistad con una hermana que se casó hace unos seis meses y con Manuel José; el mas joven, que se llama Julio estuvo en el Colegio este año, era formal, cumplia bien en sus clases y para él sería mas fácil,

apesar de que en Lipaquira hay muchachas muchisimo ~~pe~~ mas pobres; me provocaría hacerle alguna insinuación al Sr Dr José María Quijano Wallis, pero no sé si eso sería del gusto de mi Señora Rafaela.

Ademas desde aquí le escribiré al joven D. Anibal Quijano para que él haga la solicitud del caso, para fines de enero, dado que hubiere becas y por mi parte haré cuanto me sea posible

En esta semana sigo al Tolima para descanzar de las fatigas y sudar un poco, el 8 de Febrero seguirá el Colegio de nuevo sus tareas.

Papá no está hoy en Bogotá pero cuando me vió ser cierta me recomendó memorias para Ud. lo mismo que mi Mamá y mis hermanas, en los aguelos del año entrante, haciendo mis ahorros, me prometo junto con algunos de los hijos de tío Cenon ir por allá ci tener el gusto de conocerla; siento en el alma el ~~pe~~ no poderlo hacer ahora.

Su afectisimo Sobrino

Manuel Antonio de Rombo

Contestada. 113

Bogota Julio 14 de 1886

Señora Maria I P de M

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Mi mui querida tia

Aunque yo no la recuerdo
porque estaba mui chiquita
cuando me vine tambien la
quiero mucho: mi mamá y
mis tias me hablan siempre de
Ud y me dicen que Ud me
llamaba su Maria del con-
suelo y eso me gusta mucho

y yo quisiera verla y que
viviéramos en un mismo
lugar para ir todos los días
á su casa y recibir sus lec-
ciones y caricias.

ya pronto voi á hacer
mi primera comunion y
en ese dia que tal vez será
el 15 de agosto rogare por
U. mucho y yo le pido que
U. rece mucho por mi para
que lo haga bien.

Mis hermanos

están buenos. Sergio que no
se repone. Pepita le manda
á su madrina un beso
y un abrazo y mis recuer
y mi papa muchas salu-
des.

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
BRIANO RODRIGUEZ SANTA MARIA

La piensa y quiere
mucho su Maria del con-
suelo.

Le mando muchos sa-
ludes y cariñosa mi pri-
ma Natalia. Su-

amante sobrina

Maria Pombo

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CEFERINO RODRIGUEZ CASTELLANOS

Mi muy S.ra Pepita Dombo de Mosquera.

Nueva York Agosto 19 de 1855.

Mi muy querida y querida Pepita
Ya estarás seguramente pensando y me he muerto y yo estoy muy enferma por un largo silencio, pero no hay nada de eso, no te he escrito por y desde q.e empecé el calor hemos andado Sofía y yo en correrías buscando un campo con baños de mar p.a llevar a Beatriz, y el último enfermo muy grande y gorda, y no habiendo encontrado donde estar con comodidad con dos niños enfermos (y Ismael lo está también) resolvimos hacer todos los días un viaje de siete horas y media p.a llevar a bañar los niños y q.e recibieran el aire del mar, y vino Sofía tiene tantas atenciones q.e he visto la y he andado con todos los días y no he tenido materialmente tiempo para escribirte, pues a mas de los fuertes q.e hacemos no faltan otras cosas q.e gastan el tiempo, pero Beatriz ha aprobechado bien q.e se va mejorando. ahora hemos encontrado otros baños mas cerca haciendo una navegación que no larga, y hoy primero pagaste con mucha todas las cartas q.e te debo — He tenido cartas de Popayan hasta 2 de Junio, y me dicen q.e el país presenta muy buen aspecto dando esperanzas de algunos años de paz. Sergio me escribe de Japio donde ha estado trangrito con toda su familia, y me dice q.e ha permanecido allí cerca tres

forados solo, trabajando con empeño en reparar sus atrasa-
das y destrozadas fincas: Murió nuestra prima Gertrudis
Lagarro en el mes de Mayo, y tambien murió Valencia
Pipestrego q. tendria algunos ochenta años. Una hija de
Juan Delgado q. está casada hace unos diez y ocho años
estaba p.a dar a luz su primo pésrito, y una hija de Espi-
na casada con el hermano de Mallarino pobre, viudo
y medio ciego, a dado a luz dos gemelos varones en
Lobolo q. es refugio de los pobres. Asuncion Arboleda es-
tá en Popayan con Marta (porq. sus padres estan en la Arbolle-
da) y no se mejoraba todavia de su sonambulismo; A Ben-
jamin le ha dado la manía por vivir solo en Dolindara
en un rancho de paja cocinando él mismo, labando su
ropa y trabajando materialmente lo mismo q. los
indios y junto con ellos, y es bien probable q. esto lo me-
jore o lo cure del todo. — Segun lo q. Julio escribe parece
q. él se irá a Europa con toda su familia pero no es
todavia una cosa desidida; asi q. él llegue yo aprobe-
charé la primera oportunidad q. se presente p.a volver-
me a Popayan. — En dias pasados vi un prendedor he-
cho de pelo con un sepulcro o tumba, y pareciendo-
me q. te gustaría tener uno del pelo de nuestra
buena Mamá te lo mandé hacer y se lo entregaré
a Anibal p.a q. te lo mande en primera ocasion con
eso al acordarte de Mamá te acuerdas tambien de
mi. Con el vale coca q. te ofreci sin haber abierto
el cajon de lata eng. uno, y luego q. lo abri me arre-
pentí de mi precipitacion, porq. vino un poco
humedo y por consiguiente descontinuado, pero

le ha mandado por no quedar mal; perdoname esta y
otras tantas faltas q. por precipitacion cometo, pues
la vejez no me ha curado este achaque = Me dicen de
Popayan q. Margarita es ahora la niña de moda, y q. hace
muchos meses q. Natalia no tiene noticias de Colunje.
Di a Rafael Pombo tus saludes, y me dijo q. te escribi-
ria con mucho gusto; él es un poco feo, pero tiene mu-
cha intelijencia y me parece de un ecselente carac-
ter, bondadoso, complaciente y caballeroso por natu-
raleza; su hermano no es inferior, y ambos me pare-
cen superiores a Manuelito. = De las dos hijas del
General Gomez se ha casado aquí la una, q. sin ser
bonita es interesante, intelijente, laboriosa, activa, y
muy económica, con un jovencito peruano de su
misma edad, q. segun dicen nada tiene, y siendo
capitan del ejercito peruano está por ahora con la
caida de Echenique borrado de la lista militar, y a lo
q. parece este joven no tiene parentesco ninguno con el
q. inventó la polvora: esta joven despreció a un Sor.
Mejia de Antioquia muy apreciable por casarse
con este: razon tienen en pintar ciego al amor.
Isabel está tan contenta con su hija q. a fuerza de que-
rerla y de cuidarla la va a enfermar; es bien chiquita
pero está muy sanita y bonita: tu ahijada la de Ama-
lia está cada dia mas bonita y mas graciosa, ella mis-
ma se ha puesto en la escuela y manifiesta mucha
viveza e intelijencia = Por fin Da. Joaquina ha consegui-
do persuadir a sus hijas a q. vayan a Popayan a ver
a su Madre, ni ellas tienen verdadera vocacion

ARCHIVO HISTÓRICO La Sabana

para monjas la conservaran, y so nó no tendrian mo
tivo de arrepentirse; me han dicho q. su Sofia se ha
vuelto un cordero, y q. Pedrito lo hará muy bien,
Dios quiera q. así sea — Nuestro Dn. Antonio esta ahora
de ministro de Guatemala y esta en marcha p. pre
sentarse en Washinton, pero yo supongo q. se volve
rá pronto, aunq. él nada dice porq. no gasta pala
bras ocios amente, pero está ya muy viejo y enfermo
en terminos q. yo estoy siempre asustada temiendo
q. se muera de golpe; el tiene todas sus potencias y
sus sentidos jovenes y de este módo está mas mo
zo q. yo. La chiquita Sofia ya camina y está muy
graciosa empezando a hablar ingles sin enten
der ni una sola palabra de español, es la hija mas
parecida a su padre, de manera q. será bien fea cuan
do llegue a la juventud. — Carmen Hurtado me ha escrito una
larga carta muy fina e interesante haciendo la relacion de una
parte de su viage q. yo envidio, pero q. a los 66 años no me atreveria a em
prender porq. me aterra la idea de morir lejos de Popayan y sin todos
los requisitos q. allá se usan p. este importantisimo viaje; esta es la
principal razon q. tengo p. no ir a Europa, y la otra es q. yo soy entera
mente inutil sin potencias y casi con la mitad de los sentidos
pues veo poquisimo y me parece q. mi oido se va entorpeciendo;
mis manos lo estan mucho con las pelotas de la gota, y toda soy un
mar de desdichas — Te mando la contestacion p.a Carmen p. q. viento
se la des con mil finezas de mi parte — Sofia te abraza y saluda afectuosa
mente a M. Ma. a quien yo abrazo cariñosamente. — Celebro mucho
la mejoria de Isabel y siento las tonterias q. le llegó su educacion porq. ella
es excelente — Se q. a la fecha estara casada Margarita y deseo q. sea feliz
porq. el matrimonio es como la lengua de Esopo contiene lo mas bueno y
lo mas malo — Mucho me gusta q. España de señales de vida en la ex
posicion porq. la quiero mucho. Magota no duerme en agua pero se baña mu
cho. mil gracias por la receta. A Dios mi vida. Tu tierna y amante

Matilde.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

117

A mi Sra. Pepita Domb de Mosquera

Nueva York Octubre 20 de 1858

Mi amadísima y muy pensada Pepita.

Te considero muy enojada conmigo y te doy la razon, porq. hace mucho tiempo q. no te escribo, pero primero estuve enferma con Beatriz como te dije, y luego en otros con mi persona, porq. este verano me asentó muy bien, y el frio q. antes me curaba, ahora me ha enfermado; estoy guardando la casa hace algunos dias y bien desabrida y afligida con las noticias q. he tenido de Popayan y de q. hablo á M. Ma. pero la suerte de Natalia me hace llorar mucho; la infeliz con cuatro hijos suyos y uno de Dominga Lagüero q. esta peor q. ella, no sabe de su Marido ni tiene mas p.a vivir q. sus manos y las de su hija, y alguna friolera q. le paguen por la tienda q. puso en su casa, porq. vive en una muy chiquitita arrendada; ella me escribe y solo me dice q. á fuer de cristiana valiente va pasando su vida; q. Gonzalo es muy formal y obediente, Alonso muy bagamundo, y Margarita una muchacha muy virtuosa y agradable q. le ayuda á bogar contra la corriente; q. si ella se muere, tendrá José Ma. q. cargar, los fardos y aperejos todo junto,

Item mas el pellejo del difunto.

Me dice q. Popayan esta cada dia peor y q. ahora se ha puesto caro y escaso de víveres, y me aconseja q. no vaya, consejo q. hace en mi el efecto contrario, porq. quiero sufrir allá con ella ya q. no puedo mas. Sergio me cuenta q. Margarita le hace los oficios de criada, y Gonzalo los de cocinero, pero q. hay dias q. no tiene en que ejercerlo: se le ha ido hasta una chiquitina q. recojió chiquita y enferma a quien crió y cuidó como madre, y ahora esta criando otra. Ascension esta en casa de Sergio, y dicen q. parte el corazon; no hace mas q. rezar y estar en un profundo silencio sentada sin

hacer nada — El Sor. Cótes me entregó la carta encomienda con los diplomas y medallas q. Beatriz y yo agradecimos mucho: esta es la misma cofradía del corazon de María q. hay en España a q. yo pertenezco y q. me gusta mucho por su objeto: si todos nos convirtiéramos a Dios el mundo sería un paraiso, pero la maldad ha hecho progresos extraordinarios, y ella es la causa de nuestras desdichas, sobre todo en nuestra desgraciada patria q. segun parece no tiene trazas de estar en paz mucho tiempo.

La Rachel ha hecho aquí mucho ruido, hoy acaba y se va a Boston; yo no he querido ir a oirla pero he procurado q. Sofia vaya y le ha gustado mucho; parece q. toda la familia es judía por los nombres q. llevan: en estos paises civilizados las trapesas y cantarinas son las q. tienen oficios mas lucrativos; espanta lo q. ganan esas gentes. — Su habemos estado muy divertida primero con las Regias visitas, y despues con los regocijos de la toma de Sebastopol: supongo q. por mas q. la Rusia haga la Crimea no volverá a sus garras, pero ¿quien se la lleva? ¿Allí está el cuento. — Mucho me gustó Niágara; el salto de Tequendama es un juguete mucho mas bonito en comparacion de aquel, y tiene mas de bordado, pero su agua cabe mas de diez veces en el Niagara: el camino hasta allá es delicioso, los campos son en parte mas hermosos q. los nuestros, y a cada media hora o a cada cuarto se encuentra un gran pueblo o una hermosa Ciudad: Siracusa es lindísima situada sobre un gran lago de agua salada q. les da al año mucho dinero por la sal q. de él sacan. — Beatriz continua enferma tiene hace mas de seis meses una herida en el hombro derecho a consecuencia de un tumor q. allí le salió y q. le reventaron con lanceta, y no se cierra por nada;

estos achaques y la contemplacion consiguiente la estan perjudicando mucho, y si se van a Francia te la reco mendo particularisimamente p.ª q. influyas con tu pruden cia y tino natural a fin de q. la pongan en un colegio donde le quiten los resabios de la enfermedad. La buena Sofia irá a Francia a fuer de buena esposa, pero ella preferiria volver a su querido Sopayan: yo la quiero mas a medida q. mas la conoz co, me duele separarme de ella, pero si te encuentra a ti en Paris como yo espero, tendrá un gran recurso, un gran consu elo: ella lloró oyendo las ofertas q. le haces y las agradece in finito, te abraza, y te dice q. tu eres en Paris su consuelo y su esperanza. Yo no sirvo ya sino p.ª cenicera como dicen los muchachos, no basto p.ª cuidar de mi triste persona y soy carga p.ª Sofia en lugar de auxilio. La chiquita de Ysabel es ta gordisima y parecida a su Mamá; Sofia se ha puesto muy graciosa pero es probable q. no sea bonita de grande por q. es muy parecida a su padre. D.n Antonio te da un millon de gracias por tus parabienes y te ofrece los dos mi nisterios diciendote q. vengas a desempeñarlos, y q. siempre q. la escrito a M.l M.ª se ha presentado sus respetos; q. sin duda yó me he guardado (como creo) la respuesta y gracias a los cumplimientos q. antes le has hecho por mi medio. Hoy se ha ido Vargas p.ª Antioquia obedeciendo puntualmente a su padre, y volverá a casarse asi q. arregle alla todas sus cosas: la novia esta padeciendo mucho de los nervios. Ayer he dado dos cartas de introduccion al Señor Antonio Sa Frouret p.ª ti y p.ª M.l M.ª; yo misma te las ofresco reco mendandole hacer a ustedes una visita; el es [illegible] tado, sin duda por lo q. tiene de español americano, amigo

frances de nacimiento; no lo conozco lo bastante para recomendarlo, pero creo q.e tu me dejaras bien hecha tratandolo con tu decorosa y dulce amabilidad.= Siento infinito la enfermedad de Dolores Llorente y te pido q.e hagas a mi nombre sobre este objeto un expresivo cumplimiento a mi primo Carmen y otro a Carmen su hija: ahora tienen ellas otro disgusto, porq.e Francisco se ha casado con una buena señorita, pero q.e no ha venido al mundo por camino derecho, y a la familia no le gustaba como es muy natural.= Hacia felizmente el primo efecto el hijo de ahora Delgado a los 18 o 20 años de matrimonio de sus padres, y Natalia, q.e fue su madrina, tuvo la conveniencia de ponerle el nombre de Samuel— Mucho mucho me aflige aquella enemistad de q.e tu me hablas; yo la habia comprendido en politica; creo q.e esta es la causa y aun por lo q.e aqui se ve y se oye no parece q.e toque a las personas: semejante cabiese algo, y fuera un sacrificio aceptable a Dios, yo le daria gustosa por la sincera reconciliacion de estos dos y de todos los q.e estan disgustados mios con otros sobre la tierra; cada cosa de estas es una amargura mas q.e entra en el mar de mi corazon.= Espinosa se va a Cartagena donde es tan nombrado entre los ingenieros q.e deben dirijir la obra del dique; dicen q.e tambien tiene un contrato con Duran para montar unas maquinas en Reus.= Luisa Pombo se habia casado en Septiembre ultimo; los dos hermanos estan aqui buenos; Rafael habla casi bien ingles porq.e ya sabia bastante y Fidel se hace entender: de todos los q.e vienen solo me he quedado sordo-muda: ellos dos, y todos los niños de casa te saludan cariñosamente; Beatriz te abraza y te pide un beso, y yo hoy, no ya la misma, porq.e conozco q.e estoy empeorando a ochenta, pero de todos modos tu muy tierna hermana y amiga

Matilde

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

A mi Sra. Pepita Pombo de Mosquera.

Nueva York Noviembre 2 de 1855.

Mi amadísima y muy pensada y suspirada Pepita.

Recibí tu carta fecha 11 de Octubre, y celebro infinito q. los baños hayan
aprovechado a mi queridísimo hermano, porq. deseo q. viva siquiera
cien años, y enteramente sano de cuerpo y alma; abrázalo a mi nom-
bre y dile q. yo soy siempre malo del cuerpo, y ya me dio dicha del
alma, y q. un poco mas de cada cosa importa muy poco; q. me envíe
todas sus dolencias, y si piensa alguna vez en su vida chochear, q.
desista de su propósito descargando sobre mi este cuidado; q. desem-
peñaré el encargo a maravilla. = Me alegro q. te haya gustado el
prendedor porq. te lo envié con vergüenza, pues no creía poder
ofrecer nada agradable (por su hechura) a una fina y amable dama
Parisience = Julio no parece ni creo q. venga muy pronto, estaba
en Popayan a fines de Agosto pensando q. haría y como arreglaría
sus cosas, y además está electo Senador por Bogotá, eleccion q. le pondrá
en embarazo p.a renunciar, por ser la eleccion de Bogotá. No he oído, ni
sabido q. el Gobierno le haya mandado dar los tales veinte mil pesos
como remuneracion, pero si es así, él no debe admitirlo porque es
como una burla; le quitaron y le destruyeron ilegalmente cuanto
tenía, tomando tambien ganados de Sofía y destruyendo la casa de esta
en cuanto pudieron; en la Bolsa no quedó ni la casa, y en [illegible]
los árboles del bosque, porq. eran de quina y los destrozaron, y yo juz-
go por un cálculo superficial, q. dándole cien mil pesos no le dan
demasiado, porq. hay tambien q. contar todas las rentas q. sus fincas
han dejado de producir. Esto no quiere decir q. yo apruebe la revo-
lucion q. hizo exasperado como muchos otros, pero la confiscacion

de bienes estaba prohibida por la constitucion, y el gobierno no podia mandarla. Yo no creo q. se verifique el viaje a Europa, pero si llega a efectuarse, no iré por nada: mi edad no es ya p.a pensar en viajar ni en otra cosa: solo me toca pensar en cómo he de morir; ademas de esto, mi salud es muy mala y ademas de q. por mis actuales achaques soy una pesada carga p.a la familia, yo necesito p.a conservarme de mas sociego; siempre he vivido en silencio, y en la vejez, cuando sufro tanto de la cabeza, tengo q. estar de dia y de noche en estas casas tan estrechas, p.a nos los granadinos, sufriendo el alboroto constante de seis traviesisimos muchachos; tambien estoy acostumbrada a la independencia y a mandar en mi casa, y aunq. cada dia tengo mas motivos p.a querer a Sofia, porq. recibo de ella tantas pruebas de amor, de ternura, y conociendo q. en nada puedo servirla, no me atrevo a ser mas pesada y carezco por esto de una criada particular q. me hace mucha falta, y ahora hasta de un cuarto p.a mi sola, pues yo misma obligué a Sofia a tomar mi habitacion, donde está con el ama y la mitad de los hijos, y yo estoy con la otra mitad en la parte de otro piso donde vive D.n Antonio, quien ocupa dos piezas. A proposito, el D.n Antonio, ha estado muy malo pero ya está convaleciendo, pero los setenta se han quedado. Yo considero la vuelta de ustedes como un negocio q. se efectua, pero de aqui a cuatro o seis años, porq. ya estan empezando otra vez las revoluciones en nuestra tierra: te dije en mi anterior q. en Popayan habian sofocado una, y ahora escribe un S.r de Bogota q. habian sofocado alli otra. Melo estaba ya en libertad, con su pasaporte p.a ir desterrado por ocho años, y se iba a Venezuela, y Obando sentenciado en primera instancia, no lo estaba en segunda; el S.r Mosquera habia pedido mas pruebas, y juzgan algunos, (o al menos asi lo dice el Tiempo) q. será absuelto. Yo me iré aunq. haya revolucion, y entonces con mas razon, porq. lo

120
ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

A las Señoras de Bogotá

José María Torrito.

Cuando tronó el cañon cojí mi lanza,
Y en el Señor poniendo mi esperanza
Al campo de batalla me arrojé;
Nuevas fuerzas y sublime aliento
Y del valor antiguo el ardimiento
En mi abatido espíritu encontré.

Era dulce ese afan, suave esa pena
Con tal de ver trunchada la cadena
En que la amada patria agonizó.
Y al entrar al combate carnicero
Esclamaba con rostro placentero:
Viva la patria aunque perezca yo!

Patria, tu el numen pristegre encendias
El fuego celestial que en otros dias
Inflamaba mi ardiente corazon;
Y de nuevo sentilo entre mi seno,
Por mi patria de entusiasmo lleno
Volví a alzar el glorioso pabellon.

¿Mas para que sufrir, vivir luchando
Con coronas de lauros y de rosas
Mi encanecida, mi abatida sien?
El triunfo fué de Dios! Yo valdria
Sobre las puras aras de Maria
Deponerlas, o jóvenes, mas bien!

Y en torno de él la juventud ardiente
Corrió, cual siempre, sin pavor, sin pausa,
Buscando palma o funebre ciprés:
Las montañas en esto asilo fueron,
Y mil plagas del cielo descendieron
Sobre nosotros una y otra vez.

Para encantar mis años postrimeros
Bastan los recuerdos placenteros
De nuestra pura y tierna gratitud,
Y el ser uno a mi lado de los menos
Entre tantos invictos defensores
De nuestra hermosa angelical virtud.

Montes desiertos, páramos bravíos,
Llanos inmensos, caudalosos rios,
Magestuosa y terrible soledad....!
Anduvimos por patio enemiga el cielo,
Por blando lecho el desmedido suelo
Mas allá Dios! allá la libertad!

Cuestros poetas me hablaron de un romano
Labrador y perfecto Ciudadano
Y cuyo nombre Cincinato fué.
Yo el de ganado clavado batallaba
Y al campo tras las lides retornaba
En esto a aquel romano igual seré.

Puede su nombre eternizar la historia
Y no quedar de él mío ni memoria
Cuando descienda a mi sepulcro yo;
Mas en amar la patria delirosa,
Ninguno es la suya Roma poderosa
Nunca le cederé la palma, no!

Si alguna vez la odiosa tiranía
Vuelve a reinar sobre la patria mía,
Madres, hijas, esposas, escuchad!
Subid a una alta torre, gallardo, atrevido
Puesto en Dios el sereno pensamiento
El pendón de la patria desplegad;

Yo lo veré de mi campestre asilo,
Donde ahora voy a reposar tranquilo
Y al punto a libertaros volaré!
Tal vez dando mi sangre en recompensa
De amor y gratitud la deuda inmensa
Con que estoy agobiado, pagaré.

Bogotá 4 de Enero de 1855.

Debo esta composicion al Sor José Joaquin Ortiz

(Otro)

Por mas barbaro que sea
El enemigo, no importa,
Toda distancia le acorta
Para el que luchar desea.
Las balas jugando estan,
Los Bravos, puesto en derredor
Y todos perecemos
O ellos se libertaron.

Sus victoriosas matronas
Cubren los campos de cuerpos
Preparados dos coronas

Estos hijos activos,
De laurel para los vivos
De ciprés para los muertos.
Feliz quien siente la herida
Que su pecho desbarata
Pues la bala que acel le mata
O dá a todas la vida.
Dichosos son los hijos de sus madres
A costa de su vida libertaron
Y el honor de la virgen rescataron
Muriendo al pie del salvador cañon.

Esta es parte de una improvisacion de Julio.

poco q. tengo lo tomarán los bochincheros y no habrá ya ná-
da p.a enviarme, ni por donde mandarlo; y como a mi perso-
na nada le han de hacer, yo sufriré aquí mucho mas estando allá
Sergio, Lenon &. — De Margarita te diré q. cuantos la conocen, y
todas las personas q. de Popayan me escriben, entre ellas Josefita
Mosquera, me hablan muy bien de ella, es decir, de su intelijen-
cia, modales, instruccion y virtud; todos convienen en q. no es boni-
ta, pero q. tiene buen cuerpo y un todo interesante y agradable; a
mí no me ha escrito despues q. murió Teresa, pero no lo estraño
porq. su mamá le da en este punto muy mal ejemplo: yo no le
hablé nada q. no fuese absolutamente muy general a Miguelito
rojo, pero Isabel me contó q. él le había dicho lo siguiente: aho-
ra q. vuelva a Popayan le voy a proponer matrimonio a Mar-
garita, y si me acepta, me caso con ella: algunos días despues
le dijo q. pensaba en casarse pronto, y q. en Diciembre volvía a
Nueva York con su muger. Yo nada puedo decir de Miguel,
solamente q. Lenon lo quiere mucho y habla muy bien de
él, y q. su Madre y sus hermanas lo quieren a él mas
q. a los otros. — He recibido en estos días dos boletas de parte ma-
trimonial de M.ta y H.o M.o, y no te adjunto otras dos de contesta-
cion hoy, porq. no tengo en casa un papel conveniente, y p.a mí todo
es trabajo en esta tierra donde los sordomudos de nacimiento pue-
den hablar y hacer sus dilijencias mucho mejor q. yo. Sin embar-
go, si te parece, haz les a mi nombre y de Sofía una visita de pa-
rabien tanto a los novios como a mi primo Carmen q. nos ha
dado tambien parte, y así quedarémos mas lucidas y saldré-
mos de embarazo, porq. a decir verdad, yo quería contestar
con dos finas boletas sin saber si era así el uso, pero creyendo
hacer bien, aunq. se rieran: dime si aceptas q. como

ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana … RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

del negocio lo mas finamente posible; como las boletas no van firmadas, si así te usa corresponder, y te parece, harme el favor de hacer escribir en español con Castillo lo q. te adjunto en borrador, o lo q. a tí te parezca, lo mismo por mí q. por Sofía, y haces a mas de esto la visita despues de haber enviado las boletas, pues yo juzgo q. nuestras relaciones de familia, y la gratitud q. nosotros debemos a aquella generosa familia, exijen de Sofía y de mí algo mas q. cumplimientos, y perdóname mi paráclos, pues yo estoy aquí tan boba q. me ahogo en una gota de agua, situacion q. p.a mi caracter es horrible é insoportable — La S.ra Armonía hoy Madame Iglesias q. está en sus primeras lunas de miel, se ha embarcado hoy p.a hacer un sabroso viaje con su novio, en Inglaterra, Francia, y España; me manifestó deseo de q. la recomendára a tí pidiendome tu direccion y diciendome q. iria a buscarte y q. contaba contigo en Paris a donde vá por primera vez: yo te la recomiendo de veras, porq. es una buena S.ra q. me gusta, y tambien te encargo q. la saludes de mi parte, diciendole q. te escribi hablandote mucho de ella, porq. yo se lo ofrecí, y ella no pudo llevar la carta porq. la ví ayer muy tarde y hoy se iba muy temprano — La Mamertita Mosquera se ha ido al Cielo he ganado infinito: p.a una niña como esa, es mejor morir, q. vivir: morir inocente es la mayor felicidad. — A Dios Pepita querida. Recibe un beso y un abrazo de Sofía, de Beatriz y de los otros chicos q. todavía pueden besar; la baby está tan graciosa q. ella sola basta p.a divertirnos de noche; es la niña mas alegre q. he conocido; en el instante q. oye los organitos q. andan aquí por las calles toma a uno de los hermanitos por las manos y se pone a valsear en las puntas de los pies y haciendo casi el paso; todo lo entiende y todo lo esplica, la mitad por señas y la mitad en ingles. A Dios otra vez; te abraza y te besa tu muy tierna hermana y amiga

Matilde

Adicion

Mucho he agradecido a Torres q. sea bien amigo y agradecido, a Julio porq. ya no se usa agradecer: ojalá q. le venga mucho oro y tras este se vengan algunos millones de hombres

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

A mi Sra Pepita Pombo de Mosquera

Nueva York Diciembre 14 de 1855.

Mi muy querida y muy pensada Pepita.

Supongo q no me has escrito en todo este tiempo para vengarte de mi largo silencio, y me humillo reconociendo q tienes razon, pero no este era justicia, porq Pª mi esto de escribir es un acto tan grave q no he podido hacer sin una gran reunion de circunstancias favorables, por q necesito q mi cabeza tenga un buen rato intervalo, q mis manos no tiemblen mucho, y q mis ojos quieran hacer un poco menos mal su oficio, y es muy raro ya Pª mi reunir tantas felices circunstancias, el dia 19 de este mes cumpliré cincuenta y siete años q son palabras mas q mayores, y no tengo deseo ni pensamiento mas ardiente y constante q el de volver a Popayan para morir allá al lado del Páez. Julio llegará aquí en este mes, y ya he escrito q no le espera el Congreso, y así q él llegue yo estaré pronta Pª aprovechar la primera oportunidad q se presente Pª marchar, aunque, aunq con bastante temor por ir tan sola y tan achacosa, pero Dios está en todas partes y todo lo q dispone es bueno. — Ya habrás recibido el parte oficial del matrimonio de Delia Pombo: dicen q el marido es muy honrado e inteligente pero q tiene mal genio, circunstancia muy triste para una esposa, porq el mal genio de un marido todo lo amarga, es decir cuando es de aquellos q pasan de ebo cada rato, porq de cuando en cuando se puede sufrir cuando está bien compensado, y aunq no lo esté. — El General Paez ha venido a dos pedir Pª Europa, nosotras no le vimos porque no estabamos en casa; supongo q irá de incognito y luego q esto esté q le conviene por mil y unas razones q tu bien sabes, el me parece ya un poco abatido porq su situacion es bien tris-

y es muy probable q. no vuelva a Venezuela porq. allá las cosas van mal, y porq. segun dicen, el ha perdido ya mucho de su partido: el viage a Europa lo divertirá pero de nada le servirá porq. el y yo estamos en la edad de olvidar y nó en la de aprender; yo le tengo estimacion y lástima, encuentro en el mucho de caballero y cierta franqueza militar q. manifiesta un fondo de buen corazon q. agrada: si el se hubiera rodeado de buenos hombres é ilustrados sería otra cosa. = Por acá he visto esperar ciertos vestidos y sombreros de invierno q. no llegan todavía, y te doy la noticia de q. me han contado q. la Señora Tracy te va a encargar todos los ajuares de la novia a q. probablemente le agregarán algunas otras cosas mas p.a la madre y hermanas; el novio estará a la fecha en Antióquia y quien sabe si en tantas vueltas y revueltas ve alguna otra q. le guste mas, lo q. es muy facil, porq. esta niña ni es bonita (tampoco es fea) ni tiene náda de particular, y vive aqui como viven todas las q. tienen pláta, sin hacer náda, costumbre muy perjudicial en nuestro país donde el matrimonio no es como aquí un contrato honeroso p.a el hombre solamente; allá, y sobre todo en el Sur, la carga de las mugeres es mas pesáda q. la de los maridos, y aquí los maridos la llevan toda; ambos extremos son málos. = El General Mosquera se va el dia quince de este mes p.a Bogotá porq. ha sido electo por varias Provincias p.a el Congreso. A mí me parece q. el ha llegado ya a su apogéo, la ultima campaña le ha hecho mucho honor, y yo querría verlo retirado con todas sus glorias reservandose solo p.a las grandes ocasiónes, porq. no puede subir, y es facilisimo q. báje: ahora está entusiasmado con la federacion, q. segun la opinion de muchos combatirá la anarquia ~~y~~ ~~la~~ guerra civil en nuestra pobre

patria — Aquí está ahora en moda la N. G, tienen varios proyectos sobre ella y principalmente el de explotar minas: Dios quiera q. los lleven a cabo y q. encuentren y saquen mucho oro pa. q. este cebo atraiga la gente y poble el país y esto q. necesitamos; entonces encontrarán muchas minas mas ricas q. las de oro porq. nosotros no sabemos todavía lo q. poseemos, los extranjeros no estarán bien en las costas pero en el interior encontrarán las minas q. desean en su tenor del moreno: yo creía q. las cuatro estaciones eran muy buenas y la primavera deliciosa, pero ya he visto q. todo lo q. dicen es poesía y nada mas, aquí no hay mas q. dos estaciones, calor abrasador y horrible frío, agua hiviendo y destemple en primavera y otoño, y agua congelada en invierno. — De q. se casó Mamá el Diciembre pasado me alegro mucho porq. tengo muy buenas noticias de Juanita Calonge y el merece mucho su felicidad: me alegro q. nos dieran parte como del otro, y si no quieres q. te eche el sermón, hazme el gusto de decirme como se corresponden estos partes matrimoniales entre ustedes las personas civilizadas q. yo allá en mi tierra no reparo en pelillos y lo hago como me parece y como me gustaría q. lo hicieran conmigo, pero pa. decir verdad, las boletas q. aquí nos hacen dando parte del matrimonio de Mahometistas no estaban en la Gramática, porq. vinieron las dos puntas cerradas en ellas mismas sin mas dirección q. el retrato de cualquiera puesto en una de ellas, de manera q. de cuantas q. habían enviado algunas pa. distribuirlas mi admiración se aumentó. — La Sra. Phelps ha recibido a un mismo tiempo la noticia de la muerte de su hermano Federico y de su casamiento pues la Señorita q. está ahora en su casa y q. había venido de viaje

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana

de mejorar su salud, la cual era el ídolo de su padre y esta inconsolable; ambos han sido victimas del cólera, lo mismo q. una hermana y un cuñado de la Sra Rojas. La Sra Phelps y la hija debian asistir a cinco bailes uno de ellos al dia siguiente de haber recibido la noticia, y ya tenian listos los trajes p. todos: dos p. la hija acababan de llegar de Paris; así es la muerte q. nos ataja cuando menos pensamos y a mi me tiene mas asustada desde q. estoy aqui. La Sra Beattes y su marido han convidado a un tiempo para tres tertulias, Sofia y yo no hemos sido del numero y yo supongo q. es porq. no asistió ninguno de casa, ni siquiera Julio a la primera q. nos convidó; tambien parece la Sra Ambrosio sentida porq. nosotros mudamos de médico, y esto fué por necesidad pues el D. estava en el campo y se enfermaron al mismo tiempo tres en la casa, y no sabiamos q. hacer hasta q. Mariana nos trajo al D. Acosta, y como ha sido hasta ahora una cadena de enfermos, y una de las primeras fué Beatriz casi sin pensarlo quedó de nuestro médico el D. Acosta q. es eccelente y muy consagrado a sus enfermos: yo he sentido mucho el disgusto de la Sra pero no tiene remedio. Ya te he escrito mas simplezas q. las q. se conversan entre amigas intimas: abrazo a Manuel Ma. a quien como a ti dice Sofia un millon de finezas. Los niños estan unos buenos y otros con parótidas y todos abrazan a ti y a M. Ma. Yo voy pasando mi triste vida unos dias peor y otro mejor, pero siempre pensando en ti, deseandote, y creyendo q. ya no volveré a verte. De Popayan no he recibido cartas despues q. te escribí, en el mes proximo pasado debe haberme nacido otro nieto y se completará de nuevo la docena: quisiera q. vieras a Sofia antes q. se le pase el tiempo de las gracias porq. te divertirias algunos ratos con ella. A Dios otra vez

Tu tierna hermana y amiga

Matilde

124

Cartas de Matilde

New York 1856

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ MARÍA

Ami Sra. Pepita Pombo de Mosquera.

Nueva York Enero 3 de 1856.

Mi queridisima amiga y amable hermana

Ya empezamos un nuevo año q. deseo a ti y a mi muy querido y buen hermano mas feliz q. los dos ultimos, y tan sabrosos como los q. corrieron desde 1834 hasta el 1o de Diciembre de 1853: yo limito mi ambicion de nuevo año a estar en la mitad de el ó antes en Popayan para esperar alli la muerte, si Dios me concede cerrar mis ojos alla = Julio llegó hace diez y ocho dias sin novedad ninguna y trayendo cuatro jovenes mas para completar o hacer aqui su educacion: muchos Granadinos hay ya en los E. U. ojalá q. todos lleven a su Patria el espiritu de orden, el amor al trabajo y el respeto a la propiedad q. tanto brillan en este pais y de que nosotros carecemos absolutamente. Julio no habla todavia de viaje a Europa, y yo juzgo q. no podrá verificarlo porq. no ha conseguido q. le paguen lo q. confiscaron por orden del Gobierno y q. destruyeron o aprovecharon otros: Obaldia le mandó pagar, y le pagaron efectivamente los ganados, mulas, & q. tomaron hasta en la guerra contra Melo haciendo cuartel la casa de ~~Antonio~~ Otero y manteniendose de la hacienda: el dejó su cobranza recomendada, pero es probable q. nada consiga y q. tenga q. volver. Tanto Julio como el General Herran hablan muy bien del estado de Bogota y del centro de la Republica donde se nota el progreso, pero el Sur está cada dia mas pobre y atrasado = Sergio me escribe con fecha 29 de Octubre y me dice q. por las conversaciones de Natalia sabe q. se casaba Margarita el dia primero de este año con Arquitetro-yo, y Julio nos ha dicho q. Cenon fué el comisionado pa

pedirla; se habrá casado la pobrecita sin q. su Padre lo
sepa siquiera, porq. hace mucho tiempo q. no tienen
noticias suyas: Natalia habrá sufrido bastante entregan
do su hija como una bienaventuriza, pues hasta lo q.
Teresa le dejó lo ha perdido ó casi perdido en la quie
bra de Ramos. Sergio me dice q. Ignacito entró en el se
minario de Popayan q. se abrió en Septiembre y q. da
muy buenas esperanzas. Yo no me atrevo a escribir so
bre lo q. tu me dices porq. Lemon está viendo las cosas
mas de cerca y hará lo q. le permitan sus facultades
q. tambien se ahogaron en mucha parte en la quiebra de
Ramos, y tu sabes q. Lino no es el hombre de los negocios
de su casa; eso sea dicho entre nos. Yo la he recomendado
mucho a Sergio q. no necesita de recomendaciones por
q. la quiere mucho y la sirve, pero él a tenido q. me
terse en Sapio con toda su familia pa. trabajar en reha
cer su fortuna q. los rojos le destruyeron aunq. no tan
absolutamente como a Julio. — La Sra. Hurtado
encuentra a Panamá muy distinto de lo q. lo de
jó: ya pasó el tiempo en q. el alquiler de una ca
sa valia miles de pesos por año y en q. las mulas
producian muchísimo: los q. desembarcan de la Cali
fornia se meten en el instante en los carros q. los espe
ran y van a gastar su plata en las posadas de Colon y
lo mismo sucede con los q. vienen aquí: no ha quedado
mas en Panamá q. la carestía de los víveres porq. los
vapores los compran alguno, y estos una vez subi
dos es dificil q. bajen: tambien dicen q. los Paname
ños están muy descontentos con su Estado Federal

Adicion del dia 8 de Enero de 1866

Se quedó esta carta en casa por falta de conductor; porq. el tiempo ha estado horrible; ayer domingo ninguno pudo en casa salir a misa porq. estaba la nieve tan alta q. no se podia absolutamente andar, y no pudieron tampoco sacar los coches de la cochera. No hace mucho frio, y sin embargo es tanto lo q. el horno calienta aqui la casa q. yo dejo de dormir algunas noches por el calor; recuerdo q. ahora un año tu encontrabas el calor de las casas de Nueva York q. p.a mi es horroroso por la noche. Aqui tambien han encarecido mucho los viveres en estos dos años y ha crecido en extremo el lujo; ninguna S.ra sale con traje de lana a la calle en el invierno porq. ya dicen q. no se usa, y van en sedas riquísimas q. es maravilla. Isabel y Amalia salieron muy aburridas de la tertulia del S.r Beattes q. dicen fue de lo mas desabrido; mañana es la segunda; nosotras fuimos convidadas y se habra extraviado el convite, la misma S.ra nos lo hizo satisfaciendonos, pero no iremos.

Mucho hablan Julio y el Gral. Herran de la superabundancia de hermosuras q. hay ahora en Bogota, donde tambien a progresado el lujo espantosamente. Parece q. no estan muy contentos con el actual presidente porq. es escaso de valor moral, teme mucho los artículos de los periódicos; yo lo temia desde q. supe q. estaba de candidato porq. lo conozco; aqui estan sus dos hijos q. son jovenes muy interesantes, sobre todo el segundo. Hazme el gusto de dar a mi nombre a Carmen Hurtado el parabien por su nuevo hijo, y el pésame por la separacion de su Madre, hermanas y marido q. considero le habra hecho mucha impresion. A Dios otra vez mi muy pensada, querida y deseada Pepita; no olvides a tu mejor amiga.

Matilde

[stamp] La Sabana

y q han pedido q los despidieren: esta es una mala mues
tra de la federacion en la N. G. q pretenden algunos y
sobre todo el General Mosquera, a quien yo creo q el progre
so de los E. U. hay ese sistema lo tiene aburrido: esto mis
mo fue lo q aconteció a los próceres de nuestra independen
cia, y tambien lo q. Cristo entrar a Mosquera en la N. G. porq
nos sucedió lo q a los conejos de la fabula. — Q yo habia no
tado q. el nacer de q me hablas tenia los rasgos de carac
ter bien singulares, pero como no hay hombre sin defec
to era preciso q. tuviese alguno, este es el q. mas tiene, de
los q. yo conozco, de la parvitia paterna: es cosa muy du
ra para una muger tener un marido de mal genio
porq. el temor quita la confianza y con ella la felici
dad de la amistad conyugal. Dimé Miguel pera bue
en esposo: Julio me ha dicho, acá entre nos, q. Margarita
es una excelente muchacha, muy inteligente,
juiciosa, de buenos modales, pero q. es pea. Cristo
lo habia dicho el año de 1833 q. era una naturaleza
tan linda. — Yo supongo q Vicente Restrepo se estable
cerá en Bogotá q tiene ahora tambien pa. Carmen
el alivio de su hermana q. estará allá mui y mil
veces mejor q. en Panamá y en medio de una familia
rica y de tono en la Ciudad, pero q no tenga el D. su esposo
la candidez de ponerse aquella cruz porq. el refran q.
le cae esa encima nadie se lo quita: parece q él no habia
inventado la polvora, y si tiene buen genio mejor para
su muger, pues dicen q los q no son muy
son mejor para maridos, y mucho mas si tiene
efectivamente nuestro sobrino Manuel

tiene fama de Gólgota, y la verdad sea dicha q. para mis ojos el no ha sido muy simpático; los dos q. estan aqui me parecen hasta ahora muy buenos muchachos = Siento mucho q. Vds. hayan perdido su angelical compañero q. a mi me dejó encantada por el módo dulce, humilde y respetuoso y lleno de afecto conque trataba a nuestro Santo Arzobispo = Supongo q. ya habras recibido una carta del yerno de Lino dandote parte de su matrimonio; yo no he mostrado a ninguno la suya porq. me parece algo extravagante y hoy voy a contestarle del modo mas fino q. me sea posible = Si estuvieras aqui, ¡Cuantas cosas charlaria contigo! Pero lo q. se puede charlar no se puede escribir. Le escribia pr. Rafael, y Tomas recibia mis cartas, donde ciertamente no hallaria nada q. le disgustare, pero yo no pensé nunca q. el fuese quien las leyese: el General Lopez escribia al General Herran el año de 184[illegible], [illegible] quejas de Tomas Mosquera y él mismo q. tenia autorisacion del General Herran para abrir su correspondencia leyó estas quejas; asi sucede muchas veces, de manera q. no todos los pensamientos y sentimientos pueden comunicarse a sus amigos = Mucho te agradecemos Sofia y yo la visita de parabien conque nos sacaste de apuro y es mejor q. tu hayas hecho lo q. te parecio, porq. nosotras somos princesas de la esfera en estos paises civilizados y nos resbalamos de los cojines = Sofia te dice un millon de finezas y Tulio otras tantas a ti y a Ml. Ma. q. ya lo tienen aqui a su disposicion. Te abrazo a mi querido hermano y soy toda tuya

Matilde

Muy recomendado Isnardt parece q. recibió al llegar a Paris la noticia de la muerte de su Madre.

ARCHIVO HISTORICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

128

A mi Sra Pepita Pombo de Mosquera

Nueva York Febre 4 de 1866

Mi queridísima Pepita
Empezando esta carta estaba cuando recibí la tuya fecha 16 de Enero, y tu recibirás poco despues la q. yo te escribí en los primeros días del mismo mes p. darte o desearte el nuevo y feliz año. Ya te he hablado del proyectado viaje de Julio a Europa q. no podrá verificarse porq. no le han pagado como le habian dicho, y esperan q. el Congreso decrete el pago q. yo creo q. no le haran, porq. lo q. una vez coje el gato, no vuelve al plato, y porq. en nuestra tierra siempre triunfan los derrotados; ya habrás visto los papeles, y la absolucion de Obando; Melo y todos sus compañeros pueden volver cuando gusten a la N. G. y los bobos q. se han sacrificado por servir a su patria tendran q. andar lejos de ella sin tener con que vivir; asi van las cosas, paciencia.

Miguel Arroyo se apareció aquí de repente cuando lo considerabamos allá en su primera luna de miel; va para Europa y te lo recomiendo doblemente como sobrino, pariente y compatriota; el no me ha dicho hasta ahora nada de su matrimonio pero Lenon me ha escrito con él y me habla de este asunto como de una cosa perfectamente arreglada manifestandose muy contento, y en todas las cartas q. nos escriben de Popayan nos hablan de lo mismo: se casará a su vuelta de Europa o por poder:

Natalia no me ha escrito, ni Margarita me ha
contestado a dos cartas q. a Popayan le he escrito;
de allá nos dan la noticia de unos trajes q. tu has envia
do a Natalia con Vicente Olano q. ha andado su
mamente e[illegible] p.ª mandarselos, porq. el está todavia en
Panamá, a donde toda la familia llegó sin novedad,
y el dia q. Miguel salió de allí les daba D. Pepe un gran
baile de bienvenida q. sería tambien despedida de
Manuelita quien estaba todavia allí con su mari
do Manuel con [illegible] en la casa q. habian hecho p.ª
Vicente q. es bien cerca de su madre. — D.ᵒʳ Rafael
Diago quedaba en Popayan el 16 de Diciembre ma
lisimo de muerte, ya listo p.ª marchar, y sin poder
hacer nada por si. Murió D.ʳ Matias Gutierres Cu
ra antiguo del Tambo q. tanto bien hizo en aquel
pueblo, y Mateus, el Gobernador del Cauca fué
asesinado una noche en las calles de Palmira con
un garrotaso q. lo dejó muerto en el sitio, en el acto.
Todas las personas q. nos escriben de Popayan se en
tusiasman hablando del actual Obispo; dicen q.
el Seminario está muy bueno, y está aumentan
do el edificio como lo iban a hacer los Jesuitas; di
cen q. ya cuenta con veinte mil pesos p.ª empezar
la Catedral, y q. desea mucho dejarla algo adelan
tada cuando Dios lo llame. La iglesia de Popayan
está ahora mejor, porq. le pagan los diezmos y como
el estado no tiene parte le puede mantener me
jor el culto, No hay mal q. para bien no sea.
Lo sensible es q. el Obispo le acerq. ya a los setenta.

Sergio tiene ya otro hijo varon cuyo nombre ig no
ro porq. no he tenido carta suya, y q. yo te ofrezco
lo mismo q. a Mr. Mr. me afflije ver aumentar
tanto la familia y ver la patria tan sin esperanzas de
mejoría, pero lo q. Dios hace es lo mejor: es probable q. por
acá haya otro aumento bien pronto. Julio no está na
da bueno, desde q. vino sufre del estómago lo mis
mo q. sufría antes de irse. Yo estuve en el mes proxi
mo pasado en la cama con calenturas q. me estropea
ron y enflaquecieron mucho; ya me he repuesto algo,
pero no puedo ni bañarme ni salir de casa porq. este in
vierno está espantoso; se han helado el Hudson y
el Missisipi; el primero lo estan pasando aquí en
coches y en trineos, el frio es horrible, y no se puede
dar un paso en las calles sin peligro de caerse
porq. hay hielo en todas partes: yo pensé morir
de frio ayer q. salí a hie p.a ir a misa.

Yo te dije de los encargos q. pensaban hacerte porq. me
puse en tu lugar y conocí q. esto de gastar de bolsillo ajeno y de
adivinar los gustos es cosa muy trabajosa, pero me ha dicho una
Sra. q. todo estos chacharas y flotas de la Sra. Mamá y nada mas;
por otra parte, aquí gastan mas lujo q. en Paris segun parece y
todas las modas les vienen volando. Llave la visita de la
Sra. Phelps asi q. el frio me permita salir porq. yo no soy
de las q. tengo vida arrastradas... en coche. Benja
min Arboleda está en un estado muy lastimoso ya
se quita los vestidos y su pobre Madre está muy afli
jida. Se casó Antonio Arboleda con una hija de
Dn. Ramon Argaete y se casa aquí Antonio

ARCHIVO HISTORICO CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

Phelps con un Sor. de Baltimore a quien no conozco, pero dicen q. hace muy buen matrimonio y q. la Madre está contentísima porq. el novio tiene todo lo bueno, hasta la religion porq. es Católico. = Con mucho gusto daré a Amalia tus saludos y tus recados = Yo pienso (si Dios quiere) irme p.a Popayan con Camilo Arboleda q. debe estar aquí muy pronto, y si este no se va antes, con Miguel Arroyo a su vuelta de Europa q. será en Junio: todo cuanto pueda decirte de mis deseos de volverme es nada en comparacion de ellos, porq. yo me fundo p.a quererlo en mi edad q. son ya 67 años cumplidos, y en mi delicadísima salud q. cada dia estará peor y no me permitirá sufrir el largo viaje; yo ya nada deseo ni puedo desear sino morir en paz en mi pais; ¿De q. me serviria ya hacer un viaje a Europa, ¿Que podria yo ya llevar de él q. fuese util a Popayan cuando en lugar de aprender no espero mas facultad q. la de olvidar? Mi cuerpo y mis potencias se destruyen rápidamente, solo me queda corazon p.a sentir y p.a querer a mis amigos, y a ti q. poco a poco te vas resfriando conmigo, porq. como es natural, en tu edad y en la mia se piensa de muy diverso modo, y tu juventud debe prolongarse por mil razones como mi vejez haberse anticipado por otras tantas: tu en lo natural debes pensar en vivir, y yo en morir; esta es la diferencia = Abrazo a Molly con Julio y Chepa saludo a él y a ti = Acabo de ver a Amalia q. ha estado en casa y le he dado todos tus recados: ella me ha dicho q. ya no se necesitan buques p.a ir a Brooklyn q. estan pasando en trineos y a pie; yo estoy escribiendo y temblando de frio = Los cuatro muchachos de casa estan en la escuela de los RR. Jesuitas, y Daniel contentísimo, y yo mas por el tino q. tienen los RR. p.a inculcarles la moral y la religion, porq. Beatriz no está buena = Saludo cariñosamente a mi querida Carmen y soy toda tuya

Matilde

Adicion

Amalia me encargó mucho saludar a ti y M.a a su nombre de Hernan de Mariana y de Ysabel.

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

A mi Sra. Pepita Pombo de Mosquera

Nueva York Abril 16 de 1856

Mi queridísima Pepita.

Ya pensarás q. me he muerto, porq. hace tanto tiempo
q. no te escribo, pero aquí estoy todavía en este pícaro mun
do: despues q. te escribí mi ultima carta q. habras recibi
do, se enfermó Sofía q. estuvo tres semanas postrada en
cama, se levantó unos pocos días y cuando parecía me
jor tuvo un aborto, y cómo yo he estado inquieta y tam
bien cuidandola en lo q. he podido, no he estado de humor
para escribir; mientras tanto he recibido dos cartas tuyas
la ultima fecha 18 de Marzo, y parece q. tú y yo pensaba
mos a un mismo tiempo la una en la otra, porq. yo te
recordé mucho el 13, y el 19, y pensába q. si estuvie
ras aquí tendría yo una amiga y un consuelo, pero
ya no tengo ni esperanzas de volver a verte acá en la tier
ra porq. tu no tienes cuando volver a la N. Y. y mucho me
nos al pobre Popayan q. cada día es mas pobre. Cierta
mente no hay necesidad allí de mas templos y es pro
bable q. los gastos q. haga este Sr. Obispo p. empezar la Ca
tedral se pierdan como se perdieron los q. hizo Dn.
Salvador; pero tampoco se podrian llevar allá las
hermanas de la caridad o de la doctrina cristiana, porq.
se morirían de hambre en paises cómo los nuestros
donde nada, nada dura sino las revoluciones, es impo
sible pensar en nuevos establecimientos: si yo fuera
joven quizá no volvería a Popayan, pero la necesidad
de buscar allí mi sepulcro me tiene ansiosa de vol

verme, y ya tengo fundadas esperanzas de marcharme el veinte del proximo Mayo, si encuentro pasaje en un Vapor q. llegará mas sin personas y q. no será nada agradable. yo trataré de escribirte antes de irme, pero si no lo hago perdónarme y recibe aquí mi despedida, porq. quiero antes de irme hacer un viaje hasta Washington por Filadelfia pues me dá casi vergüenza de volver a mi tierra despues de haber estado aquí mas de tres años sin conocer estas Ciudades mas notables. Despues tengo q. despedirme y arreglar mis cosas, y es probable q. nada digo de correo: antes no habia hecho este paseo porq. el incomparable General Clayton de me habia ofrecido tanto tanto, a Heenrie y yo temia ofenderlo yendo con otro, y no me parecia pegarle tan feo desaire y abusar tanto de sus bondades no estando su oferta, porq. sinceramente me he juzgado y me he creido indigna de tanta bondad, pero el no está ahora y ya me voy, si Dios quiere, porq. yo no lo creo todavia. Buen triste fin de mi vida en Nueva York, no tengo q. sentir el cambio, pero me duele sumamente dejar a Sofia y a mis nietos y a Julio, y no me voy sino porq. estoy ya muy vieja, muy achacosa, y cada dia los estaré mas y me será ya imposible volver, o viajar con la frente de Julio, de manera q. vendré a ser un estorbo q. tampoco él no lo juzgase tal. Y no crees lo q. te digo, pero es verdad q. los Sres me tienen abatida y me dió boba, yo misma conozco mis tonterias despues q. las hago y las digo. — No se como dirles

q. Amalia no te ha escrito; ella se quejaba hace al-
gunos dias de q. te escribio repetidas veces pa. q. tu
le contestases una; ella y su marido honran la lega-
cion de la N. G. en su casa y sus personas, porq. todo es-
tá allí muy bien, y yo te recuerdo a ti ahora aquello de
las comparaciónes, porq. nó todos piensan q. un minis-
tro no es lo mismo q. un pobre particular y medio emi-
grado. — Hice tu visita a la Sra. Shepper a quien
no pude ver porq. me dijeron q. estaba enferma, pero
en la tarjeta le escribí q. iba a visitarla a tu nombre.
ella parece q. no recibe ahora mas q. a la familia del
novio de su hija, y me han contado mil maravillas
de los preparativos pa. el matrimonio q. es el 24 de este
mes; entre ellas, q. le han traido tantas cosas y de tan-
to lujo de Paris, q. hay entre ellas pañuelos q. han costa-
do mil pesos; pero mi fé no ha llegado hasta creer eso:
la novia no se vá el mismo dia como aquí se usa, sinó
q. se queda en la casa paterna algunos dias para irse
despues a Baltimore con su esposo: dicen q. le han da-
do por ahora cincuenta mil pesos de dote. — Mucho cele-
bro el feliz alumbramiento de tu emperatriz, porq.
le tengo cierto afecto, y considero el placer q. habra teni-
do de darle un hijo al Emperador, pero esto me ha
hecho recordar mucho al desgraciado rey de Roma: ojo-
lá los franceses, pa. la felicidad de Francia, se conformen
con la nueva dinastia y nó piensen mas en revolu-
ciónes; yo humildemente desearía aunq. fuera un
cacique o un rey de Mosquitos pa. nuestra
tierra. Parece q. Murillo será el presidente por la

ARCHIVO HISTORICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRIGUEZ SANTA MARIA

sencilla razon de q. los liberales, como se llaman ahora,
se unen p.a votar por uno solo, y los conservadores
no tienen experiencia y votan por seis o siete.
Rafael Pombo está en Costarica y no he podido darle
tu recado.— Me alegro q. Carmen esté tan robusta y
contenta, salúdala de mi parte con mil finos afectos.
Yo he de ver a tu Mamá y a tus hermanas en Panamá,
y como todavia me dura la vergüenza de todas las
molestias q. les dimos en la casa a la venida, y no puedo
pasar de prisa por Panamá porq. no hay Vapores p.a la
Buenaventura, me aflige la idea de q. me quieran lle-
var a su casa y de darles mas penas y trabajos; alli
hay posadas q. aunq. malas, yo las preferiré si pue-
do hacerlo civilmente, pero es dificil, porq. voy muy so-
la, con un joven de 19 años q. me acompaña hasta
Cali y con quien hice mi correria hasta Niagra el año
pasado, y q. es agil y vivo, a quien yo trato con la confianza
de hijo y q. me sirve como hombre y como muchacho: no
espero a Miguel Arroyo q. me ofreció llevarme, porq.
el viene ya en el verano, y entonces hay fiebres y
probablemente tambien habrá cólera: ya tu lo habras
visto porq. el escribió de Londres y a la fecha estará en Pa-
ris.— Julio, Sofia y todos los niños saludan a ti y a Micha
ela muy afectuosamente, yo abrazo a mi querido hermano,
te adjunto a ti una carta p.a Isabel Diago porq. no se su direc-
cion, rogandote q. se la encamines. Saludo a Miguel Arrieta
en Paris, pero es bueno q. sepas q. el no me ha hablado de tu
matrimonio p.a cuando converses con el, y soy toda tuya tu
mas tierna hermana y fiel amiga.

Matilde

Beatriz sigue todavia con Magueyo en el nombre.

132

Adición el dia 19.

Recibiras esta carta atrasada porq. hoy sabado la llevo a Atrimbal. Mi viaje a tomado otro rumbo; no habra comodidad en los Vapores q. van p.a Colon porq. llevan mas de mil personas, y tanto Julio como otros caballeros han creido q. muy mejor y mas segura por Cartagena y Bogota haviendo la navegacion en un buque de vela, porq. en estos dos meses se han perdido y quemado tres Vapores de Nueva York; me iré con el General Pallares español casado en Quito (digo viudo) y desterrado del Ecuador q. va con su hijo p.a la Nueva Granada; es un hombre eccelente, me atenderá mucho, pero me aflije y horroriza el larguisimo viaje del cual desistiria si el temor de perder en este año el poco valor moral q. me queda, y el deseo de volver a mi no fuesen mayores. Mucho tendre q. sufrir fisica y moralmente, pero todo lo dispone Dios y yo me pongo en sus manos p.q. se haga en mi la santa

cobrado. No me olvides presente en mí; te escribiré si puedo de Cartagena q. veré con gusto al cabo de cerca de cuarenta y dos años, y a Bogotá a los cuarenta y tres; ya no encontraré casi a ninguna de mis amigas. La cansación de viaje no me permitirá hacer mi paseo, en Enero Julio me iba a llevar y me enfermé, y ahora tengo mucho q. hacer p.r irme por otra parte; todos mis planes se han desconcertado. Dile a Manuelito q. me eche su bendición, q. reciba mi despedida, q. no puedo ahora escribirle pero lo haré después y q. ruegue a Dios por mí q. yo nunca lo olvido, y q. deseo mucho volver a verlo y abrazarlo antes de morir, pero q. no tengo esperanzas por q. él se ha pegado de tal modo a París q. parece q. quiere dejar allá sus huesos, y tu también los tuyos.

A Dios A Dios otra vez tu amante y tierna

Matilde S

Sra. Sra. Pepita Dombo de Mosquera.

Nueva York Abril 25 de 1856

Mi muy querida Pepita, mi buena amiga.

Con mucho gusto he recibido tu carta fecha 1 de Abril y te agradezco muchísimo el recado q. me das de parte del Sr. Cañadas, a quien no conozco personalmente, y le escribo ahora, porq. él me escribió cuando pasó p. Europa des de Panamá y yo no le contesté porq. no sabía a donde. Por mi carta fecha 13 de este verás q. ya estoy de marcha p. mi pobre y desdichada tierra, pero, ya he cambiado de rumbo: me voy por Panamá (si Dios quiere) y me embarcaré el 20 de este mes, digo de Mayo acompañada de Julio o de un caballero q. se va de aquí p. Cali; yo prefiero el segundo porq. no quiero q. Sofía se quede aquí tan sola con sus hijos a quienes el Papá les hace ya mucha falta porq. están grandes. Si Cañadas hubiera venido antes me habría ido con él con mucho gusto, pero ya se postergaría mi viaje hasta Julio y Agosto y entonces es muy probable q. haya ya cólera, porq. lo hay en todos los veranos y por esa razón no aguardo tampoco a Miguel Arroyo q. me ofreció acompañarme: di a los Sres. q. me hacen tan amistosa oferta mil y mil cosas de mi parte dándoles las gracias.

Con mucho gusto leeré el cuaderno de Mlle. cuando lo reciba, pues ya he leído una pequeña contestación a él, y me he bañado en agua de rosas viendo las

flores q. le echan, y sobre todo me gustó aquello de q. no so-
lamente es hermano del Arzobispo por la sangre,
sinó tambien por el alma y el corazon porq. yo he
pensado siempre lo mismo — Si yo creyera q. tu
con tu caro esposo se venian de veras pronto p.ª la ciud.d
quizá habria caido en la tentacion de conocer a Da-
vis p.ª volverme con ustedes, pero ni tu ni él tienen
ganas de volver a la querida y desdichada tierra
q. no tiene esperanzas de mejorar de suerte.

Ayer se casó Amalia Phelps y todo estuvo mag-
nífico segun me han dicho: Amalia e Isabel estu-
vieron de acompañantas de la novia muy bien
vestidas y hermosas segun me han contado, pues yo
no las ví: a nosotros nos convidaron pero yo no me
meto en funciones y mucho menos en las de tono,
y Sofia está todavía muy flaca pálida y algo enfer-
ma por cuyas razones no fuimos.

Beatriz no está buena, todavía tiene su agujero
en el hombro, y esperan q. se le desprenda un
pedacito de hueso p.ª sacarselo: ella no ha cum-
plido aun doce años, ni Rafael q. es el mayor
tiene catorce, los cumplirá el 30 de Noviembre
pero está muy grande: Beatriz necesita mucho
q. la cepillen en Paris si por fin van allá, porq. su
aire y modales se han quedado con motivo de su
larga enfermedad, sin pulir, y su persona no
tiene nada de particular, se ha echado mucho a
perder, las narices se han crecido y engrosado: ella
tiene en casa maestros de música pintura &.

y algo aprendera, ya sabe ingles lo mismo q. sus hermanos. Avisé a Julio lo q. me dices respecto a la vida de Dario y te da las gracias con mil finos afectos: yo no te q. resolvera, pero yo juzgo q. al fin le ha de volver a sobre Papayan; inventara tanto el tiempo, q. todo lo gasta, gastará los sentimientos de disgusto q. todavia quedan por alla.— Murió D.ña Nicolasa Lozano he sentido muchisimo porq. era incomparable en bondad y a el cargo de hace dima falta p.a sus hijos y p.a su muger: no puedes figurarte lo q. era. Dios por la familia de Sergio durante sus trabajos, era Santa mas hay en el Cielo. Tambien creo q. habrá muerto la segunda hija de Sergio de ocho años de edad, bonita y muy graciosa, porq. quedaba de muerte cuando Sergio me escribió, y yo lo creo porq. era muy debilita y siempre lo habia yo temido, yo la siento mucho pero me alegro de q. ya sea feliz y no corra peligros en este pícaro mundo, la suerte de las niñas en nuestro Papayan no es nada lisongera. Por cartas de Bogotá sabemos q. Manuela Mosquera quedaba de muerte, y aun añaden q. le decia q. acababa de morir: era la mejor de las hijas de D.n Joaquin y es tambien la q. le ha sacado la vida, porq. morir sin coste es una gran dicha: dichosa Ma, ojalá yo me hubiera muerto de su edad— Lirica ya no volveras escribirte desde aqui porq. estoy bien apuñada con dona Je, recibe mi A Dios y no me olvides: dile a M. que escribiré un despedida grande hasta la Eternidad q. no me olvide delante de Dios q. yo nunca lo olvido y dale

ARCHIVO HISTÓRICO La Sabana

cariñosamente de mi parte. Esta va muy de prisa
pa q.e Vga pronto la respuesta q.e me pides, y la escribo
a media luz con anteojos. Sofía y todos los niños salu-
dan cariñosamente a ti y a M.ª Ll.a, y yo soy toda tuya
tierna hermana y fiel amiga

Matilde

A mi Sra Pepita Pombo de Mosquera.

Popayan Junio 29 de 1858.

Mi amadisima y pensada Pepita.

No quiero perder la ocasion q. se me presenta de escribirte a toda prisa con Vicente Hurtado q. parte de aqui mañana, p. q. sepas q. llegué sin novedad a nuestro desgraciado Popayan, cuya provincia lo mismo q. las de Buenaventura y Cauca estan en un estado miserable por la falta de brazos p.a trabajar la tierra, y el saqueo continuo q. hacen los antiguos esclavos, reunidos a otros bagamundos, de las propiedades. He encontrado a Sergio muy enfermo y destruido con las calenturas q. contrajo en sus haciendas q. estan en un estado deplorable, el perdio en quince dias a su suegra, a una hija, a una [illegible] enfermo en terminos q. me tiene muy afligida porq. lo veo sumamente destruido, y nada pudo adelantar en su fortuna. Manuel Antonio dejó allá enterrados tres hijos y se volvió aqui con el resto enfermos; despues de tantas calamidades, de perder su trapiche incendiado &c, ayer se le ha empezado a caer el techo de su casa, donde habita. = Popayan está escaso de viveres y todos muy caros porq. todos se dedicaron a sacar cascarilla de la cual hay un grandisimo acopio q. arruinará a muchos. = He hallado a Pepita no solo como siempre, sinó mejor; ha sucedido a Teresa en bondad y caridad, yo no se cómo puede hacer tanto bien y tener tanta paciencia. Margarita me está acompañando ahora, es una joven muy dulce y amable, es muy activa y complaciente, nada bonita pero muy agradable. = Han muerto Dr Laureano Lopes a quien sacramentaron al mismo tiempo q. a su muger, q. está de muerte, Rafaela Mosquera,

Jña Antonia Velarde, un nieto suyo, el buen español D. Felipe García y un joven muy estimable y honrado hijo de Julio Lagrave. Se ha casado M. Madriñan con una hija de D. Joaquín Carvajal y de Anita Velasco, y esta noche se casa Javier Velarco y Lagrave con una Señorita Rincon. La materia de Sopayan esta mucho mejor, todas las casas de la entrada hasta la esquina de la plaza estan edificadas y conchuidas, el Sor Obispo retecho la compañia y en el mes entrante empezará a trabajar en la catedral; al colegio le han agregado un trozo entero de edificio q. estara pronto concluido p.a q. puedan todos los niños q. quieran entrar.— Natalia y Margarita te escriben y me parece q. Natalia te envia el retrato de dos de sus hijos cuando estaban mas pequeños; el mayor de los dos, q. es Horacio, quiere a su Mama con entusiasmo y habiendo elegido en q. le ha servido de cocinero con la mayor complacencia ahora está en el servicio muy ocupado y portandose mui bien segun me han dicho sus superiores. Alonso es un casado, no tiene disposicion p.a trabajos materiales, y ahora está en los montes con los q. sacan gomas, dicen de cára mucho.— Simona la de Teresa salió de casa de Natalia p.a poner tienda con la q. Teresa le dejó, se le acabó la herencia y anda en la calle; es una muchacha sumamente hábil y ajil, pero de nada le sirven sus habilidades mi sobrino.— Fue mucho gusto de conocer en Panama a mi sobrina Carmen y a sus hijas, la S.a me ha parecido excelente, franca, y amable sin nada de ostentacion ni afectacion y todas las hijas me han dejado encantado por su complacencia, cariño, franqueza y amabilidad; todas mui lindas pero las que me han parecido muy interesantes y con la marca de señoras cosa tan poco comun en nuestra tierra; estuve veinte y cuatro horas en su casa donde me colmaron de atenciones, cariño y agasajos.- Quiero escribir a Carmen pero no es

136

imposible, hazle a mi nombre una visita y dile q. ya tu-
ve el gusto q. tanto deseaba conociendo a sus amables Ma-
ma y hermanas, saludandola cariñosamente de mi par-
te; yo supongo q. ella se vendrá a vivir a Bogotá donde
encuentra ya a su hermana y ambas se acomodarán
dentro de poco tiempo a la vida q. allí se lleva. Dicen gene-
ralmente q. en el dia admira el gran numero de mugeres
hermosas q. allí hay y la instruccion de todas las Sras.

Lino tiene ya un nieto Valenzuela, Lenor otra hija
q. se llama Beatriz, y el Sr. Iturrita dos hijas muy buenas
mozas la una ya joven.— Todavía no he salido a la calle
por eso no puedo darte mas noticias. Abrazo a Mi. Ma. y
soy toda tuya amiga y tierna hermana

Matilde

Adicion

En toda la familia de Mi. Mama no hay novedad [illegible]

Sergio me ha reconvenido porq. no he saludado a ti y
a Mi. Mama a nombre suyo y por eso agrego otra adicion.

Otra. El Sor. Gran no ha enviado la trompetilla pa. Nata-
lia y sabemos q. se ha ido para Lima: ojalá me pudieras en-
viar otra con Miguel Arroyo.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

A mi Sra. Pepita Pombo de Mosquera

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Popayan Agosto 14 de 1856.

Mi queridísima y muy pensada hermana y amiga
Muy pocos dias ha q. te escribi, y hoy te saludo aprobechando del favor del Sor. Rafael Garcia q. va pª Paris. Nada de nuevo hay en nuestra triste tierra, tememos mucho las consecuencias del Suceso de Panamá con los Yankees, y esperamos del tino del General Herran, y mucho mas de los celos de los ingleses y del temor de los españoles, q. aquello termine de un modo menos triste para nosotros aunq. siempre será demasiado caro pª nuestra pobreza.

Como no tengo la direccion de Julio te escribo bajo tu cubierta; deseo mucho q. me digas como le va a Sofia en el civilizado Paris y te pido q. quieras mucho a Beatriz y q. le hagas todas las advertencias y le des todos los consejos q. yo le diera si estuviera allá y conociera aquella Babilonia como tu la conoces. Supongo a la chiquita hablando una jerigonza de ingles y frances y te encargo, si ella le gusta, q. te diviertas un rato con ella a mi nombre, yo pasaba en Nueva York algunos ratos divertidos con sus gracias q. supongo conservará todavia. — Todos los dias pienso lo q. tú sufrirás si vienes a Popayan y esta ciudad no mejora, porq. está detestable, no se encuentran en ella ni las cosas mas comunes y necesarias, tal es la holgazaneria de estas gentes; dicen q. los brazos q. estan ocupados en sacar quina son los q. han causado esta escaces q. hace la vida tan trabajosa en el dia.

Abrazo a mi querido hermano saludando a tí y a él de parte de Natalio y Margarita con mil finezas y soy siempre tu mejor amiga y tierna hermana

Adicion. Mi pulso esta ahora tan malo q. no puedo escribir, Matilde
perdona estos borrones tan vergonzosos pª mi.

138
ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

A mi S.ra Pepita Pombo de Mosquera

Popayan Octubre 31 de 1856.

Mi querida Pepita, mi buena hermana y amiga.
He recibido dos cartas tuyas de 30 de Junio y 31 de Julio y yo te he escri
to desde q. llegué aquí tres cartas q. irán llegando poco a poco, con esta
son cuatro = Sofía me dice q. tú la has servido muchísimo y con su
mo esmero y cariño; yo así lo esperaba y te doy dos mil millones
de gracias por los fraternales oficios presentes y futuros q. has he
y harás
cho a mis hijos: te recomiendo de nuevo a Beatriz p.a q. la guíes
en aquel mar tempestuoso de civilización con los consejos de tu ex
periencia atrayéndote su confianza con tu dulzura y prudencia.
Me aflige la enfermedad de esta querida y primer nieta y tam
bién me consuela la uniformidad de conceptos entre los mé
dicos y medicinas de Nueva York y París; sus cicatrices también
me afligen porq. no me gusta q. esté fea, pero esto es secundario.
Ella me escribió una cartita muy bien puesta y de muy buena
letra q. me ha gustado mucho. La baby es otra en quien pienso con
tinuamente porq. le tengo una ternura particular y como de gra
titud por lo q. ella me quería; ya no la veré más, y te recomiendo
q. la quieras a mi nombre, esta chiquita iba todas las noches a
rezar a mi cuarto voluntariamente, se ponía de rodillas con sus
manitas juntas sobre el pecho y decía con suma gracia una pe
queña oración despues de la cual recibía la bendición q. yo le daba
de lo íntimo de mi corazon, y cuando me olvidaba me tomaba la ma
no y hacía ella misma la ceremonia; yo creo q. esta niña no ha
de vivir porq. la inteligencia se ha desarrollado muy temprano, q.
haga Dios su voluntad q. p.a el Cielo la ha criado. Rafael es tambien
muy buen muchacho, me horroriza la idea de q. se corrompa en
París; Julian es otro Julio y Daniel me da mucho cuidado, te lo re
comiendo mucho a mi querido M.l María a quien el quiere
muchísimo y le obedecerá con gusto; Gonzalo es el payaso de Da
niel. Los nietos de acá son bonitos, Matilde me acompaña, tie
ne ya diez años, es bonita pero no expresiva, y está bien dotada
de inteligencia, ella es mucho mas Valencia q. Arboleda o Pombo.

Natalia es lo mejor de la casa, tiene seis años y es muy parecida a su
madrina nuestra buena hermana q. cada dia me parece mas inte-
resante; a ella la sostiene su eminente virtud grandeza de alma
y laboriosidad constante, yo me humillo en su presencia y la ad-
miro. A proposito. Desde q. llegue me contó q. te habia escrito, y q. algun
tiempo despues le habia enviado mi primo Vicente ó Antonino, por
cuyo conducto te habria escrito, cien pesos a tu nombre, y q. le habia
avergonzado, nó de recibir este cariño de una buena hermana y
amiga, sinó de pensar q. ellos hubieren creido q. ella te habia
escrito pidiendote; yo le contesté q. te habia informado desde N. Y. el
estádo en q. se encontraba y q. habia sabido por cartas de personas
de Popn. Aqui no hay mas q. miseria, ociosidad, escasez de todo,
carestia, robos rateros y algunos asesinatos provenidos, segun di-
cen, de q. cree el bulgo q. ya no hay péna de muerte, q. con tanta
imprudencia e impolitica han tratado de quitar nuestros
sabios niños del Congreso. Estámos llenos de temores con la fe-
deracion q. quedará decretádo y sancionáda en la proxima le-
gislatura; la mayoria quiere un gran estado de todo el Sur como
debe ser, pero no falta quien piense q. el pobre Popayan debe
ser un sólo estado, y si esta idéa se extiende entre los rojos
de aqui nos perdémos; sin embargo, la gran mayoria de votos
q. ha tenido el Sr. Ospina candidato del partido ilustrado, mo-
ral y de orden, nos ha descifrado el enigma, y vemos q. hay
en la N. G. mas moral y gente de orden de lo q. pensábamos.
Murillo no ha obtenido mas q. la mitad de los q. tuvo Ospina
y el Gral. Mosquera introducido cómo candidato despues
q. Ospina, y por quien hubo aqui mucho entusiasmo, no ha sa-
cado sinó la cuarta parte, y su candidatura a estado a pique
de perdernos, porq. haceria introducida pa. desunirnos y q.
triunfase Murillo, por lo cual los rojos no le hacian oposicion
y dicen q. muchos procuraban ganarle votos de los conserva-
dores. — A pesar de todo lo q. Popayan ha sufrido y de la lucha
entre los democráticos exasperados, y de los q. ellos llaman aris-
tocráticos y ricos, cuando ya estan pobres, la sociedad ha ganá-
do

en Popayan, la fortuna se ha repartido bastante, las casas hasta de las gentes del pueblo estan aseadas y regularmente amuebladas, y todos se visten mucho mejor; hay mucho mas lujo del q. permite la riqueza del pais. Hace pocos dias q. asisti a un concierto dado por la Sociedad filarmonica q. es toda de gentes del pueblo, donde estuvieron todas las S.ras y caballeros de Popa. en un salon muy bien adornado donde hubo mucho orden y oi con mucho gusto q. la musica instrumental ha ganado bastante, pero nada la vocal.= Las hijas de Antonino estan siempre bien vestidas, su padre no les deja desear nada, las saca a pasear y a visitar a sus amigas, convida a estas a su casa, hace a sus hijas bailar, tocar y cantar, y con esto ha conseguido q. aun q. ninguna de ellas sea bonita ni fea, todas sean amables y Carolina simpatica; Margarita es una de las amigas y Antonino mismo la lleva y la trae a su casa: ahora ha dado Liboria a luz otra hija. Ya todas usan aqui gorros y manteletas extrangeras, pero no todos los dias; la saya y la mantilla de seda negra y adornada, pero de la misma forma q. la antigua es el traje de mañana, y el pañuelon en los hombros o en la cabeza el de por la tarde en los dias comunes.= Todavia estan sacando quinas de los bosques y remitiendolas a Europa, parece q. no quedará ni semilla, y yo siento infinito q. esta especulacion haya caido, porq. muchos de los q. la han emprendido en grande se arruinarán.= Ya habras sabido de cuidado por Herran y Pombo q. estan ha mucho tiempo en Nueva York, el primero seguramente trabajando con toda su alma y sus fuerzas en nuestra famosa cuestion con los E. U. despues de haber transado, segun mi corto entender, muy satisfactoriamente los negocios pendientes con Costarica. Si la N. G. tuviese unos cincuenta hombres como este excelente General Herran estariamos muy bien; el es [illegible] o por un hombre sin defectos.= Aunq. no conozco a nuestro primo O'Donnell, la sangre tira como dicen, y tam-

ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana

busco en los papeles públicos noticias suyas; las q̃ he visto en unos me hacen juzgar muy bien de su política y firmeza, pero en el tiempo, periódico gólgota, se publican las noticias de un corresponsal de Londres q̃ segun parece por sus es- critos es tambien de los liberales exaltados, y allí O'Done- nell es pintado como un ambicioso y nada mas; yo de to- dos modos temo q̃ su caida corresponda a su elevacion y lo sentiré mucho; pero los españoles estan probando q̃ sus nuestros padres tenían no les ganamos en cuanto a revolto- sos; Dios los libre de la república, y ojalá a nosotros nos liber- tara tambien de nuestra libertad, y del gobierno de los ni- ños.= Aqui todos preguntan por tí y por tu caro esposo, de- sean saber cuando vienen, y tu retrato anda de mano en mano porq̃ todos lo piden pa. verte. Si te pongo salu- des de cuantos me hacen este encargo no acabaria; reci- belas de casi la mitad de Stgo.= No te quejarás de mi la- conismo en esta vez, en las otras me he quedado corta por q̃ hace cuatro meses q̃ no hago mas q̃ recibir y pagar visi- tas aunq̃ el lugar es tan pequeño. Sergio y su muger, Matilde, Natalia y Margarita saludan afectuosamente a tí y a M. Ma., a quien yo le envio en esta carta toda la par- te q̃ el quiera con un fraternal y cariñoso abrazo.= Mis cartas mateandeles van bajo tu cubierta porq̃ Julio no me ha enviado su direccion.= Ya empezaron la obra de la Ca- tedral q̃ luego no concluirán; se está acabando un gran peda- zo de edificio q̃ agregaron al colegio seminario pa. q̃ quepan los niños. La casa de los Ybarras esta aumentada y reedificada, la compró el sobrino de Dn. José Garcia; la de Dn. Marcelino recons- truida y reformada por Lenon, y la antigua de los Nabolecas con- vertida toda del lado del Cusillo dén en casitas altas pequeñas con su tienda cada una; la de ctngulo nueva y habitada ya pr. Dn. Rafael Diago, estas de la entrada y muchas otras estan mejo- rando la Ciudad.= A Dios q̃ me sobra charla, y me falta papel, te beso y abraza tu vieja hermana y amiga. Matilde

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CAMILIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

A mi S.ra Da Pepita Pombo de Mosquera.

Popayan Enero 2 de 1857.

Mi querisima hermana y mejor amiga.

Mucho habrás estrañado no recibir cartas mias pues hace mas de dos meses q.e no te escribo, porque he estado enferma con fiebre nerviosa q.e me estropeó mucho y dejó un constante dolor de cabeza por mucho tiempo, de modo q.e no tuve disposicion p.a escribir y todavia estoy debil y flaca, pero me prometo conversar hoy contigo hasta donde lo permitan mis fuerzas; siempre he agradecido mucho tu constancia en escribirme, pero ahora mucho mas porque Julio y Sofia se olvidan de escribirme y yo deseo mucho saber de ellos. Nuestro desgraciado pais marcha de mal en peor y los asesinatos parecen estar al orden del dia; el del Benemérito Manuel Fejada q.e era la garantia del Sur, ha sido discutido por mucho tiempo y ejecutado por cuatro negros colocados muchos dias antes en una angostura por donde él debia pasar, los compraron por cincuenta pesos q.e no tuvieron tiempo de recibir porq.e los cojieron muy pronto y ya estan sentenciados a muerte; ha habido muchos otros asesinatos y se dice q.e muchos de ellos han sido cometidos porq.e creian q.e ya estaba gritada la pena de muerte, aqui se anuncia una revolucion q.e es muy procable porq.e los rojos no duermen, y la federacion q.e era sancionada en este año, les suministraria el pretexto, si es q.e esperan mas poco. No sabemos todavia como se constituiran los estados del Sur y ya tienen los rojos a Obando por candidato p.a Jefe del estado, y los conservadores a tres o cuatro como acostumbran, uno de ellos M.l Maria a quien Dios libre de tal carga, otro de ellos es Tomas el mas calculado p.a las circunstancias, porq.e segun dicen y a mi me parece, de resultas mi hermano de agasajo a quien tercian un pequito. El General Mosquera se ha perjudicado mucho haber venido al pasado Congreso, y mucho mas la extension nea

candidatura p.ª la presidencia. A propósito. Le oído con mucho sentimiento q.e ha quebrado en Nueva York la casa de Mosquera y compañía, y estoy afligida por todos, y sobre todo por M.e M.a y por el excelente General Herran q. segun oí eran sus socios, pasivos, y no se si dejarán de serlo; yo dejes de decirme algo sobre esto q. deseo mucho saberlo y estoy inquieta y cuidadosa por la suerte de mi muy querido hermano; al buen General lo considero afligido por q.e es hombre tan honrado y delicado q.e una cosa de estas puede causarle una grave enfermedad. me han dicho q.e la baja de las quinas ha sido una de las causas; los ingleses han emprendido tambien muy en grande este negocio y puede tambien costarles muy caro, lo q.e sentiré mucho por q.e ellos son muy trabajadores. Le leído a Margarita lo q.e me dices con respecto a escribir a Miguel, y tanto ella como su Mamá me han dicho q.e ella ha contestado las pocas veces q.e él le ha escrito, y q.e como ha de escribir mas. = En estos dias se ha casado Joaquin Valencia democráticamente con una hija de un comandante Castillo a quien creo q.e tú no conoces, el mal se casó en Bogotá con una mujer del pueblo de aquí, pero en este matrimonio ha habido una cosa de noble, por q.e Joaquin cuando era rico, o mejor dicho, liberal, dejó sus relaciones antiguas y las contrajo con otras gentes, entre ellas con la familia de su actual mujer a quien hacía cortesías como todos los hombres, por lo cual esta muchacha concibió por él una fuerte pasion, y despues de enterarse del hecho, el conocia sus buenos sentimientos, cualidades y excelente corazon, y luego q.e habiendo sembrado una pasion en un corazon puro sería la causa de su desgracia, y amandola por sus virtudes se casó con ella,—

y á mi me ha parecido una muger interesante. tambien
se ha casado un hijo de D.n Migel Velasco joven muy es-
timable y cristiano, con una Señorita Patiño y Cama-
cho de Cali, bonita y bien educada, condiscipula de Mar-
garita; esta nuestra querida Sobrina es una muchacha q.
cada dia me gusta mas por su virtud, juicio é intelí
jencia, merece mucho una buena suerte. De la
muger nada saben ni la hija ni la Madre. Cardenas
está ya ejerciendo la Gobernacion en la cual no encuen-
tra q. hacer porq. las lejislaturas provinciales han des-
pojado al Gobernador de la mayor parte de sus atri-
buciones p.a darselas al Cabildo q. poco ó nada puede
hacer como cuerpo colejiado en q. entran pocas perso-
nas q. sepan lo q. deben hacer: él está bien abatido con
su cuñada, y corresponde con mil y mil finas atencio-
nes tus recuerdos, diciendote q. te espera p.a q. le ayudes
á establecer el colejio de niñas de q. le hablas; él escri-
be á M.e Maria sobre varios asuntos concernientes á
la educacion q. es su principal empeño, porq. cree, co-
mo es justo, q. en la generacion q. empieza es donde
debe sembrarse la buena semilla q. con el tiempo
produzca el remedio q. cure nuestra sociedad; mi-
entras tanto nosotros sufriremos y moriremos. El pobre
Popayan está inhabitable, se carece en él de tranquilidad y
de la mayor parte de las comodidades de la vida, y está
tan caro como Nueva York con la diferencia q. allí todo se
encuentra y aquí lo mas comun es escasisimo y malo.
Murió D.ña Mercedes Velasco, llamada Maruchu, de edad de
ochenta y cinco años, y morirá pronto D.n Nicolas Urrutia q. hace tan
buen tercio, dejando una gran familia desamparada. — El S.or
Obispo continúa con sus obras de la catedral y del colej[illegible]
la actividad de su caracter y no gastando en su casa y [illegible]
no lo q. es puramente necesario, el todo lo vé y todo cuanto [illegible] ga-
[illegible]

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

nuevas obras, pero su salud es mala y poco nos durará= Murió la hija de Bernita Lagrao joven de diez y seis años muy virtuosa y activa y de regulares prendas, y su padre no ha cesado del Perú. También ha enviudado Telisa Lagrao q. perdió a su marido de una caída que le dió un caballo, y ha quedado con tres hijos y con un entavo p.a sostenerlos= Ya saben ustedes el improvisado viaje de Pedro Mosquera q. segun dicen se ha quedado en Lima y q. no ha escrito todavía a su afligida Madre: mi primo Joaquin con sus dos hijos ha salido ya, segun dicen, de Bogota para acá; Jose M.a es el arquitecto de la nueva Catedral q. nosotros no veremos concluida, porque es una obra muy gigantesca p.a nuestros tiempos; él estaba dirijiendo el puente de Guaitara y estaba ya muy adelantado y p.a el cual habia todos los recursos necesarios, pero el actual Gobernador no ha tenido por conveniente continuarlo. Los caminos de la Buena ventura y de S.n Juan estan hasta hoy en proyecto, pero el ultimo, q. mucho mas facil se hará, si q. Cordenas le dan tiempo las revoluciones de trabajar en él.= Rafaela Vallejo te saluda y te pregunta por q. no has contestado a su carta; ella no se envejece, está como te la dejaste y tiene seis hijos vivos. Antonia Lerma tiene once vivos y ella está fresca y lozana como una muger de treinta años; Julia mayor es grandota amable e interesante. Dicen q. Dolores Alario se casa con un hijo de D.n Jose Urrutia joven honrado y trabajador, pero yo no se si es cierto, las tres señoritas mis sobrinas son muy buenas y agradables.= En las familias de ustedes dos, no hay novedad particular, Natalia esta bien flaca pero no atacada, teniendo esfuerzos p.a educar sus hijos y el asenso q. tiene de Dominga Lagrao. La familia de mi primo Joaquin vive ahora por Emeterio y los otros dos jovenes q. todos son honrados y laboriosos.= Recibe expresiones de cariño de las S.tas de Lopez q. siempre me preguntan con interes, por tu yo me encargan saludarte. Dispensa mi borrajeada carta porq. ya no puedo escribir mejor, abrazo por mia mi querido primo Sebastian, saludo finalmente a Carmen de mi parte, no olvides mis recomendaciones respecto de Beatriz, dime algo de Leopoldo Dominguez y q. se ha hecho, y no olvides a tu mejor amigo y tierno hermano Estanislao

Recibí tus cartas de 1.o de Octubre y 15 de Noviembre.

A mis queridos hermanos M. Mª Mosquera y Pepita Pombo

Popayán Marzo 24 de 1857.

Mis queridos y pensados hermanos y amigos:

Hoy escribo a ustedes dos puntos porq. la chochera hace en mí rápidos progresos debilitando mi cabeza q. sufre mucho y casi no puedo escribir ni pensar; por consiguiente reciban ustedes este comino o ensaladilla tal cual salga de mi cabeza y empezaré por decirles q. no hay novedad particular en la familia, y q. mi primo Joaquín vino con sus niñas q. están bien interesantes, aunque Eusebia se duerme con facilidad a todas horas lo q. manifiesta debilidad: dicen q. Mariana continúa con el deseo de ser monja, pero su aire y sus gustos no lo manifiestan. Las jóvenes educadas en el colegio de Sto. Sixto q. yo he visto, están todas despejadas amables y agradables y aquí se ha casado una de ellas, Catalina, con Eulogio Velasco, q. es bonita, buena, inteligente &a. — En una carta q. escribí a mi querido hermano hace un mes le hablé del proyecto q. teníamos de establecer aquí un Colegio de niñas con las Hermanas del Sagrado Corazón, al efecto se estableció una Sociedad de Señoras cuya presidenta es Antonia Lemos y estamos todas trabajando p.a llevar a cima un proyecto q. tiene la general aprobación y el entusiasmo de todo Popayán, y según parece por las pocas respuestas q. hasta hoy hemos tenido de las otras Provincias del Sur, tiene allí también grande aceptación y esperamos de ellas bastantes recursos pecuniarios para el personal, pues ya contamos con los fondos de q. habla a Ud. Mе el Gobernador en su oficio de esta fecha, en sólo Popayán hemos recogido dos mil pesos de contribución voluntaria y ofertas de contribuir con más después p.a los demás gastos; hemos escrito a todas las Provincias del Sur pidiendo lo mismo, y nombrado agentes q. nos ayuden a pedir y recoger dinero, y suponemos prudencialmente q. reuniremos cinco mil pesos granadinos p.a el personal; nuestra duda es, si se conseguirá q. las hermanas

quieran venir a nuestra tierra q. tiene tan mala fama, pero en donde la inmoralidad comparada con la civilizada Francia no es como se cree, y en materia de religion hay bastante en la generalidad de ellas, a esto se agrega q. las niñas de Pasajes y de todo el Sur son inteligentes por naturaleza y reciben en sus casas la mayor parte de ellas los principios de religion moral y sabe moralidad q. no creo yo q. sean muy comunes en los pueblos q. se llaman civilizados. Establecido el Colegio habrá mas alumnas de las q. se puedan tener y las pensiones manejadas por S.as económicas dejaran algun sobrante a la casa q. proporcionara despues un buen edificio, pues por ahora no hemos pensado en otro q. en alguna casa particular q. tomaremos en arrendamiento y arreglaremos p.a alojar a las S.as y q. ellas la distribuyan despues como les parezca p.el Colegio. El edificio de San Sarvido q. tenemos presente cuando se quiera puede componerse a poca costa, y tambien el de S. Agustin donde esta la escuela pública de niñas si las hermanas se quieren encargar de ella, tomando una renta de setenta y cinco p. q. seguramente nos harán q. haga el Cabildo a las maestras. Para tomar y arreglar la casa esperamos saber si vienen o no, porq. no debemos hacer gastos inútiles; luego que V. decirnos el resultado de las diligencias q. haga a este fin y por duplicado, lo mas pronto q. sea posible y procure V. q. vengan las q. Vds. crean mas, porq. asi ellas y las niñas lo agradecerán mucho. Cuantos pide uno o dos Capellanes, pero yo digo q. por lo menos deben ser dos, profesores de una o mas ciencias a proposito p.el mismo Colegio y p.el Seminario, pues V. sabe lo escaso q. esta nos anda de profesores, y por consiguiente a estos les sobran destinos. Supongo q. los Capellanes serán Jesuitas o del Sagrado Corazon, pero dudo q. los primeros hayan venido asi segun la instituto en tan corto número. Si vienen las S.as deben traer utiles de escuela y libros, y utiles p. el culto &c, y bateria de cocina, porq. aqui es muy mala, y escasa, y ellas no se podran acomodar con nuestros grandes pucheros, nosotros

envia reemos p.ª todo cinco mil pesos sencillos poco mas o menos, y ojalá puedan traer algunas telas p.ª reponer sus vestidos porq. aquí todo es difícil.= A mi me horroriza la idea de los pesos sufrimientos (si vienen) física y moralmente desde Panamá hasta Bayamo, y sobre todo en el Agua con aquellos negros tan groseros y mal educados, pero encontraremos de aquí dos caballeros p.ª q. los conduzcan y cuiden, y todo lo necesario p.ª el camino de tierra, por lo cual tenemos necesidad de saber a punto fijo cuando se embarquen en Francia y en Panamá.

Carolina escribe a Pepita, le dice q.ª ha recibido sus recuerdos y tomado la palabra de ayudarle en cuanto pueda para establecer el colegio, y q.ª sin la cooperación de todos los Srs y buenos caballeros no podrá llevarse a efecto, pero con ellos, segura q.ª tendremos un buen colegio en Bayamo y nos respetarán los Srs Empleados, pero no nos considerarán tan bárbaros, por lo mismo necesitamos algo de educación y las religiosas hacer una obra muy Santa y agradable a Dios viviendo entre bárbaros; y una vez establecidas entre nosotros estarán contentas como estamos las Señoritas.

Aquí estamos en la espectativa de la declaración q.ª hará la mayoría nacional, y en la de guerra con los Yankees si no se retiran en una cosa justa y racional, se llevarán el Norte pero por la fuerza, y tarde o temprano lo recuperaremos si Dios nos ayuda, ya veo q.ª tenemos todo el espíritu público necesario p.ª oponer nuestra bandera a la fuerza de los E. U., y en tierra me fío yo de los bonitos Soldados de la Unión, si tanto hemos sufrido, y tanto se lucirá contra Méjico, cuanto se hará en una guerra internacional. Nuestra misma barbarie en caminos deberá favorecernos contra los enemigos exteriores.

Sergio, Marta y los chiquitos saludan a ustedes cada uno según su edad y condición, pero todos con grande afecto, y yo soy de ustedes la misma amiga y tierna hermana

Matilde

Adición

Muchas Señoritas hay aquí deliberando ya con entrar

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

monjas del Sagrado Corazon, y Teresita Mosquera se ha alegrado con la esperanza.— Mucho he pensado a Pepita el 13 de Marzo, Qué pequeña hecha aquella para una Sra tan elegante!— El Padre Basto ha sido el orijen del proyectado Colejio dando para fondos de el con documento publico cinco mil pesos granadinos; ha dado mil para la Catedral y todos sus hornamentos y basos sagrados, ha regalado sus libros al Seminario, y ofrece lo poco q. le reste despues de hacer algunas donaciones en su testamento p. el mismo colejio de niñas. A Sofia le digo q. ustedes le comunicaran lo q. les digo del colejio porque no tengo tiempo de repetirlo— Sr. Vicente Olave esta muy malo, y parece q. morirá segun dicen.— Mi prima Vicenta me ha dicho con referencia a las Carmelitas, q. tuvieron lleno el convento de muchachas sirvientas p. ellas las quisieron recibir y q. por consiguiente habrá muchas q. quieran servir a las del Sagrado Corazon pero a quienes será necesario enseñar.

Ruego, pido y suplico de nuevo a mi querido hermano q. me envie una trompetilla igual a la q. Pepita envió a Natalia para oir, y el libro q. os indicado en el adjunto papelito; ambas cosas son p. el Sr. Ramirez a quien yo deseo servir porq. el lo ha hecho conmigo en bien tristes circunstancias, y esta tan sordo q. no puede ejercer su ministerio en cuanto a confesar, q. lo predicar lo esta haciendo muy bien en esta cuaresma.

144

Popayan, setiembre 3 de 1866.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
ARMANDO RODRIGUEZ SALAZAR

Mi Sra. Josefa Pombo de Mosquera.

Mi queridísima i pensada hermana i buena amiga.

Por fin tuve el gusto de recibir carta tuya fecha 7 Julio último, que agradezco como siempre i que contesto largamente por mano ajena i segura.

Me ha horrorizado la carnicería de Madrid, i juzgo que nuestro pobre será también su víctima, no sangrienta, pero maltratada con la caida. Dios nos castiga ahora con un diluvio de sangre, como se ve por el estado actual del mundo.

Sergio volvió a su casa hace cuatro meses i aunque él solo lo pasaba muy bien en el Perú i el Ecuador, su familia tenia absoluta necesidad de su padre, i yo de mi único hijo en mi vejez, que, á Dios gracias, hasta ahora no va tan mal, porque me siento buena i todavia con alguna fuerza física i moral, pero ya conozco que mi vido flaquea, i no es estraño siendo Pombo i acercándome á los 68 años. Mis queridas nietas Sergia van bien en todo i me alegran; tengo entre ellas una Inés de 12 años bonita, vivaracha, inteligente, que aprende con facilidad, baila por su propia virtud i quiere las cosas con tanto entusiasmo, que le tengo miedo, sobre todo cuando llegue a los 15. Alfonso, el varon que está en Lima en el colegio de Loyola es lo ménos lucido de la familia; porque adelante mui poco, i Enrique, que está conmigo i no se todavia lo que será, tiene una grande semejanza física con Julio, aunque es mejor mozo. Sofía permanece en Bogotá i sus hijos me tienen con mucho cuidado por su parte moral en aquella ciudad. Dios los proteja i se digne oir mis ruegos. Yo creo que Sofía debia venirse a Popayan por muchas razones, pero ni ella ni Vengoechea convienen en ello todavia. Yo he tenido el gusto de conocer al último, que

me gusta mucho por su carácter franco i afectuoso i que quiere mucho á tí i á Manuel María: él vive en mi casa, como te lo figurarás siendo mi nieto político, i ha hecho sus escursiones al Valle del Cauca i á las haciendas, porque el objeto de su venida ha sido arreglar todos los negocios de Sofía i sus hijos, cosa bien difícil i prolija que no sé como hará; i siempre está hablando de Beatriz, i poniendo su retrato, que lleva consigo, sobre la mesa en que trabaja.

Yo celebro mucho que UU. puedan permanecer en Europa todavía teniendo la comodidad necesaria, porque sin ella es mejor estar en el desventurado Popayan, donde yo he pasado i paso mis cuitas sin la gran vergüenza que ellas me darían en otra parte.

Gomez hizo un grandísimo disparate, que Cenon i yo le improbamos mucho, i sin contar con nosotros, i sobre lo cual espera la contestacion de Manuel María á la carta que le escribió participándoselo: él dice que su objeto fué que Renke pusiese el agua en la mina, que segun fama es muy rica, i que quizá dará á Manuel María una renta pasable si consigue elaborarla bien por medio del yankee i con la direccion de Tomas Herran. Solo las minas de toda clase pueden sacarnos de la suma miseria en que está el país, i de que espero en Dios, se liberarán por fin muchos despues de la gran campaña que están haciendo con ellas i contra ellas. Por ahora tenemos paz, ojalá dure.

No he podido conseguir una cantidad grande del muchuyo, aunque he hecho i estoi haciendo muchos empeños para ello, pero me dicen que la ceniza del volcan ha destruido la planta, i me traen pocquitos, que estoi juntando para mandarte.

En cuanto á novios para las ninas te diré, que en el público se dice mucho que Clementina, cuya fotografía te mandé hecha en Burgos, se casa con Aparicio Rebolledo, que á todas horas está en su casa, pero yo no sé si ella lo querrá. Matilde que, (hablando yo á lo M. de Sevigne) es una jóven de mucho mérito intelectual i moral, de regular figura i buen cuerpo, no tiene pretendiente que yo sepa, ni yo codicio á ninguno de los que hai en Popayan. Mas vale podrirse de puro soltera,

como dice la criada de la comedia.... Mercedita mi nieta, que tiene cerca de nueve años, está mui parecida á ti en esa edad, lo que pongo en tu conocimiento para que la quieras mucho, porque es mui buena niñita.= Fermao Otero tiene razon de estar loco por Manuelita Fernández porque es mui elegante, i todas las hijas de Isabel son escelentes, i como son bonitas, no dejan de criticarlas; para mí Delfina es la que tiene mas atractivo.

Mui contenta estoi con la permanencia de Rafael en Portugal, i tengo noticias de sus progresos en su facultad. Dios lo ayude i lo tenga por ahora lejos de aquí, aunque yo no lo vea en esta vida á él que es el mas querido de mis nietos varones, i que es tambien el primero i el representante de Julio.

Natalia i Margarita permanecen en Pasto, i Margarita sin duda estará destinada á viajar como tú, porque no ha tenido familia, que en nuestra infeliz tierra es una fortuna. En estos dias ha muerto Eustacio Castro á los 50 años de edad, dejando una viuda jóven con cuatro hijitos. Si en Bogotá se casa la jente, aquí no ha llegado la moda, porque cada siglo hai un matrimonio santo; él sin capa 8.8. pero parece que la tierra brota ahora los niños porque hai muchos, sin duda para reponer los muertos en la guerra i reemplazarlos en la que viene.

Ya te he escrito mucho porque yo pongo los borrones. Recibe un abrazo de cada nieto i un beso i un abrazo de tu vieja hermana i amante amiga.

Matilde Pombo
de Arboleda

Adicion

Va con su hija nuestro querido i buen viejo Lenon, parecidísimo = Sergio Cuervo de Cuervo del Valle a donde está en Vengoechea me encargó decirte q.te había escrito a su salida de Lima i q.e fué interceptada por la revolucion.

ARCHIVO HISTÓRICO
Hacienda La Sabana
CIPRIANO RODRIGUES SARMIENTO

A mi Señora

María Josefa Pombo de Mosquera

Popayan, 14 de Octubre de 1866.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CENTRO DE INVESTIGACIONES SANTAFEREÑAS

Mi Sra. María Josefa Pombo de Mosquera.

Mi mui querida Pepita:

Contesto á tu lacónica carta de 7 de Julio último i escribo tambien á tu querido marido.— La venida de Rafael será un mal necesario i lo compadezco, porque para tener alguna ocupacion deberá venirse á la infeliz Popayan. Por lo que respecta á los asuntos de Sofía i sus hijos, Vengoechea los ha tomado con alma, vida i corazon con toda su actividad i versacion en los negocios, i ninguno lo haria mejor por muchísimas razones i porque tiene el nombre de liberal i muchas relaciones é influjo en sus copartidarios. Yo lo queria ya mucho, i ahora lo quiero mas i con entusiasmo por todo lo que hace por mis nietos i porque es mui agradable, franco i afectuoso; él me habla de tí i de tu buen marido con mucho interes i afecto.

Antonino Olano es el portador de esta hasta Honda i con él te mando, mui recomendado, el poco cunchuyo que he podido reunir hasta ahora: he vacilado en el modo de mandarlo, porque á los Estados Unidos me enviaron de aquí un poco de coca en un cajon de lata i llegó podrida: me ha parecido mejor que vaya en solo un lienzo para que tenga un poquito de aire; deberia ir molida porque la corteza es poquísima i la madera de la raiz mucha, i no sé si esa tambien servirá; tú me dirás como debe ir para la otra remision que te haga, porque si fuera molida se pasaria como dicen.

Tengo pena pensando en la llegada de Tomas Herran, á quien yo quiero mucho, i no iré á visitarlo i abrazarlo personalmente porque Matilde Pombo, viuda de Rafael Arboleda 88. i madre de Julio, no debe ir á la casa de D. Tomas Mosquera; lo mandaré á saludar como á su tio, que no me visitó. Los niños de este son mui bonitos i parecen mui bien cuidados por su aya; mucho me contrista verlos sin su Madre, á quien visitó Vengoechea en Santa Marta i estaba buena; ella le recomendó que viese á sus hijitos i que los besara á su nombre, lo que él hizo sin nom-

ARCHIVO HISTÓRICO
Provincial de
La Habana

brar á la madre: tambien le dijo que deseaba volver á Popayan, i le encargó decirme á mí muchas finezas de su parte.

Como aquí la emigracion es al revés de los Estados Unidos, Cenon tiene el dolor de separarse mui pronto de sus dos hijos mayores, i primero se va Juan Bautista, el segundo, jóven mui bueno, activo é inteligente, i despues Leopoldo; ambos se van para Costa-rica i Salvador donde están Enrique i Marcelino Arroyo que los llaman para trabajar allí con ellos, i ya se fué para allá Cesarea Arroyo con su marido i sus tres hijos. Aquí no hai esperanza para los jóvenes, i Sergio no sabe que hacer con Alfonso, que permanece en Quito en el colejio de los jesuitas, donde poco adelanta, porque los P.P. que no saben si los espulsarán de un momento á otro, no pueden traer profesores ni establecer bien el colejio. Mui lastimoso es, bajo todos aspectos, el estado de este pais.

En mi anterior te incluí los retratos de Cenon i Clementina i ahora te mando el de Juan Bautista Pombo i el de Manuel José Diez con sus nombres para no equivocarlos. Los de mi familia no pueden ir por falta de máquina.

Gabriel está todavía de luto rigoroso i cargando en el bolsillo el retrato de Beatriz. Dicen que Sofía Troboleda es ahora la jovencita mas bonita de Bogotá, lo que no me lisonjea mucho porque tengo á los cachacos, i porque casi, todas las mujeres mui hermosas son desgraciadas. Mis nietas de acá i Enrique están buenas i te abrazan; yo saludo á Cármen Hurtado, i soi siempre tuya de corazon.

Matilde Pombo
de Troboleda

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana

ARCHIVO HISTÓRICO
DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

148

Popayan, Febrero 18 de 1867.

Mi Sra. Pepita Pombo de Mosquera.

Mi querida hermana i am[illegible] muchí[illegible]

gusto he recibido tu sabrosísima carta [illegible] agui contesto, deseándote tambien un feliz [illegible] que se va mañana para Panamá i no escribo M[illegible] M[illegible] porque no teniendo cosa particular que decirle, no quiero ponerlo en necesidad de emplear su tiempo, que tanto necesita ahora, en contestar mi carta, i le digo por tu medio que Tomás Herran estuvo en Garcia, vió la hacienda despacio i le dijo á Lenon que ya habia enviado á M[illegible] M[illegible] su proyecto de contrato para su aprobacion ó improbacion, i mientras esta viene estaran las cosas como han ido hasta aqui. Gomez, no ha vuelto á escribirme porque ya entregó la hacienda á Tomás Herran i como este paró aqui apenas unos 6 dias i siguió para Bogotá con el objeto de volver pronto, permanecen en mi poder los cien fuertes menos sabados que mandó M[illegible] M[illegible] hasta que pueda entregarlos para emplearlos en cosas utiles. = Yo no sé porqué se me ha fijado en la cabeza que no se llevará á efecto el proyectado contrato de M[illegible] M[illegible] por la hacienda de Garcia = Tengoechea se volvió para Bogotá sabiendo de aqui el 11 de Enero; él ha hecho á Sofia i á sus hijos servicios que solo él como comerciante i conocedor de Euro[illegible] podido hacerle, por lo cual le estoi i estaré eternamente ag[illegible]. Su conducta con la familia de Julio, ademas de sus buenas cualidades, lo ha hecho conocer i le ha atraido la estimacion general. El asegura, que jamás se volverá á casar; pero á mi me parece que será el propósito de los borrachos, mientras encuentra alguna que le robe el corazon i le parezca igual á Beatriz. = Juan Bautista Pombo le ha escrito á su padre [illegible] ya

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

tisfecho del progreso, paz i orden de San José de Costa Rica, pero son allí muí caros los alimentos i por consiguiente hai que trabajar mucho para [illegible] los gastos con las rentas. — Las esperanzas del camino de [illegible] entura (que yo nunca he tenido) se van acabando [illegible] desvanec[illegible] se han gastado ya en él muchos pesos fuertes. [illegible] Dios [illegible] en este pais, i que emprendan la obra [illegible] i, si nó, nó. — Sergio sigue en fuer za de su deber metido [illegible] bosques del Valle de Cauca trabajando sin esperanza de coger el fruto. — No me parece que las hijas de Ote ña con esto la lujosísima casa muebles i vestidos, tengan los preten dientes que desearian, porque en Paris no se toman esposas de alto rango sin que pesen mucho. Me han dicho que estas Señoritas son muí bien educadas, lo que celebro, pero esto tampoco les basta. — Supongo que tienes bastantes relaciones con nuestro primo Donnell, i siento, no su caida, sinó su bajada; porque él ha tenido maña de bajarse con tiempo ántes que lo boten. Ese trabajo tie nen todos los que hacen papel en este pícaro mundo. Ojalá España entre en razon con las Repúblicas de Chile i Perú para bien de todas tres, porque ninguna ganará en esas fiestas. — El imperio de Méjico saldrá muí mal por la oposicion á él de los E. U. U.; ellos son la sola causa de que no se establezca i algun dia se arrepentirán, porque segun el curso natural de las cosas ellos tambien pararán en mon[illegible] que es lo único que puede llamar se gobierno. — Segun dicen [illegible]mente se desbarató el matrimo nio de Delfina Fernandez con el anónimo piamtes, i tambien el de Fornas Llano con Manuelita. Vengroechea le hizo muchas cortesias á la primera, pero me parece que no pasó de allí. — Agradezco mu cho los recuerdos del Padre Octavio i los corresponde finamente; Dolo res Iparraga le escribe tambien por conducto de Nicolas Llano.

Muchos sient[illegible]

BIBLIOTECA NACIONAL DE COLOMBIA

la salida de las tropas Francesas de Roma; pero el corazon i la fé me dicen que el Sto Pio Nono será restablecido en todos sus Estados. Dios triunfará siempre de los enemigos de la Iglesia. La Francia por católica i [illegible] culta nacional protejerá siempre al Papa i, ademas, todos los años tiene en su propio interes en la conservacion del [illegible] pacífica, i si no lo hacen, ¿donde iran ellos á parar? i... qué será tambien de Napoleon 3º.= Sergio me encargó al Ecuador el Cuchunchuyo para té i ha enviado una cosa que no sirve, por cuya razon no té lo mando i le haré otra remision cuando pueda, del de aquí. Siento mucho que el Dr. Ordoñez esté perdiendo la vista i lo saludo atentamente.= No sé si diste mis espresiones al Dr. Acosta i celebraré que sea mui feliz con su niña i con su hijo.= Rafael no vendrá á Popayan hasta que pase este Congreso general, i veamos como van las cosas: yo deseo mucho verlo i supongo que al volver á Popayan le dará gana de casarse, porque ya como Arboleda se está envejeciendo soltero.= Manuel Esteban está mui málo i vivirá mui poco probablemente, se ha ido á Quilichao para mudar de temperamento i está tan pobre, pobre, que no tiene para vivir sino la miseria que le dá el destino de notario.= He escrito á Natalia i le digo las quejas que [illegible] por su indiferencia, enviándole un busto: esta [illegible] mana nuestra es una Sra. mui singular, llena de virtudes, de talento, de instruccion i de gracia, pero cuesta un trabajo inmenso conseguir que cada año escriba una de esas preciosas cartas que deben conservarse como modelo de estilo epistolar: su hijo Gonzalo está al lado de Sergio trabajando en el Valle; es jóven honrado, inteligente i valiente, i Sergio i él se quieren mucho. Margarita está en Pasto sin su marido que anda de aquí para allá

trabajando, i ahora ha tenido el dolor de separarse de la
excelente Sra. é hijas de Cárdenas con quienes tenia mucha
amistad, porque Cardenas se ha establecido en Ambato donde
ha tomado unas haciendas [illegible]ndamiento para librarse
de la querida patria = [illegible]ín Mosquera sigue cada
dia mas ciego i mas sordo, p[illegible]ás robusto i Rosa, su hija
mas loca.

En mi familia, á Dios gracias, no hai novedad i
todas mis nietas te abrazan cariñosamente: yo digo mil finezas
a M.e Maria, i soi siempre tu amante hermana i amiga

Matilde Pombo
de Arboleda

Adicion

No tubo ninguna clase de simpatías
amorosas entre L, M i N: él es mui Euro-
peo en cuanto a gustos por las Sras i Delfina le
gustó por lo q. tiene de Europeo; efectivamente es mui intere-
sante, i p.a mi gusto la mejor de las tres, aunque todas tie-
nen mérito i se van pasando como todas las ecelentes se-
ñoritas de Popayan, q. son las mejores mugeres del Mundo,
si no me engaña el afecto = Ya ves q. no puedo escribir: estoi tré-
mula i Matilde, q. es mui encanto, es mi amanuense.

Popayan, 7 de julio de 1867. 150

A mi Sra. Josefa Pombo de Mosquera.

Mi queridísima Pepita:

Mas de un mes he vacilado para escribirte, i resolví no hacerlo porque no quería hablarte del 23 de mayo; pero acabo de recibir la atrasadísima carta tuya fecha 16 de marzo último, i escribo este borrador para que otro lo ponga en letra ininteligible, porque tu vieja hermana está inutilizada con los años. Dirás el último Carnaval alegre que has pasado en este año será tambien el último alegre de tu vida, porque considero que quieras ó nó, tendrás que volver á la desgraciada Patria; pero no lo sientas; ya pasaste la juventud con todas las comodidades i felicidad que podias gozar en la tierra, i emprendiendo el viaje para Popayan, empiezas el de la eternidad, que de aquí se prepara con mas calma. Digo para Popayan, porque para el que ha vivido en Paris i Lóndres es lo mismo que Bogotá, que tiene honores de Capital sin ninguna de sus comodidades, i aquí tienes amigos, parientes i libertad para vivir como quieras. Me parece que el 23 de mayo último, que á mí me ha dado alegria i dolor, va á cambiar absolutamente tu actual situacion. Yo no pue-

de comprender cómo un hombre de la inteligencia, instruccion, mundo i esperiencia de Don Tomas pudiese cegarse tanto. Los sucesos del 22 de abril nos atemorizaron, i en consecuencia algunos jóvenes emigraron de aquí para el Sur, cuando yo llegaba porque Sergio no podia i no queria irse, i el 23 de mayo nos sorprendió. Temimos el levantamiento de los rojos del Cauca, pero hasta ahora no han hecho mas que publicar unas pocas hojas malísimamente escritas contra el actual Presidente i sosteniendo la dictadura; es posible todavia que se insurreccionen, sin mas resultado que el de atormentarnos, porque ellos sólos no pueden resistir á toda la Cuasi-República. Los conservadores, segun yo creo, sólo debemos ser espectadores pasivos de esta lucha i contentarnos con que nos dén paz, i con ella vendrán la seguridad i el respeto á la propiedad que Dios en su misericordia quiera darnos para descansar algunos pocos años mientras viene la otra revolucion.

Es cosa bien singular que estando en el secreto una gran parte de los habitantes de Bogotá i casi toda la tropa, Don Tomas i su círculo nada sospechen i que Mariano fuese la última que tuvo la noticia oyendo las campanas i los cañonazos anunciaron la prision del Dictador, á quien

ninguno de la multitud que se reunió para verlo pasar á la prisión, dirijió el mas pequeño insulto. El será juzgado i probablemente desterrado i la desbaratada i pobrísima República no tendrá hombre apropósito para arrojarlo en la Picina. Solo Jesucristo podrá curarla si nos convertimos á Él, que es lo importante, i para eso en lugar de soldados necesitamos centenares de misioneros, porque toda carne ha corrompido sus caminos, i si no aplacamos con penitencia la justicia de Dios, no habrá paz.

Conocí aquí al Sral. Acosta cuando en 1862 vino con Don Tomas; tiene aire grave, modales i talante de caballero, i no sé mas; fué lo mejor que vi no entónces.

Ciertamente traté con cariño á Tomas Herran porque lo quiero; i como estuvo en Cocorico, espié el dia que viniese para convidarlo á comer, lo hice así que me vino para el dia siguiente, que era el de su marcha para Bogotá i que yo ignoraba, porque no creí que permaneciera tan poco en Popayan, i no pude por eso aceptar mi convite. El me parece un buen jóven, i yo deseo que si hai para llevar á efecto sus proyectos sobre [illegible]. Pero ¿qué haremos con azúcar, cacao ni café S.? Quien lo compra? Por [illegible]

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
RODRIGUEZ SANTAMARIA

saca? El camino, en que yo nunca creí, se quedó como todo se queda en esta tierra; solo hai uno de herradura que llega hasta un poco mas abajo del Salto donde ya el rio no es correntoso. No sé que harán ahora Herran, su hijo, Mariana i Amalia con su familia; quizá la primera vendrá á Popayan para acabar en paz sus dias, porque ella no nació para Presidenta, Jenerala, &.&. Pero la segunda con sus estranjeras hijas ¿podrán vivir en Popayan ó en Coconuco contentándose con las flores? ¿Qué será de las hijas de Aníbal? Los dos niños, que son mui bonitos, están aquí con su aya bajo las alas de mi escelente prima Vicenta, que cuida mucho de llevar los dias de fiesta al mayor á la iglesia i lo tiene á su lado. = Yo creo que esta catástrofe aprovechará mucho á Don Tomas, que en medio de tantos negocios, no ha tenido tiempo de pensar en el único neccesario que le harán recordar la soledad, la adversidad i las virtudes de sus santos padres, que estarán rogando por él en el Cielo con el Arzobispo, como tambien rogamos los pecadores acá en la tierra.

Natalia está en Pasto con Margarita cuyo marido permanece hace algun tiempo en Barbacoas, por estar, segun me parece, cerca á la puerta de la Colombia; quizá si hai paz, vendrá. Gonzalo se que-

Sres. Manuel Mª Mosquera i Mª Josefa Tombo.

Popayan, 30 de marzo de 1868.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

Mis queridísimos hermanos:

Contesto en esta a las dos de UU. de fecha 15 de enero último i ya creo que vienen; pero la fiebre amarilla, que se me había olvidado, ha vuelto con terror a mi memoria, i todos en casa, segun podemos, estamos rogando a Dios por UU.: El no permita que les suceda ningun mal; pero si no pueden llegar á nuestras costas antes que ella, es decir en mayo, esperen á que pase este terrible mal. ¡Que horrible sería volver despues de 30 años á la triste i querida patria para perecer en la puertas! Quiera nuestro Señor oir los ruegos de UU. cuando se purifiquen para embarcarse.

Digo a UU. en reserva, que siento hayan pedido la casa de Vicente Hurtado, porque es tan grande como incómoda i triste: se compone de una sarta de piezas con muchas puertas i ventanas unas frente á otras, sin vidrieras ni empapelado, i la cocina baja fuera como una cuadra de las piezas de habitacion. Ahora podria proporcionarse entre algunas altas que hai, la de los Arroyos, cómoda, en buena calle, aseada, empapelada, con agua, i con vidrieras en la mayor parte de las piezas, una de Concha que fué de Varela, en la plaza, reedificada, grande i cómoda, pero mas grande de lo que UU. necesitan, la de tio J. M. Arroyo, que tiene la molestia de ser de mazos muertos i que supongo bien estropeada, i la que yo habité frente á la Catedral i que acabo de componerla para mi i que no habito aun, porque la buena suegra no

quiere que salga de su casa. La alta de Sofía, estropeada, sin empapelado ni vidrios, pero la mas segura, porque ella, aunque venga, no la necesita, tambien podrán U U. ocuparla, pero despues de compuesta; i ella tiene la ventaja de estar en la calle de los Mosqueras i Arboledas.

Aquí no hai mas batería de cocina que la que U U conocen; traigan la que necesiten, añadiéndole unos morteros pequeños de mármol i un alambiquito muy chiquito para destilar agua de azahar i otras esencias, que es utilísimo. El servicio doméstico es lo mas difícil, pero U U. pueden proporcionarse dos hijas de la buena Manuela Antonia, que lo hacen bien; la otra esta con Susana Mallarino. A propósito. El Dr. Mallarino está malo en Bogotá, i yo creo que morirá, porque su enfermedad es como la de Dn. Marcelino Hurtado i como la del Dr. Munoz. Los carpinteros de aquí son casi remendones, pero no dejaran de hacer los estantes para los libros segun la casa que U U. tengan, ni mi querido hermano dejará de tener por esa falta. Lo que importa es traer gran cantidad de parsencia para emplearlo aquí con mucho provecho para el otro viaje sin vuelta. Rafael la está ejecutando ya en la Bolsa, que se está fundando de nuevo hace mas de un año, i será, si Dios quiere, la hacienda que de pan a los siete huerfanos, porque las de Sofía son para crias i sebas, lo que no podrá hacerse en mucho tiempo, i parece imposible rescatar las tierras de Atrinenga que tienen los indios de Tierra-adentro. Rafael i Daniel iran componiendo poco á poco i habitaran la casa de su padre. Ojalá Sofía se resuelva a venir como supongo lo hara Mariana. Yo nada se de D. Tomas i U U. tendran alla sus noticias. El aya de los hijos de Anníbal, que son preciosos, tuvo que volverse a Europa i su escelente i cantatriz ha cuenta los cuida i tiene á su lado.

Sergio tuvo dos graves ataques de fiebre aquí

i en el Valle, i está convaleciendo; sus hijas volvieron sin novedad, i él con ellas saludan á V. V. con mil respetuosos cariños, deseando que vengan, pero el primero i muchos otros dicen con Sto. Tomas, ver, tocar i creer. Yo que lo creo i lo espero con ansia, deseo que llegue antes del próximo noviembre, porque le tengo temor i quiero verlos ántes de hacer el último viaje, i diré de paso, que ayer ví á Isabel Diago tan flaca, pálida, vieja i arrugada, que me sorprendió: poco vivirá i sus bonitas é interesantes hijas se quedan solas.

En el Tolima se están matando, pero el Cauca permanece tranquilo, i su Gobernador se interesa mucho en conservar la paz.

Estamos en cuaresma i con grande escasez de sacerdotes que nos predíquen i convirtan, que es lo que mas necesitamos; esta se aumentará porque en Junio se instala el Concilio Provincial, al que van Federico, dos canónigos i dos frailes. Permita Dios que dejen en pos á Pio nono para que se reuna el jeneral, que segun espero trabajará mucho i hará mucho bien. Este es el siglo monstruo por bien i por mal; quiera el Cielo que en él vuelvan los cismáticos á la unidad católica, porque el mucho mal produce el bien. Nosotros no tendrémos Obispo hasta despues de un año, i fué mui oportuna la eleccion del Sr. Arbelaes para Arzobispo ahora. Aquí no se ha rematado todavía el convento del Cármen, i tengo esperanzas de que vuelvan á él las religiosas á orar por nosotros.

Daniel no fué á la Bolsa porque su hermano temió que se enfermase, i está aquí sin ocupacion fija: él agradece mucho las finezas de V. V. i las corresponde de todo corazon.

Envié á Gómez con la seguridad pro[illegible]

ARCHIVO HISTÓRICO CIRIACO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA La Sabana

carta de Manuel María, porque estando en Garzón, no pudo ir por el correo.

La renguera i demas achaques de los ganados nos estan haciendo mucho mal; ya llegó á la cordillera, paciencia, que venga enhorabuena i que no haya mas revolucion, que es el peor de todos los males, de que Dios nos libre por su misericordia.

Dicen que piensan enviar un ministro á Roma para arreglar los negocios de nuestra Iglesia. ¿Quien será? ¿Si pensarán en mi querido hermano Manuel María?

A Dios, que los proteja i los libre de todo mal, como lo desea i se lo pide la amantísima hermana i amiga de VV.

Matilde Pombo
de Arboleda

Adición
Rafael volvió del Valle i está en cama con fiebres; él me encarga decir a VV. mil afectuosas finezas i recuerdos de cariño, gratitud i respeto. Suplico a VVs la entrega de la adjunta.

1848
Marzo 30
Hortensia a Matilde
Rdo. Mayo 13.

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

154

Nueva York, Mayo 1º 1866.

Sra Dª Mª Josefa Sombo d Junquera.

Mui querida tia:

Con mi amigo Don Manuel A. Carreño tuve el placer d escribir á Vd. hace un mes, y hoi vuelvo á hacerlo. Vd. se pues que mi contricion es perfecta y que no en vano prometí enmendarme.

Aunque d artistas y de piano ya nada podrá sorprender á Vd. y sus oidos estarán saciados d música, no dudo que Teresita la habrá deleitado, y que sus padres le serán mui simpáticos. Anhelo vivamente que les vaya bien, y que vuelva aquella preciosa niña á la vida d donde la sacaron su genio y las desgracias d la familia. Infeliz d ella si se le

despierta la ambición de coronas que, especialmente á la mujer, cuestan tan caro!

No menos anhelo saber qué hai de la vuelta de Uds. á los "Estados Unidos de Colombia." Ojalá pueden diferirlo hasta volver á la "Nueva Granada" que dejaron. Es de toda probabilidad que la Administración del Gl. Nuñez será borrascosa, y en el orden natural de las cosas está que su desenlace sea trájico, revolucionario por lo menos. La impaciencia é imprudencias de los conservadores han prolongado por algun tiempo su dominacion, le han hecho el juego que él necesitaba; pero ahora él mismo va á precipitar su caida. Imajino que él habrá hecho

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CEFERINO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

todo lo posible para comprometer
á' tio M.M.ª al servicio d la Re-
pública, q decir, de los intereses del
que la pleasonifica; y que otro tanto
habrá hecho con el Gl. Herran.

Mi Madre habrá escrito á' Ud.
que yo iré pronto á' Europa. En efecto,
hoi puedo hacerlo y no tengo aquí
cosa ni persona que me detenga, ex-
cepto aguardar á' un amigo que intenta
hacer el mismo viaje y estará aquí
dentro d un mes ó' mes y medio. Lo
que sentiré infinito será no ir en
compañía d mi Madre y hermanas,
que tanto necesitan d moverse
y que llevan tantos años sin un dia
de felicidad ni siquiera d distraccion.
Ese pensamiento es mi martirio.

Mi santa Madre me insta á
pensar en casarme, y realmente, el
número uno, solo, me es insoportable;
pero ella y yo diferimos considerablemente
sobre mi precio. Tambien me supone ella
compromisos que no existen. Libre estoy;
pero será de mi carácter el seguir en
punto á matrimonio el consejo de San
Gerónimo: "materia grave, que merece
pensarse toda la vida." Al hacerme
Dios como me hizo, tan completamente ageno
á toda especie de ambicion, y haciendo
tan poco caso de la vida y del mundo,
me amoldó para los tiempos que corren.

Contento con la esperanza de abrazar
pronto á Vd. y á tio Manuel Maria,
á quien saludo afectuosamente, me
repito

su sobrino q. le quiere mucho
Rafael

Con esta carta llegará á Paris
mi amigo el Dr. Miguel Samper, apreciabilísima persona.

Bogota 17 de Oct. 1866

Archivo Histórico Universidad de La Sabana Campus Puente del Común

Mi queridísima tia:

Ayer llegué á esta capital, acompañado por mis hermanos Gonzalo y Daniel, los cuales están hechos unos hombres. Daniel me asustó con su voz de bajo, digna de figurar en el teatro de la Scala, ó en el Liceo de Barcelona.

A Sofía la hé encontrado muy alta, pero semejante á Ella misma, pero hé tenido el disgusto de encontrar

la en cama, aunque ya hoy está levantada. Se puede decir que está buena. Julio no ha variado sino en estatura. Cecilia ídem, y Hernando muy cambiado y grande - no sé con cuantas cabezas, pues todos los días se da un porrazo que le hace salir otra. A mi llegada, por correr á verme, se dió una caida que le ha hecho salir una pelota en la frente, simétrica á otra que ya tenía.

Lo mejor de todo lo hé dejado para lo último: mi mamá: la hé encontrado exactamente lo mismo que el dia en que me separé de ella, y en muy buena salud — Gabriel sigue en el Cauca desenredando nuestros asuntos, y vá adelantando mucho — Mi mamá Matilde, tio Sergio y familia bien, segun una carta de la primera á mi mamá llegada hace ocho dias.

La familia de Lia Ana

ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana

toda buena; de ella no
he visto por ahora sinó
á tia Anita, Juanita
y Fidel -

Todos los viajeros han
llegado perfectamente bien,
incluso yo. Aún no he
entregado su libro á Julio,
por el cual me tiene muerto
por no haber tenido tiempo
para abrir los baúles.

Mi mamá no escribe
á V. hoy por tener que
hacerlo indispensablemente
á mamá-Matilde y Ga-
briel -

Archivo Histórico
Universidad de La Sabana

Bogotá, abril 29, 1873.

Señora D. Mª Josefa Sanclemente de Mosquera. Popayan.

Mi muy querida tía:

Despues de mi llegada ya he tenido el placer de saludar a Ud. y a tio Manuel en mis cartas dirijidas a tia Matilde y tio Ceon, comunicando a todos mi feliz viaje y las agradables impresiones de la tierra natal, por las cuales comprendí las igualmente agradables que Ud. recibió a su regreso. Todavia estoy contento y sin tentacion de buscar nada mejor que nuestros dulces y nuestros afectos de familia,

de colegio y de patria,
pues verdaderamente no los
hay mejores. - De salud) sigo bien,
y en casa, gracias al cielo, no hay
novedad) mayor. He encontrado el
pueblo más aseado, holgado y acti-
vo que cuando lo dejé, y Dios mediante,
te, ni el ferrocarril del Cauca y el
Canal del Atrato se realizan, esta-
mos en vísperas de no envidiar á
nadie y de completar tantos y
tantos privilegios naturales con
los artificiales, que probablemente
valen ménos que los primeros.

Como de que tú y tío Manuel
María son entusiastas amateurs
y yo también pero de afición á las
bellas artes, aunque sin autoridad

para llamarme un amateur siquiera, - pues en el Norte no hay mucho donde iniciarse, - les comunicaré que trato de promover la creación de una Academia de Bellas Artes aunque desgraciadamente este Congreso no alcanzará á decretarla. Estoy buscando todo lo que me queda de Vásquez y otros viejos pintores, para formar una galería nacional y he tenido la sorpresa de encontrar tal cual pintura europea admirable, apesar del estado de ruina á que los ha traído una barbarie. De Nueva York traje unas nueve muestras de un gran pintor mejicano, que en colorido y expresión es superior á cuanto he visto jamás. Por

dichas muestras me indicaron aquí que le pidiese algún cuadro religioso, a ver si lográramos que se quede en el país, y me ha enviado un S. Francisco de Paula idéntico a la persona del santo, según los que han visto el retrato de él que hay en el Vaticano; pero original por lo demás, y de una verdad de vida y un brío de ejecución digno de Velázquez, según los que han visto muy despacio las obras del último. Serjio está tratando a comprarlo. - Su retrato, hecho en cuatro horas, es no ménos prodijioso. El pintor, Felipe Gutiérrez, nació con el don del color que como Ud. sabe es facultad aparte, y concedida solo a 8 ó 10 en 300 años, se-

ARCHIVO HISTÓRICO

gunos críticos. — Si el
año próximo se crea la
Academia, tal vez logre yo traer
me aquí a Gutiérrez, pues él me
quiere mucho y detesta el cli-
ma del Norte.

Nuestra música de iglesia
es cosa triste para el que ha
oído el poder de un buen órga-
no en manos de grandes
armonizadores; pero cual hay,
el proyecto de hacer venir a
San Cárlos (otra hermosa iglesia
obra de los Jesuitas) un órgano
de cinco o seis mil pesos, para
cuyo efecto se inicia una

gorda suscripción.

Nuestro capitolio progresa, bajo la dirección de un obrero del país, pero según el plan de Mr. Reed. En el Congreso se reune allí, pero da pena verlo cubierto de un tejado, porque tienen por cosa averiguada que aquí no puede hacerse cal hidráulica, para agotear, cúpula &. apesar de que los extranjeros dejaron tantos á nuestra vista.

162

En fin, mi querido tío:
Remítame Ud. mi informe
de artes, escrito para merecer
que Ud. me dé noticia del
estado de ellas en Popayán
y de los cuadros y demás
tesoros artísticos que trajeron
ustedes de Europa.

Mi mamá y hermanas, Sergio, Manuel y Juan
del saludan a Uds. muy
afectuosamente. Le ruego
que Ud. dé las mías, por supuesto
a tío Manuel Ma., pa

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Quien también es ésta, y á
tia Matilde, tio Cenon, Dorien
Manolita, Margarita, Mi-
guel, tio Pré y demas parien-
tes y amigos — y creame
siempre — dispensar de mis
informalidades —

Su sobrino que le quiere mucho

J. Rafael Pombo

ARCHIVO HISTORICO
CITRIANO RESTREPO
La Sabana

Lib. Popayán, 1862

Bogotá, junio 18, 1873.

Sra. Mª Josefa Pando de
Mosquera. Popayan.

Mi muy querida tía:

Tengo el placer de
contestar á su deseada respues-
ta, del 28 de Mayo, interesante
y amena como suya; en la cual
sólo falta una noticia crítica
de lo que exista en Popayan en
materia de madres, y especialmente
de las de Vds. que creo Vd. siempre
han sido aficionadas á ese ramo.
Mi proyecto de "Academia Vés-
pez" pasó á ley en la forma
en que lo modificó Sergio, y ni en

ARCHIVO HISTÓRICO

dia de este se nos apare-
ce aquí el gran Gutiérrez
montaremos una galería
escuela diaria y gratuita de
pintura, que espero dará algo
que decir en el mundo. - Para
la organización de la música tuve
antojo de invitar a Gounod, el
autor del poético "Fausto", a quien
podría mover un largo viaje
para curarse de la cabeza. Si tu-
viese la excentricidad de aceptar la
invitación, y regresase él después
a Europa con un par de óperas
colombianas ("La Pola" una de
ellas) tendríamos inmigración de
artistas y de turistas ingleses
cuando menos. - Después de escrita

mi última he descubierto una
gran Madonna y niño, admira-
bles, probablemente d Murillo.

Veo que Ud. sigue la tradición
de todas mis tías Pombo, de mar-
tas del pueblo, gracias a lo cual se-
le van tropezando en Popayán con
muchachos pobres más cultos que
muchos ricos de otras partes. Yo
tengo motivos p.a esperar que poco
a poco el grande impulso dado por
el Gobierno a la instrucción pública
irá catolizándose, y que un apro-
vechamiento de ese esfuerzo para di-
fundir a medida del deseo los buenos
principios. Si Pérez fuere electo creo
que nos ayudará en ese sentido,
pues Ud. ve que con "El Tradicionista"

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

lo considera católico; y si tal Trujillo, sucederá otro tanto. La reacción en buen sentido es notoria, apesar de los exaltados y beligerantes de uno y otro bando. Yo deploro que algunos de los nuestros quieran conquistar con amenazas y regaños, como si no deseara en la conversión sino la guerra. Esa clase de predicación no me parece evangélica, ni me gustaría ver comprometida la divina católica en reyertas de empleos y demás miserias banderizas, en lo cual estoy de acuerdo con nuestro Arzobispo, nuestros Provisor y otros de nuestros mejores sacerdotes.

Estoy de acuerdo de la "tradición del 20 de Julio" que debe arreglar la celebración de ese día. Yo propongo para ello un espectáculo, y lo más sensible de sustancia y de trascendencia sea

ARCHIVO HISTORICO
CUERNAVACA, MORELOS

ral; por ejemplo, dividir
la fiesta en 3 días: el 19
para "las tierras y las infeli-
ces", cerrando aquel día una feria
de caridad para los reclutas esta-
blecimientos. — El 20 para "los padres
de la patria y los niños" con especial
exhibición de estos, en un himno
y coronando a los primeros, vivos
y muertos. Teatro libre p.ª el pueblo
esa noche; 1.ª piedra de un monu-
mento en la plaza a los mártires,
plantar árboles a su memoria &c.
— y el 21 ó 22 para "los arte-
sanos y los soldados" inaugurando
la nueva iglesia de Guadalupe, acaso
la más alta del mundo, con el matri-
monio de obreros honrados, acopia-
dos con negocios sobre recojidos por

ARCHIVO HISTÓRICO

merición i y después
banquete cívico d'temera
(como aquí le llaman) por
todo ese camino d Guadalupe.
Tienen que ir de la mañanita
es muy complicado y peligroso,
i lo del banquete un zafarrancho
de dicha y cuchillo. Yo pienso
mejor d otro pueblo, y no sé porqué
no ha d poder hacer mi escándalo
lo que se hace en todas partes.
Mi plan ha gustado á muchos,
pero creo que sólo en parte lo
aceptarán. Yo querría enseñar
al pueblo á divertirse sin toros,
con una exhibición de los mejores
ejercicios populares del mundo, co-

166

mo el bolo, la pelota, carrera,
salto, lucha, hipiátrica & y en
las tardes terminarían con pre-
mios y baile popular, que los
ricos verían desde los tablados. Si pro
dejaremos esto pa otro año. Pocas
cosas hay más convenientes que la
popularización de juegos útiles,
pa cultivar lo físico y la decente
asociación de las varias clases,
y para apartarlas del tresillo, el
aguardiente, la indolencia y la
vida antihigiénica que nos con-
sume... Quería ver fundada nues-
tra democracia sobre las bases del
Evangelio y de lo bueno que sabemos
de la civilización griega; pero es
.....

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

que estoy lejos de que mis paisanos
sientan como yo la conveniencia
y la significación de tales cosas.

No encontramos la rosa amarilla enredadera de que Ud. habla, pa. la buscaremos; la violeta doble perfumada sí abunda, y lo que se halle y pueda enviarse irá á la mano del correo, junto con una cajita de Sergio, para q. llegue mas pronto y mas fresco.

Mi Mamá y toda la familia de acá retornan cariñosamente los recuerdos de Ud., tio Ml. Ma., tia Matilde, tío Leonor y demas de la allá; le encarezco los mios pa. todos, y deseando otra suya me repito

Su afmo sobrino

Rafael Pombo

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CENTRO DE INVESTIGACIONES ANTONIO RODRÍGUEZ CAMACHO

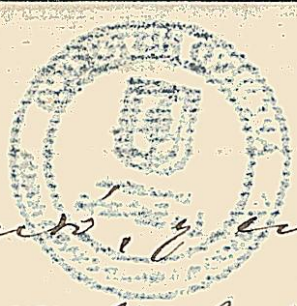
Bogotá, Agosto 27, 1879

Sra Mª Josefa Ponto de Mo-
nera.

Popayan.

Amada Pepita:

A pesar de lo natural, y temida por mí de mu-chas otras, que fué la muerte de mi respetado y querido mano José, por la cual se condole Ud. finamente conmigo en su carta del 16 de julio, me afectó extraordinariamente, no sólo por la idolatría en él tuvo siempre por mí, pues no mi hermana sino mi reina, cuanto por el recuerdo de mis tristes últimos años, digno premio dado por los malvados á su larga é inofensiva vida de laboriosidad y de honradez, y recordando también la situación de sus hijos, premio asimismo de mi virtud.



él positivamente descanse, y en ninguna parte más que en nuestra tierra, ó con mayor razon, se debe llamar la muerte el eterno descanso. ¡Dios lo recompense, y que ruegue por los que quedamos!

Para distraerme de esta pena y de otras que constantemente me rodean, me dejé llevar por el excelente Luis Cuervo y su inseparable señora, Carolina Márquez, á su hacienda de la Sabana, que me sentó bien, y donde sus agasajos cariñosos me entretuvieron. La familia de mi buen compadre Cuervo me ha considerado siempre como suya, y yo así la tengo y la quiero como mia. — Pero, muy á pesar de mis caseros, tuve que volverme pronto. Por ese viajecito no pude escribir á Vd. y á mi compadre hace ocho dias.

Dios depare á Vds., con la

Universidad del Cauca
Biblioteca Mosquera Garcés

perseverancia de un gobierno reparador en el Cauca, el grato espectáculo de la reposición de nuestra infeliz Popayan, y esta empresa de amor patrio, por la edad cada dia mayor en que la muerte nos va dejando de la tocado á mi en mis últimos años el empleo de su Miguel, Cesar con toda su familia, y Sergio con la suya, estan diariamente á mi vista; pero no olvido que estos son preciosos tiempos tristes vacios de rededor de Ud., y que es muy difícil que Ud. vengan á completar aqui el circulo pobre pero querido, á que se añadirán ahora Mariana y su sobrehermana.

Miguel retorna con afecto las expresiones de Ud. Beatriz, Rafael y todos nos encargan saludarla cariñosamente, y yo quedo de todo corazon

su afma hermª y amiga

Mª M. Vª de Pombo

Queridísima tía:- Perseverando Manuel y yo en el interés que tomamos en que resciten y queden consignados a perpetuidad los recuerdos que merecen las virtudes y servicios de nros parientes, no desperdiciamos ocasión de hacerlos registrar, y al efecto verá Vd., además del recuerdo del Coronel (hoy Genl) López) a tío Vidal,- la larga y memorable serie de Pombos, y algunos Rebolledos, que aparecen en el "Diccionario biográfico de L. Scarpetta y Vgo. Vergara", que acaba de darse a luz aquí; p.o le recomiendo particularmente, como rasgo que debemos agradecer mucho al gran Sampere, mi excelente amigo, el artículo "Lino de Pombo" de su "Galería nacional de hombres ilustres o notables", también recién publicada. Ojalá Vds., y aquí tío Cayo, nos ayuden a formar sobre esa una biografía anecdótica de mi amado Padre; y me permito recordar a Vd. la colecta de todas mis cartas, y las de tío Vidal y otros próceres y mártires. También he hecho reproducir al óleo el retrato de tío Miguel Pombo, y va a hacerse uno de Quintero a mi abuelo y espero uno de Caldas (p.a el mismo fin) que un apreciable paisano Valencia.- Hállome en mi empresa de remuneración, con Rafael Arboleda. Suyo con muchos amores Rafael P.

Dd.ª Mándame en 1.ª ocasion sem-
illa de lechuga y unos ajíes de Leiva.

Bogotá, abril 7, 1880

Sra. M. Josefa Pombo de Mosquera
Popayan.

Muy querida Pepita:

Hace dias habia contes-
tado su apreciada carta del 28 de
enero, que tanto agradezco por el inte-
res que muestras por J. Rafael; pero
es el caso que por unos dias que hace
se me perdió de suerte que hasta
ayer no habia podido encontrarla,
amen del deseo q.e tenia de que la
viese y contestase el mismo Rafael
a' quien asientos allí que tambien
es dirijida, y como mi vida es un
laberinto de todas las quehaceres de

ARCHIVO HISTÓRICO
UNIVERSIDAD
La Salle
CIRILIANO FEDERICA PEZ SANTA MARIA

casa y de muchos ajenos,
además de los sufrimientos de
mi salud, no te admires de q.
te me hayan escapado algunos
errores sin cumplir como debía.

J. Rafael te dará la respuesta cuenta de la misma, muy favorable, gracias al Cielo. No nos ha sido agradable no grato el haber sabido del susto que nos dio mi compadre M.M.ª, a quien felicita, lo mismo V. a Tomás, por mí y por toda su familia de acá, rogando todos al Señor que no se repita el accidente. Mi nieto vive bien y en casa todos mis hijos están achacosos (Celia y J. Rafael ya menos y los otros), y la niñita de Paulina tuvo en Vizcaya, siempre pie dicho, y está enferma de peligro, a tiro de sabemos del golpe que sufrió en

papá, á quien saludo. Carmen sigue sin novedad despues de q. Renjifo le sacó el humor ó tumor del cogote q. tanto la molestaba. Sergio trabaja demasiado, y así no es raro que esté perdiendo el gran beneficio que proporciona la hizo. Sus pulmones están muy delicados, y lo fatal es q. no puede repetir su temporada de campo.

Con estas noticias paso la palabra á J. Rafael, con afectos. recuerdos p.ᵃ mi compadre, y quedo

Suya de corazon

Ana R. de Pombo

Archivo Histórico Universidad de La Sabana

Tia queridísima:

Uniéndome a mi mamá en las anteriores felicitaciones por la mejoría de mi tío y padrino, le informaré de mi persona mortal, q. mi enfermedad y curacion

han sido de lo más raro q. u ha visto
en Bogotá. Desde junio hasta mediados de
octubre ensayaron conmigo todos los
remedios modernos, mirando lo más q. y
cada remedio parecía especial para la
úlcera, que llevaba ya comida poco me-
nos de media pierna. Talvez alguno
de esos mismos remedios preparó la cura-
ción, pues, sin milagro, no pudo ser tan
rápida como fue. El 13 de Oct. bine para-
be a la Alvarez, y el 24 apareció la
pierna sin aspecto alguno de cáncer, y
empezando a cicatrizar. Por capricho
mío me fui a Tocaima a fines de Nov.
Allá se cerró la úlcera a mediados de
Enero, pero contraje una espantosa
neuralgia en toda la cara y cabeza
que duró hasta el 14 de marzo. Desde
esa fecha estoy sin dolor ninguno y en
rápida convalescencia, gracias al
Dr. Reyes que me atendió admirable-

Llevando ese mal nervioso,
que en Tocaima no me permi-
tía dormir. Regresé de allá á fines
de Enero, y aquí dormía con un colirio
de cloral, pero las horas restantes eran
horrorosas, por lo general. Es curioso có-
mo se ha reconstruido la lengua.
La receta muy importante
que saco de mi curación es: 1º Que
á ningun amigo ni conocido que
tenga úlcera alguna, hay que dejar-
le tomar mercurio ó iodo miéntras
no ensaye el jarabe de Lealvarez, ó
la zarzaparrilla en decoccion fuerte, con
leche de cabra, que yo he tomado tambien,
dos ó tres pocillos de una y otra por día,
y puede tomarse junto con el jarabe;
pero el jarabe sólo basta para evitar
muchos sustos de cáncer, y ha curado

á millares, con enorme econo-
mía de tpo, de dinero, y sobretodo
de las torturas que ocasiona el mer-
curio, mortal pª muchas constitucio-
nes.— Y 2º Que en Bogotá nunca
puede uno hacerse, con el ejercicio y
el abrigo, una tierra caliente, sin peli-
gro de debilitarse y sufrir de los nervios
por el calor. Es curioso que mi
úlcera, aunq. comía lengua muy
aprisa, solía no tener mal color ni olor,
y que, ni en la boca, ni en ninguna
otra parte del cuerpo hubo otra novedad,
excepto los ganglios que por efecto de
la lengua se infartaron en la garganta.
En fin, ya parece que pertenezco
nuevamente á los vivos. Quiera Dios
que esto sea tan propicio de mi al-

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

ma, q. en octubre estaba perfecta-
mente dispuesta p.ª cimentar su habi-
tacion.

Pocos dias ha me hizo Sergio el pre-
cioso obsequio de las cartas de mi Padre á
tia Matilde; y una muy interesan-
te de tio Vidal á tio Rafael Arboleda
fechada en Huarica (así dice) el 29
de julio de 1824, es decir, ocho dias antes
de Junin, y en papel del E. Mayor Gral
Libertador. - ¿Estuvo en Junin? No dió
cuenta de ese combate? Cuándo y porqué
volvió á Lima? - Ojalá Vd. nos llenara
tantos blancos que hay en la corta carre-
ra de ese malogrado Joven; y le repito
mis súplicas de buscar cuantas cartas
haya de mi Padre en Popayan. Ya ve el
uso que hice de una sola q. conseguí de

tío Fidel: salió en el libro del Coronel López,
á quien luégo hicimos General.

La gran coleccion de documentos del Genl. O'Leary — reunion del archivo del Libertador, de Morillo (que en Europa se lo regaló á O'Leary), de Soublette y de otros — y que aquí era dificil publicar y conservar, por sus reucaciones anti-santandereanas, lo ha acogido con entusiasmo Guzman Blanco en Venezuela, con su portador Simon O'Leary; y, con las únicas condiciones de q. los originales queden allá; y de 200 ó 250 ejemplares impresos p.ª ese Gobierno, se está imprimiendo con munificencia y á escape en Caracas, gozando Simon de $400 ps. mensuales de sueldo, y del resto de 1500 ejemplares: una fortuna, pues serán muchos tomos, q. ca- valdrán juntos como $40. — Ya se vió el 1er tomo, "Correspondencia de Sucre" de 1820 á 30, minuciosa, veraz y preciosísima. Ya se está en el 2º "Corr. de Santander", y el 3º "Corresp. de Páez" tambien impresos; y el últº será la Vida de Bolivar por O'Leary, ó memorias de éste. — ¿Cuándo veremos ó publicaremos el enorme tomo de "Corr. de mi Padre"? — A mi padrino mil cosas. Siempre suyo Rafael

Bogotá, Mayo 4 de 1881.

Señora Dª María Josefa Pombo de Mosquera
Popayan.

Mi muy querida tía:

Muy mal habrá dicho U. que me he portado al no escribirle de La Plata, como me lo pidió, ó ántes de ahora, del camino ó al llegar á Bogotá. Razon tendria U., y sobrada, si hubiera de juzgarme sin tener en cuenta las circunstancias, por lo muy ménos atenuantes, como dicen los jueces que fallan sobre delitos. Pero, aunque pudiera exculparme, no intentaré hacerlo, contando, como cuento con la indulgencia nunca desmentida de U. para con su sobrino arrepentido.

Llegué aquí, sin novedad alguna, el 18 del pasado, lúnes de Pascua, despues de un viaje, siempre en mula, desde Calibío hasta el patio de esta casa. Aquí no me esperaban ese dia, y no supieron mi llegada, sino como un cuarto de hora ántes, por un amigo, de á caballo, que se me adelantó, y á quien me encontré en la Sabana.

Ya se podrá U. figurar cuál sería el contento y la satisfaccion del recien llegado y de quienes lo recibian. No intentaré pintársela; pero sí le llamaré la atencion sobre unas notas discordantes

P.S. Para la seguridad y pronto recibo de mis cartas en Bogotá me conviene que estas vengan siempre bajo cubierta, aunque sea esta sola, de los Señores Holguin, Arboleda & Cº "Bogotá".

Archivo Histórico Universidad de La Sabana

llorosas y de espanto, en medio del general concierto de alegría. Esas voces fueron las de mi baby (ó cubita como aquí se dice) Ricardo. Parecía haber visto al puro ó impuro diablo, cuando quise levantarlo en mis brazos; pero confieso que estaba en su derecho: el pobrecito no conocía más papá que el de un retrato, por cierto bien diferente del coco barbudo, quemado, feo y atavíado de Zamarros, espuelas, &c, &c que se le puso delante. Pero no le hace, ya somos amiguísimos, como si nunca hubiéramos dejado de serlo en grado sumo de confianza.

Mis hijos han crecido todos enormemente y mejorado bastante. Mi primera impresión, pues rápida como el relámpago, fué tomar á Josefina por Beatriz.

En los demas de la casa no hay novedad alguna. Todos están buenos y sanos. Hernando está una nadita más alto que yo, aunque esto no se echa de ver sino midiéndonos materialmente. La antevíspera de mi llegada tuvo Daniel un niño; se llama Luis y yo fuí el padrino, teniendo de compañera á Magdalena Umaña, hermana de la mujer de Daniel.

De la familia de tio Cenon y de la de tio Sergio, nada diré á Ud, como tampoco de la de Cecilio y Mariana, ni de tia Eusebia &c - porque, ademas de que

me figuro no faltarán á Ud. cartas de ellos, los he encontrado bien á todos.

En política, — y vaya este párrafo en particular p.ª Lio Manuel María, — poco hay que contar fuera de lo que pueden Ud. ver en los periódicos. Me limitaré, pues, á algo que ha pasado entre bastidores, que sé de ciencia cierta, aunque en el público pocos tengan noticia de ello: — La fiesta, ó como Ud. quiera llamarla, de la unión liberal que se hizo el domingo de Quasimodo, tuvo un prólogo. Trujillo, como embajador de los radicales, estuvo á ver privadamente á Zaldúa y ofrecerle, á nombre de éstos, que sostendrían su candidatura por sobre el Gobierno, que dizque se estaba burlando de él (Zaldúa) no teniéndolo de buena fe de candidato, sino de bombo, para sacar ésto á luz á última hora (Santodomingo Vila). Zaldúa cayó en el lazo, y fué de los radicales. Vino después la función pública que verá Ud. en los periódicos. — Ultimamente, habiendo sabido Núñez los pasos previos de Trujillo, que tanto le han disgustado, hizo leer á Zaldúa la correspondencia política privada que él (Núñez) ha estado recibiendo de toda la república, y con esta correspondencia se ha convencido Zaldúa de que los que lo querían explotar como instrumento eran los unionistas y no el Gobierno, pues todos los amigos del Gobierno, según las cartas, están todavía en-

do con ahinco en todas parte, porque Zaldúa triunfe en la elección de Presidente. Núñez está afectadísimo con las traiciones que se imagina se le están queriendo hacer á él por algunos á quienes tenía como amigos decididos; y tanto, que le ha dado un ataque cerebral, por el cual los médicos le han prohibido que trate de cosas de gobierno y cosas serias. Hace ya casi una semana que en nada se ocupa; gobiernan solos los Secretarios y todo lo hacen como si no hubiera Presidente.

¿Cómo está de ojo izquierdo? Espero que como si nunca hubiera sufrido.

De parte de mi mamá, Paulina, hermanos, cuñados, hijos y sobrinos, un abrazo muy estrecho á Tío Manuel M.ª, mil recuerdos á todos en casa de mis tíos y tías Arboledas, Man.el M.ª Arboleda y Familia, y á todos los parientes y amigos — lo mismo que á Moreles. A mi Señora Doña Pastorcita, como dice Tío Manuel M.ª, un abrazo mío, y Ud. reciba el corazón de su amantísimo Sobrino y mejor amigo

Rafael

P.S. No vaya Ud. á decir que no, si hablando de esta carta hay quien le pregunte si le he puesto memorias — y no sólo eso, sino que le ruego las dé espontáneamente á quien por mí pregunte. Vale.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Bogotá, febrero 8, 1882.

Señora D. Mª Josefa Pinto
de Mosquera.

Muy querida tía.

Mi mamá escribió
a Ud. con motivo de la enferme-
dad y reposición de tío Manuel
Mª. - que tanto nos regocija, y que
Sergio dice ha sido completa. Ad-
vierto a Ud. esto porque no ha-
biendo llegado aviso de recibo te-
memos que aquella no haya lle-
gado a su destino, lo cual teme-
mos muchos ejemplos.

El objeto de la presente, ade-

mas de saludar a' Ud.
afectuosamente, va a' hacer
oir a' Ud. porque se relaciona
con mi aficion a' antiguallas in-
teresantes y oirá Ud. "cada loco
con su tema."

Nuestra excelente amiga mi
S.ª Paula Tejada de Cheyne asegu-
ra que en su antigua casa de
San Agustin, en una pieza baja,
quedaron colgados a' su venida
p.ª Bogotá' dos retratos del conquis-
tador Belalcázar, y desea de que
no sólo no se pierdan sino que se
reproduzcan; escribe hoy al Sr. Agustin

Castrillon, y por la casada á su hermana D. Chepa, para que se los remuden desprendiendolos y envolviendolos cuidadosamente en un cilindro ó madera, y todo dentro de un tubo; y mencionando que ojalá Vd. y tio Manuel María intervengan ó inspeccionen la operacion, si le hacen esa fineza.

Dice que el uno es de Belalcázar jóven, y el otro ó edad; y aunq.e Sergio me informa que jamas supo de tales reliquias, y que supone que son retratos del Caminero del mismo apellido — por si no está errada mi S.ª Paula, y logra hallarse

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CAMPUS PUENTE DEL RÍO

tal curiosidad, interpongo
mi empeño para la diligen-
cia. Mi Sa. Paula advierte á S. Hi-
pólito que será de cuenta de ella to-
do gasto, p.a que en eso no haya incon-
veniente. – De esto trata la inclusa.

Aquí han dejado perder lastimo-
samente el único retrato que había de
Jiménez de Quesada, auténtico y de su
época, en manos del Padre Bernabé
Rojas que murió de Obispo en Santa-
marta. Era una pequeña tabla, y
el personaje delgado, catire, de chivera,
y vestido de azul. Hay quien lo recuerde.

Con mil expresivos recuerdos de
toda esta su casa, p.a tío M. Mc. y para
Ud. y deseándoles un sano y pacífico 1882
quedo su afmo sobrino
Rafl. Pombo

Sergio está en cama con un fuerte
resfriado, p.r desabrigo al subir á la Sabana.

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIRILIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

176

Bogotá, Agosto 9, 1884.

Sra. D.ª María Josefa Ponce
de Mosquera. — Popayán.

Muy querida tía:

Le presentará á Ud. con esta carta el Ilustrísimo Sr. Abate Filiberto Termoz, misionero apostólico, que honra ahora á nuestro país con una excursión, y acepta á nuestro lado tratar con la variedad y precisión de sus conocimientos y noticias. Dele Ud. todas las pruebas de nuestra cara Popayán — para que, si hay des-

gracia se cumpla la amenaza a
la cruz de Belén, vivir por lo
menos, eternamente, en los recuerdos
gratos, hablados y quizá impresos,
de este último y bien intencio-
nado viajero. Dígale nuestra admiración.

Extienda mi recomendación á
mis demás parientes y amigos;
y dé Vd. noticias de
su apreciable hermano
Rafael Bento

Recibí el espléndido "Childe Harold."
Precioso don; gracias a Vd. - Mil gracias.

177

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Aonte Jr. Iermoz
1 vol
Valerii Maximi
1495

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
HERNANDO RODRÍGUEZ MARIÑO

175

Bogotá, Dic. 30

Sra. Dª.
María Josefa Pombo d Mosquera
Popayán.

Muy querida tía:

Mal podría yo dejar d escribir á Ud., única Pombo restante de la generación fuerte, ahora que tenemos tan próximos el centenario de su ilustre hermano mayor, - mi padre. Pensé yo en ello antes que otros, meses atrás, y propuse á Manuel que dirigiéramos una carta á cada Gobernador d Departamento, meramente biográfica d nro Padre pa especial ad d Bolívar sobre sus servicios allí, ad d Cauca sobre los d Popayán etc. Manuel impresiónose inditamente la idea, temiendo d que nro Padre quedara en algunos de estos d honor rivelado á tantas localidades á quienes los han prodigado. Él pensó, en cambio, que algún discípulo entendido, como Manuel Pombo d León, ó otro inge-

Ramón Guerra Azuola, escribía una
ía — y estamos en eso, para ya apa-
l Revista de Ingeniería.

Cuanto al Soliceo Nacional, yo mismo
creo que después de dicho centenario, y con el
limpio nombre a mi padre les hiva para tratar
a vindicar con él la ignominia de los tratados
Venezolanos. Citarían tal vez el ejemplo
a la deuda colombiana, de las 50 mensualidades,
recuerdo haber oído que mi padre luchó enorme-
mente contra esa partición, y fué el Gral. Santan-
der quien obligó a aceptarla o hacerla porque
entendió que era inminente una liga de
Venezuela y Ecuador, Páez y Flores, para des-
pedazarnos si resistíamos. Y lo peor es que,
por ese lado, hay alguna analogía, pues se
habla mucho de liga de Crespo y Alfaro
contra Colombia. Nada tiene de inconveniente.

Además, mi calidad de velista, — uno de
los veintiuno, — haría particularmente agrada-
ble para el Vicepresidente Caro la ocasión de

agraciarme, en retorno de mi pers...
latría por José Eusebio Caro, ...

Al Gral. Reyes he escrito recomendán...
solicite en Málaga, ó España, el plan...
defensa que mi Padre propuso á su Municipa-
lidad para defenderla, creo que en 1823 contra
los franceses: plan que fué aplaudido y aceptado
pº que el enemigo no dió tiempo á poner en
ejecución. No sé de dónde tengo yo esta espe-
cie, Manuel no la recuerda; pº sé que no la
he inventado.

También querría que se pusiese en claro
porqué en 1829 mi padre, siendo antidictatorial
y amigo personal de López y Obando, sirvió como
Jefe de Estado Mayor de Mosquera y acompañán-
dolo a la Ladera, gracias á lo cual Mos-
quera mismo salvó la vida por el tratado que
mi padre hizo con los jefes contrarios. Creo que
mi Padre se propuso salvar además á Popa-
yán de la ocupación por esas hordas, y esto se
lo deberá ahora agradecer esa Gobernación.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

... un punto importante, que Ud. tal vez pueda todavía aclararnos. Las actas a Don Tomás en Guayaquil, y toda mi correspondencia de íntima con el Libertador, ó al Libertador, son de muy mala memoria, y celebraría cuanto alejé la de mi Padre de todo eso.

Mi generación de Pombos adolecemos de humildad, de una filosofía más cristiana q. de este mundo; pero no creo que tendríamos algo de eso de nuestro Padre. Jamás hablaba de sí mismo ni dejó rasgo autógrafo de tan honrosa vida, — nada prueba su incesante labor por la patria, la ciencia y las repúblicas — como fue la Caja de Ahorros, víctima de la revolución de 1860.

Como mi letra lo prueba, escribo a la ligera, en la hora de correo al tomar. Le deseo año nuevo feliz y muchos más todavía, [illegible] y [illegible]. Manuel, Beatriz, Vidal, todos la abrazamos, y á Margarita y [illegible] buen paisanito

Su afmo. sobrino Rafael

Beatriz está en el campo.

180

Bogotá, 13 de Enero, 1897.

Sra. Dª. María Josefa Sombo de Mosquera.
Popayán.

Muy querida tía: Hace ocho días escribí á Ud., por la prisa, en mi peor letra, pero confío en su agudeza esperando que la haya descifrado. Hoy le incluyo el espontáneo y muy afectuoso editorial con que mi amigo Julio Añez, liberal cuentero director de "Los Hechos", conmemoró el centenario de mi Padre, limitándose desde luego á lo preciso y á lo que la ocasión y su opinión política exigían á su juicio. Se lo agradecemos profundamente: Ese número estuvo desgraciado, pues el Gobierno lo suprimió en el correo y suspendió el periódico por seis meses, por un largo artículo y dos discursos vehementes sobre los Tratados venezolanos que ocupaban casi todo el resto. Quedaron inéditas en consecuencia dos galeradas de algo que empecé yo sobre mi Padre, pº. lo celebro, pues así maduraré y mejoraré ese tributo, y Ud. verá que va á ayudarme en ello.

El retrato, fineza también de Añez es calco ó reproducción fotográfica en madera de un daguerrotipo

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CENTRO DE MEMORIA SANTA MARÍA

poseo, como de 1855: excelente el original, menos en una grave pifia del artista, que fue dejarle levantar mucho la cabeza al retratando, de suerte que está tomado de abajo para arriba, como la línea de las orejas lo indica: muy grande la parte baja ó animal de la cabeza, á costa de la cerebral que era la mayor belleza de mi padre, y está retirada, reducida. A esto se agrega la tosquedad de la madera y la dureza patibularia de las líneas é impresión. El maestro español D. Antonio Rodríguez tuvo que hacerlo de prisa en Chapinero, donde vive, y yo no podía verlo trabajar. Un perfecto claroscuro explica todo en el daguerreotipo, con suavidad que nuestros materiales y tiro no consienten en caso tan delicado. Fuera de esto y las excesivas cejas, las líneas del grabado son exactas, y este es el único retrato de mi padre que da su pose, el peculiar encaje de su cabeza en el cuerpo y vestido. Tal vez con la caja ó máquina más alta no habría salido eso tan bien.

Muchos amigos me han regañado por no haberles dado aviso del día. Eso ya se lo expliqué á Ud. Aterra-

ba á Manuel la idea de decretos vulgares y acaso intencionados para justificar la venezolanada á costa de esa memoria sin tacha. Aun sin centenario observará Ud. una mañosa y respetuosa tendencia á eso en el largo mensaje último de Caro al Senado. Allí salen las 50 unidades, que Manuel ya en otra ocasión explicó como obra y responsabilidad exclusiva del Presidente Santander, que él mismo varonilmente se adjudica en sus convicios "Apuntamientos." Sobre eso diremos luego lo suficiente y aun de sobra.

En "La Epoca", cuya política detesto pero cuyo director J. A. Zuleta es fino y excelente amigo mío, saldrá entero, y tal vez con notas mías, el preciso boceto biográfico que hizo de mi Padre mi queridísimo amigo don María Samper, publicado en varios otros en un tomo 1.º de "Galería Nacional de bocetos etc" en 1879. Ese hombre era exorbitante en intelectualidad y laboriosidad de pluma, pero más aún en corazón, y quería todo lo nuestro como propio. Allí de contado hay muchas pinturas de Manuel y mías, pero hay muchas claras y algunos yerros. Ruego á Ud. que lo solicite y estudie, y aquí viene la colaboración que permito pedirle y esperar de Ud. Mi padre y [illegible] recibí

ARCHIVO HISTÓRICO CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA Diócesis de La Sabana

á Ud. antes, era hasta maniático en evitar el Yo; jamás hablaba de sí mismo, rehusó muchas veces dar notas biográficas ningunas; con gran trabajo Luisano Otero le sacó sus Reminiscencias del sitio de Cartagena, y aun allí no hubo potencia que le hiciera borrar que no concurrió, por enfermo, á resistir el terrible ataque del Capn. Maíortua del 11 de Nove. En fin, es el heroe de quien menos sabemos por él mismo nada personal. Como en Popayán quedarán personas de mucha edad, y Ud. misma ya era grande en 1828, ruégole que nos investigue y documente el bonito heroico que hizo á la Ladera. Ya recuerdo que la ocasión patriótica fué no dejar cerrar el paso á Bolívar y fuerzas del Cauca para castigar la invasión peruana. Eso basta á honrar á mi padre, pero no sabemos bien los incidentes. Entendemos que D. Tomás le pidió el urgente servicio de salvarlo; creo que López, y no Obando, zanjó el tratado al saberse en su campo (por una mujer de un vargentero) que el Intendente le había escapado. ¿Como lo encontró mi padre? Como el santo D. Manuel José supo su peligro y acudió al otro día á salvar á mi Padre? Sabemos, no sé como, que el Canónigo ideó atajarlo para un almuerzo y que ofrecido esto logró arrancarlo

Enero 13. 97

182

[illegible] pudo el viso que sabiera por la espalda de
[illegible] costa y fuera al Cármen, donde lo aguardaban pa-
ra ocultarlo. ¿Es cierto que D. J. Sarria vendría al
anca de él arrojándolo para que respondiera de
D. Tomás con su cabeza? ¿Corrió realmente Popa-
yán mucho peligro? Pudiera después de dos tres minutos
de El Concejo, creo, y que El Senado como dice Samper, pa.
calmar las pasiones, como parece lo logró. ¿Existirá allá
ejemplar de esa publicación? El menor incidente
de aquel suceso es un diamante que nos urge recoger
y documentar. Conservo la hojita que Ud. me
envió, por la que D. Rafael Mosquera invitó á bonas
por Sucre al saber su asesinato. Ud. añadía que un
Pardo acompañó en ello á D. Rafael. Es natural que
aquel horror, aunque no bien averiguado entonces, empezase á
reparar á los liberales honrados, de los moderados y cul-
tos, de los violentos y aun asesinos. Ojalá se definiese esto
en lo posible. Mi padre sirvió en nuestras comisiones
militares de 1826 á 29, y aun nacimos en una oca-
sión con el Gral. Antonio Obando. Carecemos [illegible]

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

En rasgos de otro género, entiendo que mi pa
escribió de España á mi abuelo que le encargase mon
que en efecto, al regresar le preguntó sobre esa comisión,
y que mi abuelo le dijo: "Por ahí te tengo una gatita."
Esto es evidente, pero no me consta lo primero, la recomen-
dación. La creo, sinembargo, naturalísima en él, recor-
dando la de su maestro Calderón á un amigo.

Tío Manuel María (q. D. h.) quedó para la historia
como el prototipo del amor fraternal, y á él deberá en
gran parte su eterno esplendor la memoria de su Ilmo.
hermano. No mengua piedra y pina será (D.) con su her-
mano Lino agrandándose en lo que edifica.

Otro asunto muy parecido de ese. Yo hice copiar
aquí fidelísimamente el retrato, que (D.) me envió en
préstamo, de Papá Manuel, que entiendo fue su diseño
de novio á su novia. Pero ya tal vez le escribí á (D.)
que hay que corregir y cancelar ese retrato, porque
esos ojos tan distantes uno de otro y rezagados como de mala-
ya son imposibles; y creo también de esa desmesurada
cara de la nariz á la barba. ¿No ha tratado (D.)

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

cer trabajar en Popayán. una [illegible] Si le
e ó lo hace, agradeceré mucho una reproducción.
del padre hará extensiva, hasta á su padre, su respe-
uencia al yo, y no he visto un renglón suyo sobre guian
le dió el ser. de papá Manuel debieron salir mem-
logías y recuerdos que me consuelo, y que quisiera tam-
bién recoger y publicar con los de mi padre.

Cuanto á las obras de matemáticas del último,
he esperado de año en año el irme á Europa á publi-
carlas y difundirlas debidamente, con la corrección y
recursos de grabado que aquí faltaban. Muchos años
me estuvieron aguardando, pero eso entre otras cosas,
mis más que amigos, hermanos, Angel y Rufino
Cuervo en París. Ya murió el primero, yo tengo
muchas candidaturas de enfermedad pa. caer tam-
bién muerto (reumatismo alto, pulmonía, gran
depresión del pulso, efecto de la nicotina, etc.) Entre
tanto he sido y soy víctima de espontaneidades afec-
tuosas pero pérfidas de amigos necios que hicieron dar
dos leyes al Consejo Legislativo de 1886, - gracias á

* D. Joaquina Espinosa, el abanderado de Nariño en 1814, me quería mucho, é hizo al óleo mi retrato grande de mi abuelo como recordaba haberle visto en la adversidad cuando iban á la Cuchilla del Tambo. Lo creo de pura fantasía. Tiene mucho de mi padre, algo de O'Donnell.

compras que me inventaron sin solicitarlas y
di por regalos, y esto un trapo á compras d finca
con Beatriz, que mantienen con fama de ricos y rea-
lizan de deudas y ejecuciones. El buen carácter y
humor no me abandonan, y con ellos persisto la
esperanza aunque con un pie en la fosa. Agradezcan.
Aquí el único retrato verso d Voltaire, con
el cual duermo todas las noches:

"Nous ne vivons jamais. Nous attendons la vie."

Mientras yo entero con mis 63 y pico. He vivido siempre
afanadísimo por otros, y olvidado de mí — hijo tal vez
sólo en esto d mi justo padre. Manuel es peor: de
treinta años atrás, ó más, le ha dado por que el mundo
ignore que existe; ha destruido innumerables primeros pe-
ros, manuscritos. El nuestro ídolo; no conozco mayor ima-
ginación ni penetración del mundo y d las gentes, ni mayor
chiste, ni mejor carácter que el suyo. Es un viejo, no alto, pero
erecto y gallardo, rozagante, bello; parece un viejo dogue español: y
vive mártir d aprehensiones ~~escrúpulos~~ de conciencia y d salud y d
lengua: cosa lamentable y lamentada aquí por todos.
Una especie de neurosis moral!

Abrazos á Margarita y demás muertos.
Fidel dedicado íntegro á su fami- Todo suyo. Las cosas siguen
lia y su tienda, con algo d Museo é ingeniería.

Rafael

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIRILIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Bogotá Enero 20 de 19[illegible]

Pa. Dª. Mª. Josefa Pombo de Mosquera
Popayán.

Muy querida tía:

Hace ocho y quince días escribí á Ud. á propósito del centenario de su amado hermano mayor, mi venerado Padre. Dirá Ud., con razón, que aquí nos afanamos tarde por un deber sagrado, como q[ue] es precepto religioso, pero ya he tratado de explicarle esto: hereditario según parece, y extensivo á notoria incuria por nuestro proverbial nombre é intereses; rasgo, en nosotros, de majadería, — no la virtud consoladora que en mi padre, quien dedicó admirablemente á la Patria, la ciencia y la beneficencia todo el tiempo que otros emplean sólo en la vanagloria y en el propio medro. Pero cumplimos por ahora con decir que más vale tarde que nunca, y cumpliremos como Dios lo permita, haciéndole centenario á mi Padre todo el año.

Desde luego el más debido y cumplido honor para

será la recolección y publicación, en tomos, de
sus obras en varios ramos. Este anhelo hace años, y
se me ha frustrado. En cuanto á honores oficiales
pª. mi padre, creo que Manuel hizo bien en impedirlos
solicitados de los Gobiernos seccionales. Está hoy el mun-
do oficial en condición á que todo honor hecho á otro
lo creen robado al Pontífice Máximo á Colombia. En
lo particular ó no oficial, que es más sincero y digno, y
que responde á la opinión pública, tenemos que agradecer
la espontaneidad de varios amigos y la acogida que el pú-
blico ha hecho á sus tributos. Ya remití á Ud. el general
editorial de Julio Añez de "Los Hechos" del día 7, periódico
radical; hoy le envío aparte unos diez ejemplares de
"La Epoca" de ayer (nacionalista), en que Juan Antonio
Zuleta reprodujo entero el elocuente y fervoroso boceto
á mi padre por Pbro María Samper, á que habló á
Ud. y que tal vez no halló á mano en Popayán. Yo se
lo indiqué como lo mejor que hay sobre L. de P., y cuidé
de su corrección haciéndole tres ó cuatro ligeras enmiendas.
Decía Pepe, v.gr., que sospechaba que el Himno á Riego
fue obra de mi padre. Yo entiendo que lo escribió D. Evaristo

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
"CAPELLÁN RODRÍGUEZ MARÍA MARÍA"

San Miguel; pº. Manuel recuerda vagamente haber vi[sto] entre papeles de su padre, una copia con retoques de letra suya, que hoy no encontramos. Los dos tío debieron de ser amigos y compañeros negociantes. ¿Sabe Ud. algo de esto, o cree Ud significara a ese personaje español? — Yo modifiqué el pasaje, teniendo apenas que colaboró.

Allí también aparece mi padre escapando de los franceses y de España en 1823 directamente por vía de Gibraltar, "de donde pasó a Inglaterra" — Yo comprendí que en eso hay error, porque mi padre no salió de España hasta 1825, e infiero que su fuga había sido en otra dirección y que algún tío lo había favorecido. Estimando ser D. José, el conde del Abisbal, que tan vario y aun contradictorio papel hizo en España de 1819 a 1823, pero cuyo servicio militar reconocen los historiadores. D. Modesto de la Fuente refiere entre tanto algunos hechos de armas de D. Enrique su hermano. ¿Tiene Ud. datos que nos ayuden a aclarar esto?

Al entrar en antecedentes de mi padre, bien merecen algunos párrafos la familia O'Donnell, activa y belicosa como pocas. Creo que, además de José, Enrique, Carlos y Alle-

dro, mamá Beatriz tuvo otros dos hermanos, Francisco
o Francisquito y Leopoldo muertos antes, entiendo que el
primero en 1794 en la guerra en Francia. Creo también
que esta rama, por los Arretháin, venía de Luxemburgo.
Mucho le agradecería que me comunique sus noticias y re-
cuerdos a ambas familias. Ud. debe saber todo esto, y
acaso marcharía a Bruselas o París el Barón de Arretháin.
Mucho le agradecería que me comunique sus noticias y
recuerdos a ambas familias. De Alejandro apenas sé lo
que le apunté el otro día: que fue a Rusia y que estuvo
a proclamar y pelear en España. Sospecho, no sé porqué,
que se vio con mi padre en Londres.

Papá Manuel fue a su vez personaje de
singulares actividad, bríos y peripecias. Se fue a la metró-
poli a lo que entonces llamaban pretender, y colijo, no
sé de dónde, que pudo casarse ahuyentó violentamente de
su novia a otro alto pretendiente. Como segunda que
era, no tendría mayores bienes y creo que hasta su
muerte litigó por algunas propiedades. También se ha
dicho que traía a España una imprenta de Virrei-
nato, y que en La Coruña se la confiscaron. Aun ignoro

1186

Mi Sra. Josefa D. Gomez de Mosquera

Bogá. 15 de 8e del 1849.

Mi muy querida por fin te acordaste de tu pobre tía para escribirle una cartita el 16 de Setbre que recibí por el paquete de Noviembre después de la que escribiste á Anita en Octubre pero el primero se a embarcado en casa sin pensarlo y creo que esta no será tan larga como quisiera pues me acaban de decir que ya se va el paquete. Creo que Uds. an demorado por lo que entiendo su viaje indefinidamente, siendo que si una es la bella la vida en donde con haber bolsa y boca se tiene cuanto se viene al magin, y como el tiempo que destruye los fuertes murallones elevados se extiende aun su tiranico imperio sobre seres morales aun creo que a subyugado su dominio a las tiernas afecciones que nacieron y se desarrollaron á la par de tu corazon pero que á impulso del estado tirano estan para dar el ultimo suspiro y por esa razon una que otra vez al menos te acuerdas de dar una miradita a tan queridos objetos de aquel tiempo que te pasaste al otra lado del gran atlántico. No así no perderás lo que recibo en dote lo mismo que, tú, un alma de cera para no [illegible] de diamante para gozar. Paso diras que me contradigo cuando te acuso a esto te respondo que tu corazon anda [illegible] revoloteando como la mariposa entre los alambicados placeres [illegible] se a visto forzado a perder algo de quinto sentir que constituye el carácter del que yo y mas [illegible] y vuelve de nuevo a entregar [illegible]

dia termino al sufrimiento uno cuando descanse en
el seno de la primera madre. Quien pudiera hablar con-
tigo en este momento y hacer que volase el tiempo. Todo
todo para mi se combierte en absinto. Al cumplir los
seis meses de colegio e sacado a Margarita porque aque-
llo era mui despacio principalmente en musica que fue
el objeto principal de traerla aqui aprende con la
Sra Soler en cuatro dias sabe todas las escalas que
no habia aprendido en seis meses, sin embargo si las
SS. Europeas vinieren o mejorandose mi salud yo conmigo
enseñare yo misma asi para con mi trabajo pagar la
pension la vuelbo a meter. Es una lastima no poder
dar a esa niña angelical una educacion que cultibe los
talentos con que el cielo la a dotado, si en mi mano es-
tubiere la mandaria con la Sa de Francisco a uno de
los C. del Corazon de Jesus hasta los 16 años. pero segu-
ramente me la llevare conmigo el Julio de 75 en
que se regresará Lenon a Popayán despues del Congre-
so a que tiene que venir. Empero solo que mi Pepi-
ta viniere un poco despues con animo el querido
viaje de seguir a Popayan los aguardaria gustosa para
besarte mil veces poner en tus manos esta querida
niña esperanza de su pobre madre, y en seguida la-
zar en paz a la deseada fosa. Espero pues que al reci-
bir esta me contestes en precisos terminos cuando piensan
dejar por fin la tan querida Europa y si vienen para Car-
tagena o por la Buenaventura, pues que si aquellas tan
deseadas SS. de Jesus no vienen, yo no puedo estar mas
largo tiempo en casa agena a pan y manteles con
Margarita y mi criada. Figurate cuantas y cuantas
mortificaciones tendre que sufrir puesque con la vel

sos no estamos nacidos de una misma madre. 187 S. 8.
Mabilde me escribe muy afligida, se iva a pasar a Mecar a Seigo (aunque estaba el invierno en toda su fuerza) porque los medicos decian que las calenturas de este podian parar en consuncion, y yo temo que esto suceda por su seca configuracion. Esto y las discordias de sus dos hijos haran decender a Mabilde antes de tiempo a la tumba. Dios quiere regalar a Natalia en la pobreza en que estan con una nueva criatura, sino es que sean dos como yo me lo soñé parece que Sofia completara los siete con dos mas que estan en camino segun las apariencias. Jose Maria esta un destino desde que comenso la actual adminisn. Natalia a vendido cuanto tenia para pagar la pension de Alonso asta el inmediato febrero y me escribe llena de angustia con la idea de verle salir a corromperse y sanganear. No olbides mis encargos que todos son para que algun dia Margarita de comer a su pobre madre enseñando a sus parvulitas, el manito decontado te trae Fernandes por la Buenaventa. En euro-pa se compran tan baratos los globos ojalá me traje-ras dos aunque no fueses uno del tamaño de una cabesa humana. El pequeño capital recide en manos del compe Fernandes como te dije en mi primera carta de aqui. Como quede algo para pagar la educacion de Margarita Dios proberá para mi de pan. A la excelente negra de Lopes se la an llevado en guando para Neiva desaunada deresultas de un herror en medicina segun el Dr Chen M. P. me dijo ase algunos dias que dijese a Ma Maria que no te abia contestado su carta creyendo no te alcansaba en Europa, y hablando de tu nacimiento dijo que por consejo del te abían puesto Toreta, Al pobre hombre no te dejan respirar los de la democratica que aunque tubiese mas destinos que hombres no le [illegible]

ARCHIVO HISTORICO
La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

an para los pretendientes porque entonces quieran dos pa cabezas, pero aun an respetado la Lino y a Lenon pero la democracia se desquita con insultarlos a su gusto. Al pobre del Arobispo le estan molestando atarno mas con los curas. Adios mi hijita dile mil finezas al sequino y tu recibe en esta mi corazon. Teresa Pomba

A la Sra. Dª Josefa Dolores
Pomba de Morquera.
Londres

Mi querida madrina: con el mayor placer le escribo a Vd estos cuatro renglones por que no caben mas, para decirle, que la pienso mucho y deseo que venga. Vd reciba el corazon de su sobrina y ahijada Margarita Diez Cobingo

Mi Sra. Mª Josefa Pombo de Mosque-

Chapinẽ 16 de agos. 1850.

Mi muy querida Pepita: cerca de cinco
semanas a q.e estoi en esta quinta en com-
pañia de la excelente Sr. de Urrutia quien
me trajo compadecida del estado de mi salud
de la que ningun medico toma informes, pues
Ud.ª creyo se recobrara algo con el aire y ba-
ños de mi quintica. No ha sido poco placer pa-
ra mi el encontrar en este Londres de las Nieves
quien se interesara por mi suerte, lo que a-
gradeceré para siempre, y si lo que es imposi-
ble no existe en este mundo cuando tu
regreses a la amada patria manifiestala mi
gratitud. Mi salud cada dia se debilita
mas y mas ya he perdido la esperanza de
que con tu vista y cuidados fraternales se
recobre. Ya sabras no solo eso que tiraron
fuera a los excelentes Padres expulsados
tan ignominiosamente de nuestra patria

ya puedes figurarte el golpe que habrá si-
do para mi particularmente. Ayer he re-
cibido una cartita del incomparable Don
Roman en que me dice despues de mil ra-
zas consolatorias que por condescender con
los amigos de la N. G. y no poner el boca-
zo de por medio se embarcaban luego que
supieron de Sta. Ysaa Chagres (de 1º Marzo)
que los agentes del gobierno les habian pues-
to mil impedimentos y que les decian
que quiza les negarian el pasaporte el
uno porque su destino es a Ecua-
dor donde an sido muy bien recibidos
los que estaban en Quito y adonde se
querian ellos tambien dirigir y no se
les permitio. No te puedes figurar la deso-
lacion de Popayan cual es, pero ya
parece que se comienzan a coger los
frutos de este mal que a comunicado
generalmente a casi entero los despo-
tados a pesar de las atrocidades y mato-

dades de los consejos del gobierno las se-
lecciones del resp.e parece que se gana-
ran. Entre los Pº que se an embarcado
para Francia ba de Novreno Iregoita-
dunan hijo de Amba Lagiao no te olv-
vides de averiguar por el y dile que su
familia esta buena. La nuestra tam-
bien esta aqui y en casa Margarita
sigue a mi lado con maestros y adelan-
tan en frances y musica, ayer e pe-
dido al Abº me preste tu piano
aun no se la respuesta mil a.s
al querido Pepe me afirman por
la carta. Tu amiga y hermana

Teresa Nambo

V. Margarita te pide
unos papeles de
musica

Mi Sra Josefa Dolores
Pombo de Mosquera

Recomendada al Sr.
Juan de Fran.co Martin. 3 Paris

Mi Sr. Josefa Dolores Gamboa Mosquera

Bogotá 5 de nov.e de 1850.

Mi mui querida: esta la costumbre de averi-
guar por el paquete se me está ya olvidando ¿por
que que me puede a mi importar la Europa con sus
dies i seis estados? Nada absolutamente, nada se me da
de que la Francia mude de dinastias, como en nues-
tra pobre patria de Presidentes, que sea Imperio, o sea
Republica, que en España e Inglaterra reinen los
hombres cuando los bobos como la que esto escribe pien-
san que mandan las enaguas; que se mueran los
que fueran principes de Asturias, que sus mamás
sean sarnosas o patinchadas, que se casen o se des
casen, i que las Reinas Victorias tengan tres hi-
jos por año i que su maridito sea un pobre diablo
todo esto i setenta cosas de la misma calaña
digo que nada me importa; ni me llamaba la aten-
cion acia el paquete; sino solo averiguar si entre
los cuentos de cartas, se encontrará acaso alguna
que haya pasado por aquellas queridas manos, que
en este mismo lugar yo besaba i acariciaba conten-
ta, i que se sobaban cariñosas lo que entonces se lla-
maran mis megillas, de esas manos, de la que se
llamaría mi hermana: Pero en vano es ya pregun-
tar, no digo carta ya; pero ni un triste recuerdo. E
parece ponderacion decirlo, que antes de ayer tra

casualidad he sabido, que la noventaba revolucion hera
deno volvar ya a la patria. No creas que jamas me
pueda conformar con no bolverte a ver; este pensa-
miento no viene jamas a mi espiritu sin lagri-
mas en mis ojos; i mucho mas, cuando se, que tu
heres la mas empeñada en esa revolucion. Cuidé de
tu infancia, te amé como madre, as sido mi privile-
giada mi querida; con tu felicidad hera yo feliz &&.
Tenía pues derecho a esperar que cuidaras de mi an-
ticipada vejez. Me he quedado en esta tierra, sufrien-
do lo que Dios sabe, por anticipar el placer de
besarte i tengo que renunciar para siempre a el. Ya
no podre decir como el P. Jacob ahora si bajaran en
paz mis canas al sepulcro &.&. Renuncio, abomino
de la Europa i sus placeres, pues que ellos tienen
la malefica virtud de extinguir en el corazon, los sen-
timientos de la patria i la familia. No te molestes
mi Europea querida, dejame desahogar el corazon
inflado con el pesar i acedado con la amargura. Mejor
que yo, te lo dirian mis ojos si pudieras verlos.
Dias pasados no te embié mis cabellos con los
de la familia esperando que flo cieran tu Bo-
gota lo han hecho con abundancia. Jeremito
tambien un gran ramo de siempreviva, de no me
olvides, aunque ya van demasiado tarde. Son los
ultimos esfuerzos de la vista i tacto que ya se
estinguen. Digo ultimos porque no supe como-

te he dicho sino la víspera de marchar porque que el ter veria. Te recomiendo ese excelente joven que lleva en si, los señales del bandolage dominante que talvez te costará la vida. Sobre eso nada te diré es inutil. Trata pues de ver el mejor cirujano, para que hagan la dolorosa operacion que necesita i puedan salvarte la vida.

La Señora de que tu me hablabas alguna vez, dicen es una que a llegado, i que venia con Credonez pero no a hecho cabal alguna de Ver yo aun no la conozco, trata de hacer un Colegio recomendaré a otra Señora.—El mando de Natalia continua sin destino, Ma no goza de salud, como tampoco Matilde. Isabel Diago está mala de gravedad de una enfermedad interior. Marta de Diego ha a dar el cuarto hijo a luz Las niñas de Antonino estan aqui, i Carolina tiene el volumen de su tia Paula i del color i facciones de Antonino. Es amable i agraciada. Yo no volvi a Margarita al Colegio porque necesitara tener una niña allí por lo menos 5 o 6 años para que aprenda, la tengo aqui con maestros i hago todos los esfuerzos que puedo para educarla, pero tendré que llevarmela con migo en Junio del año entrante. Despachados te escribí una carbita en Frances. El piano esta en el seminario, no se si me lo volveran a mandar, pero e oido decir

ARCHIVO HISTORICO CIPRIANO RODRIGUEZ SANTA MARIA Universidad de La Sabana

Ma María a mandado bender los muebles. El Arzobispo está esqueletado por los sufrimientos. No dejes de aberiguar por Diego Madriñan el de Anita Lagrado que marchó para Francia como Novicio con los Pa^s^ espulsados. Dile que su familia esta buena, i mil cosas a mi nombre i de Margarita

esta te saluda i con migo al querido viejo, mi fiel Simona que es una joven muy lucida fisicar moralmente te saluda tambien.

En algun rato perdido acuerdate de tu hermana i amiga Teresa Pombo

Sra Doña Josefa Dª Pons de Mier. a Bª 1 abl 1851.

Mi muy querida Josefita. por fin al cabo de 5 meses de silencio de tu parte recibí en el mes de Enero pasado una cartita tuya de 15 de enero de este año en que te refieres a otras anteriores en que me recomiendas a la Sra Larkin, te aseguro que es la primera vez que me hablas de ella, despues de su salida de Inglaterra. Poco tiempo despues de su llegada a esta solicitó ella una Sra del pais que diera garantias religiosas a su establecimiento i ya estuvimos a punto de firmar nuestro contrato en que estaban empeñados entre otras varias personas el Mr Ingles Sr Obeari. pero por una de aquellas fatalidades propias de tierra [illegible] que espero sepas algun dia tuve que disolver mi compromiso, con mucho sentimiento de la Sra sin que ella tuviera la menor culpa i recayendo sobre mi todo el odio porque asi lo exigian circunstancias que yo sabia pero que era preciso callar. La pobre Señora se a [illegible]

a otra Sra cuya familia no es tan conocida i que con todas las virtudes [illegible] parece que no tiene gusto por la educacion de niños. La Sra Fraga una casa de cerca de 40 pesos mensuales i tiene dos niñas internas i 6 u 8 esternas a 10 pesos mi i lo peor es que está bajo la dependencia de un tal [illegible] bastante ingles. Amie a quien uno recomen. Este tal es anabaptista, tan exagerado por lo que pienso que no a admitido mis servicios gratuitos que por un año le fui a ofrecer tan pronto como recibí tu carta. Esto persuadida que te [illegible] tabamos el establecimiento entre las dos, sin mas pena por mi parte que darme la mesa i un [illegible]. Ella me dice que sería muy feliz conmigo si tuviera mas niñas pero que para dos ella era de sobra. Pues deberes [illegible] intentado ya [illegible]. No puedes figurarte en este punto [illegible] hasta donde llega la demencia. En este

pobre pais asta donde llega esta
perfectamente intemabuada esta
ciencia i autorizada por lo que se
dice gobierno. Compañías de trein-
ta hombres armados con las armas
de la republica atacan las casas
i cometen toda suerte de crime-
nes. como puedes ymaverlo en el
Llamo i Alnoforo de Popayan i
en el [illegible] Civilizacion i Filotecnico
de Bogotá. En Popn comienzan
ya los apaleados i azotados a ser
tan frecuentes como en el [illegible]
Rafael Alvan esta de mu[illegible]
te de una apaleada. Matilde
duerme en una pieza con mis
criadas probustada de cuchillos i
piedras. Nada deseo tanto co-
mo el besarte i recibir tus caricias
obsequios antes de bajar a la tum-
ba unico lugar de mi descanso
pero no piensen en benir, se au-
mentarían nuestras penas mu-
chas, que se meta el [illegible] maes-
tro de Español o de cualquier otra
cosa que dos personas solas [illegible]
mui poco vienen no vengan esto

A la Sra Josefa D. Pombo
de Mosquera.
Paris

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CENTRO DE INVESTIGACIONES

1194

Sra. T. Dolz. Pombo de Morg.a

Bogota 8 de Dic.e de 1851.

Mi mui querida Pepita: mañana 9 de Diciembre, dia memorable para mi, sigue para los Estados unidos Dn Sebastian Secretario del Nuncio anterior, aunque apenas le conoco de vista espero que le entregará esta carta, i con ella, (si es que puede) una pequeña encomienda de un cojincito de prender alfileres para ti, i un pañito de mano para el nunca olvidado i querido viejo. El ultimo está aun sin hacerle i permanente labado; pero como cumbas coser con obra de mis viejas manos, aunque no tienen merito alguno por si espero que al tomarlo en tus manos una lagrima de ternura paternal brotará en querido Hijo cuyas lagrimas infantiles tan pronto veres enjugue, i que he perdido la esperanza que vuelvan mis manos entumecidas en el lecho de la muerte, y que asi no dudo, me estrechará este año que vamos a comenzar, si es acaso, que llego a el, Morquera plugiendo a mi Dios regalarme con una enfermedad desconocida en casa (pintacion a la vejiga) ademas de la antigua que me hace sufrir contimuamente.

Ha 6 meses que no veo letra tuya, i que tampoco te he dirijido la mia porque en cada paquete se me decia, es inutil esas cartas no alcanzan a Morquera en Europa, asi pues me tienes en una cuenta a donde me paré en compañia de la infeliz Dominga Cagigao que vivia tambien en casa, i como Dios no dejo su gran casa para el Internuncio no entramos ella ni yo, en la pequeña que alquilaron. En esta cuyos infortunios son largos de contar se fue ya para Sopuyan con su maridito agua de nabo. Yo permanezco viuda en compañia de mi fiel Simona educando 6 niñitas huerfanas ya de padre ya de madre. Cuyo

arduo i continuado trabajo aunque gustoso para
mi, me suministra con que pagar la casita i con
mucha economia el pan del dia con tranquilidad
del alma i bendiciendo por esta misericordia a nues-
tro buen Dios. Una de las niñas (unica que vive conmigo)
es la nietecita de nuestro compª Ramos que perdió
en ocho dias sus dos hijas. Yo debia haber marchado
con Cenon desde el ultimo junio, con este motivo i pa-
ra que acabase de aprender la musica dejaba a Mar-
garita un año mas en el colegio. La rebolucion frus-
tró el viage Cenon con riesgo aun se fue en Octubre
i yo ya en mi casita determiné quedarme asta ju-
nio de 52 para llevar a mi Margarita no se si sola
o con Antonino Olano me iré a Popayan entonces.
El placer que esperimento al saber los adelantos de
esta querida niña i el talento casi general en lo que
estudian me comienza a compensar de las amarguras
i penas i lagrimas &. &. que e sufrido por su edu-
cacion en esta tierra que ella i la esperanza de a-
brasarte a ti i de regresar contigo al desgraciado Popan
me an hecho soportable casi tres años. Don Joaquin
tiene ya casa alquilada aqui i en este mes se va a tra-
er a su Señoª i resto de familia. Pobre desgraciada
Señora en esta tierra donde no conoceran sus meritos es-
tas insustanciales cachacas i donde cualquiera pena ten-
drá sola entregada a si misma. Cenon que como yo
detesta a esta tierra de egoismo parese que está re-
suelto tambien a traer a su numerosa familia por-
que gracias a la liberal administracion Lopez Popa-
yan principalmente con las demas ciudades del
sur a quedado reducida a menos que nulidad, sin
Univerd Colegio ni escuelas primarias dedicada
a morada de bandoleros i malhechores cuyas bandas
se aumentaron prodigiosamente en el Enero proximo
con la insurreccion de africanos lanzados a la sociedad

sin freno ni ocupacion! Que desgraciada es nuestra patria la desolacion se presenta por todas partes las ban- cas ta publicas privada las comunidades de ambos sec- sos perseguidos el clero humillado las Catedrales i o- bispos sin renta, el Arsobispo casi mendigando. Yo an promovido una causa a el a mi Pobre que es lo mismo que dice que en conciencia no puede seder del mismo modo que los demas prelados que cumplen sus deberes. Sin duda los espulsaran a to- dos con el Internuncio al frente, que dicen (no te- nemos) es hombre de caracter. Matilde Sofia [illegible] estan en la miseria todos los bienes de Pubor [illegible] los andestruidos primero i luego confiscado. [illegible] tilde enfermaron edad de descansar trabaja seriamente seguimos dice para tener el pan [illegible] dia Colunga atormentado con alcanses imagi- nados se a ido medio profugo a Panamá. Nata- lia la virtuosa hermana muerta con tres hijos varo- nes i sin esperanza de educar uno solo. Para que te aflijo querida mia Murió Manuelita Mosque- ra Cristobal vaquin la Luz unidad de Pillavicen- cio que encabeso la presentacion de las SS en fa- vor de los Jesuitas. Te mande con Torres un cua- derno titulado lagrimas de las SS. — Pedro Mosquera se a buelto loco no te puedes figurar la carta que a escrito a su padre lo menos que le dice es que se ará protestante quereyo cuantas locas pretenciones tiene. Su padre me la a leido derramando un torrente de lagrimas. Parese algo de mi parte que mi padre estaba pa- sado de amargura que esa pesadumbre [illegible] da a cien mil que lo atormentan cont[illegible]

ARCHIVO HISTORICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

mas que todo a que baje su padre con amargura
al sepulcro que yo he sido ciego i publico ciam
no lo a hecho que le escriba de un modo satis-
factorio dandole escusas i pidiendole perdon. No
puedes figurarte lo que sufre ese hombre tan ve-
nerable Abrazo al viejo saludo muy afec.te a Maria
nar ar Amalia i te mando mi corazon en esta carta

Teresa Pombo

Sra. Da. Teresa Dolores
Pombo de Nogueira
en
Nueva York.

Mi Sra Josefa D. Gombo de Mosª

Bogotá 17 de Stre 1852.

Mi muí querida. Se fue el queri-do hermano a fines del mes pa-sado i a la fecha estarán llegando a Cartagena acompañando a su buen hermano el Arzobispo para cuyo An-gel custodio le trajo tan oportu-namente la probidencia Divina. Tal vez tambien se reunirá a ellos el Sr Torres Obispo de Cartagena a quien tambien an espatria-do por la misma causa que al A-zobispo esto es por defender los sa-grados derechos de la religion. Figu-rate cuan dolorosa habrá sido para mi la partida de M. M. arrancan-dose de mi corazon la dulce espe-ranza de besarte querida mia i de que tus manos estendan mis par-pados sobre mis ojos que hace al-gun tiempo se oscurecen rapidamen-te i por eso me empeñé en apro-bechar de su ultimo credito trabajando para ti una [illegible] a la que no le encontrarás [illegible]

i queda siempre [illegible] en el [illegible] amará como

[illegible] tu hermana [illegible]

sante en todas las preciosidades
de la culta Europa puesto que
nada encontrara en toda ella traba-
jado esclusivamente para ti por
su hermana que te arruyo en la
infancia. Y aqui todo el merito
de la obra. M. M. te dirá mi vida
cual es en esta tierra, sin amo-
gos ni parientes trabajando sin
cesar nel rato que de noche en
algo me distragera, no tengo ade-
de ni con quien salir sino pue-
do leer trabajar ni dormir sino
muy tarde. Si me voy a Pozuayan
es con la esperanza de mendigar
un buste para q. quien mmete
dará A Margarita la sacare en
diciembre del Colegio i tanto a-
qui como en Pozuayan olvidara
la musica por falta de instru-
mento. Esta niña de quien M.
M. te hablare mas bien es fea que
bonita i segun los que conocen
de musica segun tiene regular
talento alguna bonito de mu-
sica con pero el corazon hermo-
so de su excelente i desgraciada
madre quien sabe que suerte la
tocara La mayor de las hijas de

que ya tiene Pili polvos es pronto
las otras dos son legitimas Pedro
Uedos i segun parece llebaran pal
ma a la tumba si su madre no
consigue los tres estrangeros que
entre otros encargo a Torrecitos.
Se dice que la hija mayor de Anto
nino (que es muy flurtada pero
aggerada) se casa con Benjamin
El Dr Sanchez doblo el cuello a
los 40 i... a la feliz ciyumda como
le decian su manerior Jose Mª
Arroyo la doblo i partio para el
refulero. Rafaelita Tafardo tue
temporanea en registros franer
canos, la tienes elebada a la dig-
nidad de Mama Señora, i pri-
ma Gertrudis de resabuela i ca
todas las vrigenes que le desde
en esta una Isabel Diago sale el
19 de este para venir aqui desde
sus 4 hijas en el Colegio i mar
chare para Europa pero segun
dicen a perdido toda su hermo
sura i se le an salido los ojos de
las orbitas. Mandame en fin
mera ocasion unos buenos de
seos que me ayuden a esta

i me acompañen en mi sole
dad de noche. Aunque se pasa
que en poco M. M. le remitire
4 onsas para que me compre
unas dos cajas de pistiles para
flores i generos teñidos i una
bonita coleccion de muestras de

A la Sra.
Josefa S. Pombo
de Mosquera.

croche i si pudiera ser un glo
vito armado aunque fuere ordi
nario. Simona te saluda i Tutu
bla que tengo en mi cuenta para
cuidar de su septagenaria vejez
de calor el papel pero mi ca

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CENTRO DE INVESTIGACIONES SANTAMARÍA

Bogotá, Junio 1º de 1878.

Sra. Mª Josefa Sanclemente de Mosquera.

Muy querida Pepita:

En respuesta a la última de Ud. no sólo le van estas líneas sino las muchas adiciones respecto de mí y de los míos que podrá hacerle el portador, mi sobrino Alejandrito Valencia, que ha estado seguramente fino amigo, lo mismo que su preciosa Carmelita.

Últimamente han estado a punto mis amigos con un ataque de pulmonía que tuve, no muy fuerte, pero que, sin

CENSURA MILITAR
Madrid

el auxilio del gran Rengifo, bien pudo haber concluido con lo poco que resta de mí. A los ocho días de mi poder casi me acostarme, empecé á reponerme, y para vigorizarme algo me voy á pasar unos días en el vecino Chapinero. Enrique, hijo de Pelios, también ha estado en cama, y sigue muy extenuado. Mercedes Vargas, la Sra. de Fidel, idem, mas espero que se repondrán. Tal es mi cuenta de hospital.

Supongo que después de la muy lamentada muerte de D. Joaquín, por la cual yo y toda mi familia se une á mi compadre M. M. y á mi ahijado en el justo duelo en que los verá

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTA MARIA

199

sumergido; y añadida á ésta la muerte del Dr. Bueno, supongo que no habrán ocurrido otras notables, y muy pocas pueden ocurrir entre unos parientes y amigos ya casi desierta de ellos nuestra infeliz Popayan. Me hago cargo de que Ud. prefiriera venirse, á quedarse pasando el terrible Padre nuestro de que me habla; y sin embargo, á creer lo que dicen, no hay calamidad completa, y siempre la Providencia envía el bálsamo ántes de que una sociedad expire. La actual administracion nacional parece satisfacer á todos los hombres laboriosos y honrados, y el Cauca tiene particular derecho á esperar algo de ella, por ser quien más lo necesita, y por su Jefe y los

proyectos industriales que nuevamente se formalizan, en especial el del camino. Quiera Dios que esta vez, quede algo ántes que la guerra y la malversación extraigan los fondos.

Suponemos que Cecilia habrá salido en estos días, y ya la aguardan Leopoldo de Soes en una casa muy espaciosa, nueva, frente á un convento de S. Agustin, y vecina poco de la nuestra. Muy grata me será noticia, y conocer á Anabelita y el resto de su interesantísima familia; pero no olvidé el grave asunto que esta deja allá, especialmente á Ud.

Con afectos recuerdos para mi Compadre, y de todos los mios para él y para Ud., desea mucho volver á recibir una carta su afma hermana.

Juana M.ª V. de Nombela

700

3 Rue du Cirque

París julio 21/97

Señora Doña

María J. Pombo de R.

Popayán

Mi respetada señora y amiga:

Desde el mes de abril que estuvimos con Lupita en Madrid, pedí á su padrino el señor Duque de Tetuán, quien se ha encargado de ese fino y bondadoso encargo, una postal

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARÍA

Ahí Nota que le envío
hoy por paquete separa
do. El discurso lo re
cuerda mucho. Como todo lo
tratamos íntimamente
en Madrid, lo mismo
que á la señora y á
los hijos.–
A Rafael Pombo
mandé copia de
una carta muy
importante de Don
Lino dirigida á un cu
tío del Colegio ac
tual y que tiene es
te

Constantemente hablamos
de H. con la señora
Carmen de Haedo,
que está muy bien
conservada —
Sofía la recuerda
con gratitud: el francés
que H. le enseñó le
está sirviendo á mara-
villa —
Dentro de 15 días nos
iremos á Cabourg, Nor-
mandía, á tomar ba-
ños de mar —
Con Sofía y mis hijos
le deseamos todo bienes-
tar posible —
Le suplico saludar
á mi respetada

ARCHIVO HISTÓRICO CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA La Salle

mija Doña Marga-
rita de Arroyo — su
servidor sobrino y atto. pai-
[illegible]
Quedo su respe-
tuoso amigo
Q. B. S. P.

Rafael Reyes

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CAMILO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Novamito Abr. 16 de 1891.

Sr. Señora María Josefa P. de Mosquera
Espinosa

Muy respetada Sra mia:

En medio del duelo doméstico que hoi nos aflije i especialmente a mi amado Diego Mariano Urrea por la muerte de su hijo i nuestro amado Alcides, he recibido el cometido de contestar a su atenta i espresiva carta del dia 24 de Agosto último.

Antes que todo parece conveniente referirme ála carta del 28 de Agosto último que dirijió a Ud. mi nombrado Diego.

Instanciados en lo jeneral los acápites de la carta, en referencia todos estan conformes: con su buena determinacion, i al punto cardinal para aclarar los puntos que Ud. desee se esclarescan se hace preciso espiarles para que venga Ud. en conocimiento de la realidad.

"¿En cual de las quebradas del rio Dinbiguí esta situada la mina o Corte de Callelanga?"

"¿La mina de "Callelanga" ha sido trabajada por alguno o algunos de los copartícipes de aquel fundo, ó por cuenta de ellos, o por los arrendatarios de la misma propiedad?

"Se contesta ala primera.— El Corte de "Callelanga", está situado en la márjen izquier

da aguas abajo del rio Jimbiguí, entre los rea-
les o caseríos de Cotejo i San José; corte de mina
que ha sido i es reconocido, como de pro-
piedad de los condueños Señores Mosqueras de
Pespaján, i acatada por los varios dueños de
la mina San José.

Se contesta la segunda. — La mina de "Calle-
larga" fue trabajada en anteriodidad, por los
Señores condueños de ese fundo, posteriormen-
te como arrendatario de los Sres Mosquera
el Sr Narciso Arias, lo puso en elaboracion y
en trabajo activo hasta el año de 1880, una
vez que dejó de ser arrendatario: como a
poderado la dejó a las colonas Cristaquia Siniterra,
Paula i Ninfa Banguera, cuyas personas la
han tenido desde aquel año, i la tienen
al presente en continua elaboracion, por lo
que la mina no está abandonada.

Lo demostrado en los dos puntos
anteriores, es una verdad real, que le consta
a los habitantes del rio Jimbiguí, lo cual
es facil i de sencilla comprobacion.

En cuanto al corte "La Esmeralda", los
Sres. denunciantes parece que lo que quieren
elaborar, es, el techo de la Quebrada "Sese"
que corre por medio de terrenos que am-
bas riberas pertenecen a los Sres condueños
de la mina Santa Maria por lo que el de-
nuncio siendo esta verdad indiscutible ere-
les resultara valadi

Ja-

les son los razones que por el momento y para satisfaser á V. he recibido orden del Señor Arias para significarle, quien promete á V. desde, de su respetuoso saludo, escribir á V. si Dios selo permite.

Respetuoso y atento
Nicolas Rodriguez

P. D.

El arriba suscrito manifiesta á la Señora, en su caracter de condueño, que aprueba y dá por bien hecho, todo lo que ella haga en beneficio ó en guarda de la Seguridad de la misma que arriba se menciona.

Vale

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

- 204

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Mi q.da Amiga

Desde hoy estoy
resfriada de la garganta
y creo no es prudente
que salga tan tem-
prano mañana; lo siento,
por no pasar un rato
en su buena sociedad
en la del querido Manolito

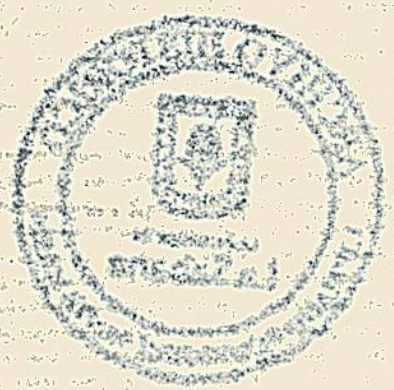
Julia que se encuentra
aquí encarga que le diga
que si su niña, quien
tiene algo indispuesto,
se encuentra mejor no
faltará a la ceremo-
nia y tratará de
[illegible]los, no duda
que Pilarquita les

205

colocolana bien. Recuer-
dos afectuosos de Mayo
con un abrazo de su
amiga que la quiere
Amelia

Martes 29

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA



Madrid 26 de 9bre

Mi querida Pepita

Cuanto he agradecido su sentida carta de pésame. Sé el sentimiento que ha tenido al saber el fallecimiento de mi queridísima madre q.e.p.d. que la trató

lo que la quería mi pobre madre (q.e.p.d.) que no olvida él tampoco el cariño que le conservo. Carlos recibían recuerdos muy afectuosos de Cayo y de mis hijos y de Anita y

ARCHIVO HISTÓRICO ... SANTAMARÍA
206

Querido padre mio

durante tantos años
que conmigo la dulce,
cariñosa y indulgente
amiga que era, con
quien dejó el vacio
tan grande que
ha dejado en mi
vida después de siete
meses largos que ha
desaparecido de entre
nosotros, aun no me

acostumbro a la idea
de que volveré a
verla. En medio de
mi desgracia ha sido
un gran consuelo
el haberla asistido
en su cama y última
enfermedad y el haber
recogido su último
suspiro.

Mis hijos han crecido
enfermo y hemos tenido
hombres, los dos ya casados
agregados en el Ministerio

ARCHIVO HISTÓRICO
GUMERSINDO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA
La Sabana

de Estado y Fomento. Lo de V. de los cuando la vi en abril buena. Hace tres meses perdió á su hermano Emilio. Espero que de cuando en cuando me escriba. Sabe lo mucho que les quiero y que sato tan bueno tendría en darla un abrazo. A Don Manuel que le agradezco su carta tan cariñosa y que sirva esta para ella que no olvido

A mi Sra. D.ª M.ª Josefa O. de Mosquera.
París.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

A Bordo del "Panamá", 16 Nov.ª 1855.

Mi muy estimada amiga i Sra:

Heme aquí en vísperas de llegar a Santa Tomas, i de llegar tal vez cuando se haya dado al Vapor, ya no que a la vela, el buque que parte para Europa; lo cual sentiría mucho.

Sabrá Ud. por el Sr. Dr. Maid. que he tenido the most pleasing voyage: el mar ha sido de leche: la temperatura deliciosa, hasta llegar a los trópicos, porque a la fha. en que escribo estoi a medio asar;

todos las malas comidas de
a Bordo, no han sido parte a
morirme: me he conservado
tieso i bien preparado como un
buen i mejor capitan. Lo mas
no me gustan mucho la primera
ta i las sabras de diablo que
usan estos benditos Thon-Bulls,
i que reguieren despues de to-
dadas sendas copas de brandy,
mi manteucion ha sido con
galletas, queso i porter; i no
se a cual de estos tres ingre-
dientes, o si a todos juntos, de-
ba el haber engordado esas-
daloxamente.

Mañana llego a San
Tomas! Esto quiere decir para
mi tan dulces cosas! - quiere de-
cir que tomaré un baño, que
montaré a caballo, que tendré

una comida de cristiano, i una cama anchurosa — como de casado. Oh! esta última felicidad, una cama anchurosa, es hoi mi sueño mas dorado: una buena cama despues de un estrecho camarote, que semeja un ataúd, es como la libertad despues de la prision.

Ha habido a Bordo muchas guapas habaneras que nos han amenizado las horas siempre lentas i enojadoras de la navegacion.

Como el buque se mueve mucho i ademas tengo que escribir otras cartas, tengo que suspender esta; rogando a Ud. tenga la bondad de presentar mis mas sinceras espresiones a la Sra. Vicente

ARCHIVO HISTÓRICO
La Sabana
GUILLERMO RODRIGUEZ SANTANA

Hurtado, a Mme. Mourphy i à la Sra. Frias,

Deseo que Ud. i el Sr. Dn. Manl. se hallen gozando una perfecta salud; i ruego a Ud. que no olvide a su afmo. amiga. i rendido servidor q. b. s. m.

L. M. Torres Caicedo

1854 Torres Caicedo

Juan

Señora
María Josefa Pombo de
Arboleda.
Popayán.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIRILIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Bogotá 6 de Abril de 1894.

Muy recordada tía:
Hace mucho que he deseado escribir á usted y mandarle los retratos de los niños; hablé de eso con Rafael Arroyo y me dijo que con mucho gusto se los llevaría, pero debido á mis males no puede hacerlo. Tan pronto como los médicos me

lo permitan, saldré á
mandar hacer un grupo
de los cinco niños que tan
dré el placer de remitirle.

Le he agradecido en
el alma querida tía, el
interes que usted manifes
tó con motivo de mi enfer
medad. No puedo olvi
dar que mi mamá nos
hablaba de usted con un
inmenso cariño; ella me dió
el medallon que usted
tuvo la fineza de regalar
le y que pertenecío al niño

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CEFERINO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

ca bien sentido Arzobispo
Mosquera de cual guarda
ré con cariño y veneración
como una reliquia de tan
ilustre y santo prelado.

Le suplico me mán
de su retrato y el de mi
tío Manuel María.

Pablo y los niños la sa-
ludan cariñosamente y us-
ted reciba un abrazo de
su sobrina que tanto la
quiere.

Inés Valenzuela de Pizano.

In confession

La mujer fiadosa J. M. J. C.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana